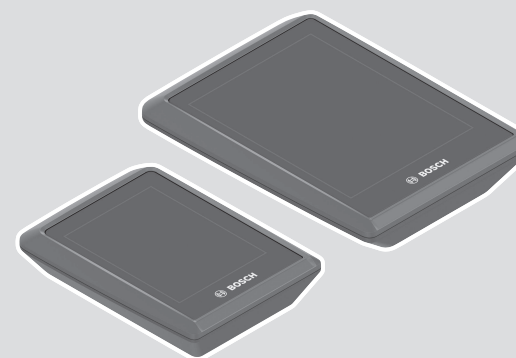




Kiox 300 | 500

BHU3600 | BHU3700



Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

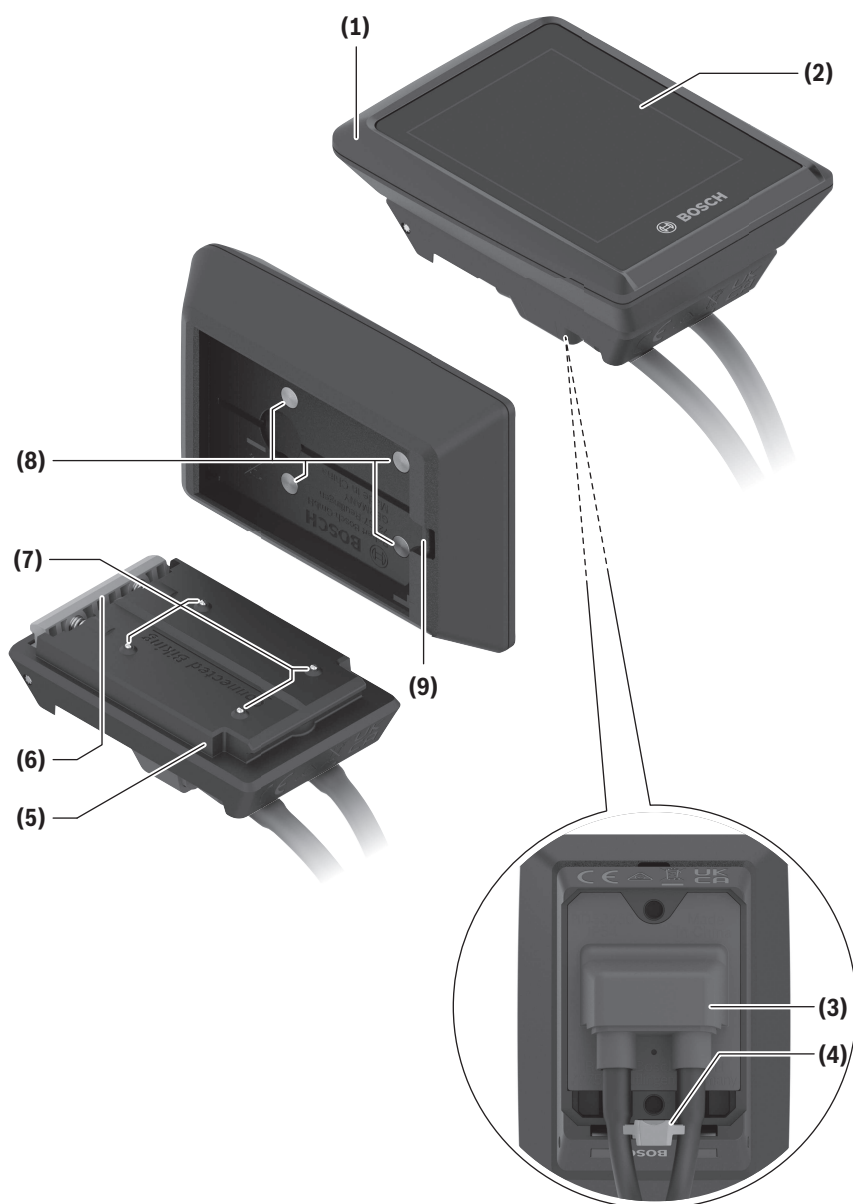
www.bosch-ebike.com

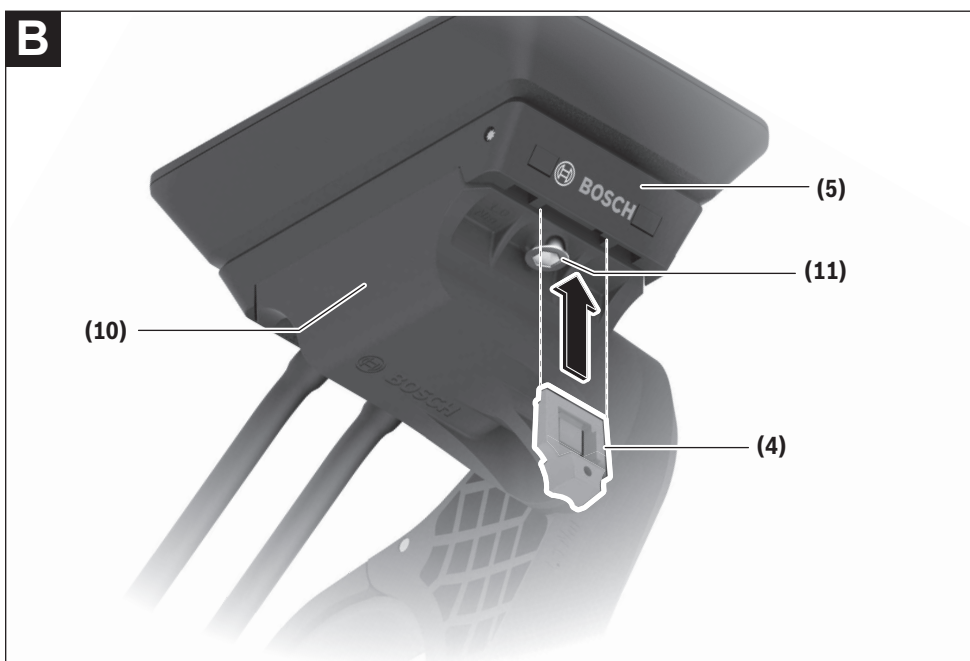
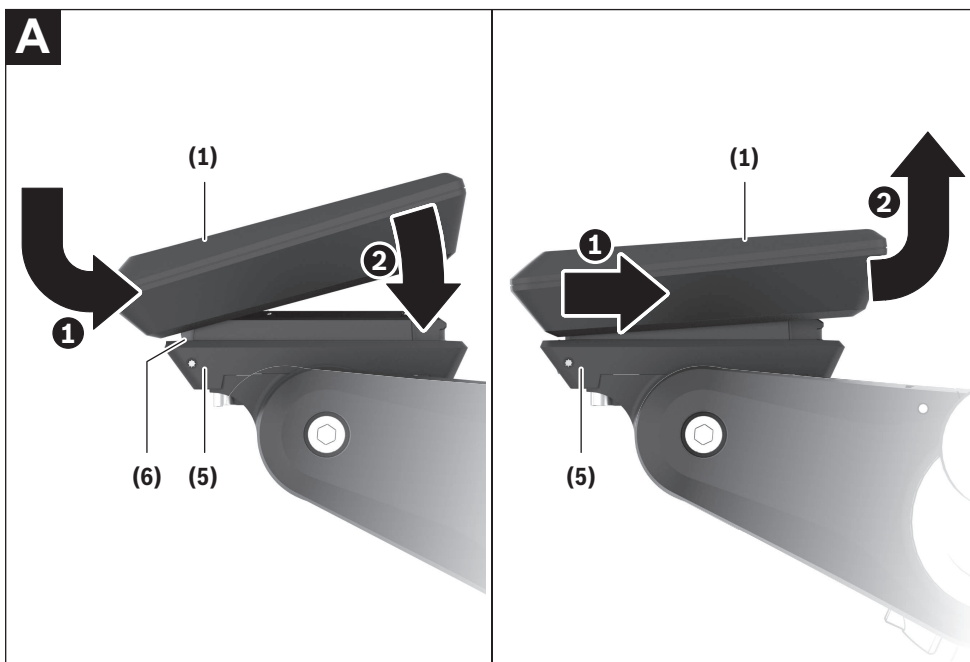
kontakt@bosch.de

0 275 007 3BK (2025.01) T / 70 **EEU**

- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija







Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **akumulator eBike** odnosi się do wszystkich oryginalnych akumulatorów Bosch eBike systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcia **napęd i jednostka napędowa** odnoszą się do wszystkich oryginalnych jednostek napędowych Bosch systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Nie należy podejmować prób zamocowania wyświetlacza lub modułu obsługi podczas jazdy!**
- ▶ **Należy uważać, aby wskazania wyświetlacza nie odwracały uwagi od sytuacji drogowej, szczególnie w przypadku komunikatów wyświetlanych w zależności od bieżącej sytuacji.** Wyświetlanie informacji dotyczących jazdy nie może zachęcać do lekkomyślnej jazdy. Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Podczas jazdy wyświetlacz może być używany wyłącznie do zmiany trybu jazdy. Dodatkowa obsługa wyświetlacza dozwolona jest dopiero po zatrzymaniu pojazdu.
- ▶ **Nie należy obsługiwać smartfona podczas jazdy.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Należy zatrzymać rower i dopiero wtedy wprowadzić odpowiednie dane w smartfonie.
- ▶ **Jasność ekranu należy ustawić w taki sposób, aby można było dostrzec wszystkie ważne informacje, takie jak prędkość i symbole ostrzegawcze.** Nieprawidłowo ustawiona jasność ekranu może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- ▶ **Nie wolno otwierać wyświetlacza.** Otwarcie wyświetlacza może spowodować jego zniszczenie i wygaśnięcie gwarancji.
- ▶ **Nie wolno używać wyświetlacza jako uchwytu.** Używanie wyświetlacza do podnoszenia roweru może spowodować nieodwracalne uszkodzenie wyświetlacza.
- ▶ **Jeżeli wyświetlacz lub jego uchwyt wystają ponad kierownicę, nie wolno stawiać roweru elektrycznego do góry kołami na kierownicy i siodełku.** Wyświetlacz lub

uchwyt mogłyby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu. Wyświetlacz należy zdjąć także w przypadku zamocowania roweru elektrycznego w niektórych typach stojaków serwisowych, aby uniknąć wypadnięcia lub uszkodzenia wyświetlacza.

- ▶ **Wyświetlacz Kiox 500 posiada zintegrowany brzęczyk. W określonych warunkach może on generować głośne sygnały dźwiękowe. Głośny dźwięk może uszkodzić słuch.** Dlatego należy zachować odpowiednią odległość od wyświetlacza.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące posługiwania się systemem nawigacyjnym

- ▶ **Podczas jazdy nie wolno wyznaczać tras. Nowy cel wolno wprowadzać po uprzednim zatrzymaniu się.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek.
- ▶ **Jeżeli system nawigacyjny proponuje drogę, której pokonanie byłoby zbyt trudne, ryzykowne lub niebezpieczne w porównaniu do umiejętności bądź zdolności rowerzysty, podążanie trasą wyznaczoną przez system nawigacyjny należy przerwać.** W takim wypadku należy skorzystać z innej trasy, zaoferowanej przez sprzęt nawigacyjny.
- ▶ **Należy stosować się do wszystkich znaków drogowych, nawet wówczas, gdy system nawigacyjny zaleca jazdę określoną drogą.** System nawigacyjny nie uwzględnia terenów budowy oraz okresowo wprowadzonych objazdów.
- ▶ **W niejasnych sytuacjach drogowych lub w sytuacjach zagrażających bezpieczeństwu (zablokowane ulice, objazdy itp.) nie należy korzystać z systemu nawigacyjnego.** Należy zawsze mieć ze sobą dodatkowe mapy i systemy komunikacyjne.

Informacje o ochronie danych osobowych

Przy podłączeniu roweru elektrycznego do **Bosch DiagnosticTool 3** lub podczas wymiany komponentów roweru elektrycznego przekazywane są informacje techniczne dotyczące roweru elektrycznego (np. producent roweru, model, numer identyfikacyjny roweru, dane konfiguracji) oraz dane dotyczące użytkownika roweru elektrycznego (np. całkowity czas podróży, zużycie energii, temperatura) do Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) w celu obsługi zapytania, zgłoszenia serwisowego oraz w celu ulepszania produktów. Bliższe informacje dotyczące przetwarzania danych są dostępne na stronie: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Wskazówka: Z uwagi na lepszą czytelność niektóre wartości są wyświetlane bez miejsca po przecinku. Wartości te są zaokrąglane w górę lub w dół.

Opis produktu i jego zastosowania

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyświetlacz **Kiox 300/Kiox 500** jest przeznaczony do wyświetlania parametrów jazdy w rowerze elektrycznym systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Aby w pełni korzystać z wyświetlacza **Kiox 300/Kiox 500**, konieczne jest posiadanie smartfona kompatybilnego z aplikacją **eBike Flow**.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

Instrukcja obsługi aplikacji **eBike Flow** oraz dalsze informacje są dostępne na stronie:

www.bosch-ebike.com/help-center.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

- (1) Wyświetlacz
- (2) Ekran
- (3) Wyjście przewodu
- (4) Płytkę zabezpieczającą
- (5) Mocowanie wyświetlacza
- (6) Zatrask
- (7) Styki uchwyty
- (8) Styki wyświetlacza
- (9) Strzemiączko do zamocowania troczka^{a)}
- (10) Osłona adaptera
- (11) Śruba mocująca mocowania wyświetlacza

a) Troczek nie wchodzi w zakres dostawy.

Dane techniczne

Wyświetlacz		Kiox 300	Kiox 500
Kod produktu		BHU3600	BHU3700
Temperatura robocza ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Stopień ochrony		IP55	IP55
Ciężar, ok.	g	32	61

A) Poż wskazanym zakresem temperatury może dojść do zakłóceń wyświetlania parametrów jazdy.

Informacje o licencji produktu są dostępne na stronie:
www.bosch-ebike.com/licences

Montaż

Zakładanie i wyjmowanie wyświetlacza (zob. rys. A)

Aby **założyć** wyświetlacz (1), do przedniej krawędzi (zgodnie z kierunkiem jazdy) mocowania wyświetlacza (5) przy zatrasku (6) i docisnąć wyświetlacz (1) tylną stroną do mocowania wyświetlacza (5).

Aby **zdyć** wyświetlacz (1), należy pociągnąć go w swoją stronę ❶ na tyle, aż wyświetlacz (1) będzie można wyjąć ❷. Do strzemiączka (9) można zamocować troczek.

Wskazówka: Rower elektryczny wyłącza się przy jeździe z prędkością poniżej **3 km/h** oraz po wyjęciu wyświetlacza z uchwytu. Nie dotyczy to rowerów elektrycznych ze wspomaganiem do **45 km/h**.

Wkładanie płytki zabezpieczającej (zob. rys. B)

Wskazówka: W zależności od konstrukcji/montażu mocowania wyświetlacza może zdarzyć się, że płytki zabezpieczającej nie będzie można włożyć. Wyświetlacz musi być zamontowany.

Od dołu wsunąć płytkę zabezpieczającą (4) w adapter (10) aż do słyszalnego zablokowania płytki zabezpieczającej (4).

W tym momencie nie będzie już możliwe wyjęcie wyświetlacza (1) z mocowania wyświetlacza (5) bez uprzedniego wymontowania mocowania wyświetlacza (5) z osłony adaptera (10) poprzez odkręcenie dwóch śrub mocujących (11).

Wskazówka: Płytkę zabezpieczającą (4) nie jest zabezpieczeniem antykradzieżowym.

Przed pierwszym uruchomieniem

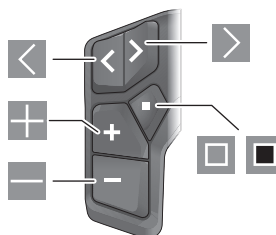
- **Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię ochronną z ekranu, aby zagwarantować pełną funkcjonalność wyświetlacza.** Pozostawienie folii ochronnej na ekranie może zakłócić działanie/wydajność wyświetlacza.

Obsługa

Obsługa wyświetlacza jest możliwa za pośrednictwem jednego z przedstawionych modułów obsługi. Funkcje przycisków w modułach obsługi są opisane w poniższym zestawieniu.

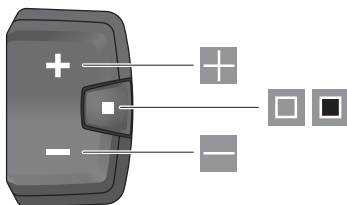
W zależności od krótkiego lub dłuższego naciśnięcia przycisk wyboru pełni 2 funkcje.

Panel sterowania z 5 przyciskami



-  Przeglądanie w lewo
-  Przeglądanie w prawo
-  Zwiększanie poziomu wspomagania/przeglądanie w górę
-  Zmniejszanie poziomu wspomagania/przeglądanie w dół
-  Przycisk wyboru/otwieranie menu Ustawienia na ekranie statusu (krótkie naciśnięcie)
-  Otwieranie szybkiego menu (z każdego ekranu z wyjątkiem ekranu statusu) (długie naciśnięcie > 1 s)

Panel sterowania z 3 przyciskami



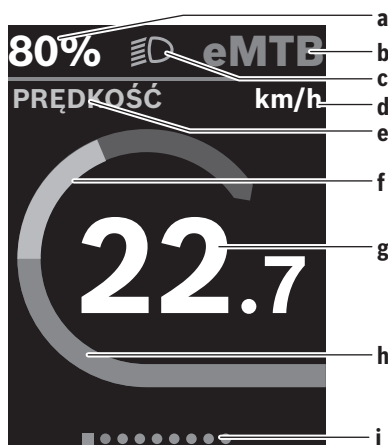
-  Zwiększanie poziomu wspomagania/przeglądanie w górę
-  Zmniejszanie poziomu wspomagania/przeglądanie w dół
-  Przycisk wyboru/przeglądanie ekranów (krótkie naciśnięcie)
-  Przycisk wyboru/otwieranie menu (długie naciśnięcie > 1 s)

Wskazówka: Za pomocą przycisku  przedstawionych paneli sterowania można potwierdzić kody błędów.

Wskazówka: Poprzez aktualizację oprogramowania systematycznie wdrażane są ulepszenia i rozszerzenia funkcji. Dlatego prezentowane tutaj ilustracje oraz funkcje mogą odbiegać od rzeczywistego wyglądu.

Ekran startowy

Jeżeli przed ostatnim wyłączeniem użytkownik nie wybrał innego ekranu, po włączeniu roweru elektrycznego wyświetlony zostanie ten ekran.



- a Stan naładowania akumulatora eBike (możliwość konfiguracji)

Wskazówka: W przypadku rowerów elektrycznych ze wspomaganiem do 45 km/h jest tutaj zawsze wyświetlana prędkość.

- b Tryb jazdy
- c Oświetlenie rowerowe
- d Wskazanie jednostek prędkości
- e Nazwa wskazania
- f Wydajność pedałowania
- g Prędkość
- h Moc napędu
- i Pasek informacyjny

Wskazania a ... c tworzą pasek stanu i są wyświetlane na każdym ekranie.

Pasek informacyjny i pokazuje przez krótki czas ekran, na którym użytkownik się znajduje.

Z ekranu startowego można przejść do innych ekranów. Na tych ekranach wyświetlane są dane statystyczne, pozostały dystans akumulatora eBike i wartości średnie.

Jeżeli podczas wyłączania użytkownik znajduje się na innym ekranie niż ekran startowy, ostatnio wyświetlany ekran pokazuje się przy ponownym włączeniu roweru elektrycznego.

Naciśnąć przycisk  lub przycisk , aby przegłądać ekrany.



Krótko naciśnąć przycisk wyboru , aby przegłądać ekrany.

Szybkie menu

Szybkie menu udostępnia wybrane ustawienia, które można konfigurować także podczas jazdy.

Dostęp do szybkiego menu jest możliwy także po długim naciśnięciu (> 1 s) przycisku wyboru .

Z ekranu statusu dostęp nie jest możliwy.

Krótko nacisnąć przycisk wyboru , aby przełączać się pomiędzy ustawieniami.

W szybkim menu można skonfigurować następujące ustawienia:

– **<Przejazd>**

Wszystkie dane dotyczące dotychczas przejechanego odcinka zostaną wyzerowane.

– **<eShift>** (opcja)

Ustawienia są zależne od danego przełożenia. Tutaj można ustawić np. częstotliwość pedałowania, jeśli przekładnia obsługuje tę funkcję.

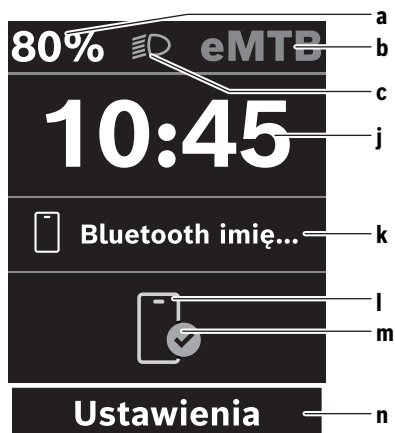
– **<Nawigacja>**

Tutaj można wybrać ostatnio używane cele jako nowy cel i/lub zakończyć aktualnie trwającą nawigację.

Wskazówka: W zależności od wyposażenia roweru elektrycznego mogą być ewentualnie dostępne także inne funkcje.

Ekran statusu

Z ekranu startowego można przejść do ekranu statusu, naciskając przycisk  w module obsługi z 5 przyciskami lub kilkakrotnie naciskając przycisk  w module obsługi z 3 przyciskami.



a Stan naładowania akumulatora eBike (możliwość konfiguracji)
Wskazówka: W przypadku rowerów elektrycznych ze wspomaganiem do 45 km/h jest tutaj zawsze wyświetlana prędkość.

b Tryb jazdy

c Oświetlenie rowerowe

j Godzina

k Podłączony smartfon

l Połączenie ze smartfonem

m Status połączenia

n Menu Ustawienia

Otwieranie menu Ustawienia

Do menu Ustawienia można przejść z ekranu statusu.



Krótko nacisnąć przycisk wyboru , aby otworzyć menu Ustawienia.



Nacisnąć przycisk wyboru  > 1 s, aby otworzyć menu Ustawienia.

Wskazówka: Nie można otworzyć menu Ustawienia podczas jazdy.

Menu Ustawienia **<Ustawienia>** zawiera następujące punkty menu:

– **<Mój eBike>**

Tutaj można znaleźć następujące punkty menu.

▪ **<Reset zasięgu>**

Tutaj można zresetować wartość pozostałego dystansu.

▪ **<Zresetuj Auto Trip>**

Tutaj można ustawić czas resetowania przejechanych w danym dniu kilometrów.

▪ **<Obwód koła>**

Tutaj można zmienić wartość obwodu tylnego koła lub przywrócić ustawienie standardowe.

▪ **<Serwis>**

Tutaj widoczny jest kolejny termin serwisowania, jeżeli został wprowadzony przez serwis rowerowy.

▪ **<Komponenty>**

Tutaj wyświetlane są stosowane komponenty wraz z ich numerami wersji.

– **<App connect>**

Tutaj wyświetlany jest status połączenia z aplikacją **eBike Flow**.

– **<Mój Kiox>**

Tutaj można znaleźć następujące punkty menu.

▪ **<Pasek stanu>**

Tutaj można dokonać wyboru wskazań **<Akumulator>**, **<Godzina>**, **<Prędkość>** lub **<eShift>** (opcja).

Wskazówka: Ustawienie **<eShift>** jest możliwe tylko w połączeniu z kompatybilnym systemem zmiany przełożeń eShift.

Wskazówka: Funkcja ta nie jest dostępna dla rowerów elektrycznych ze wspomaganiem do 45 km/h.

▪ **<Sygnały>** (tylko **Kiox 500**)

Tutaj można włączyć i wyłączyć dźwięki dla poszczególnych funkcji. Ponadto można tutaj ustawić głośność **<Wysoki>**, **<Średni>**, **<Niski>** lub całkiem wyłączyć brzęczyk **<Wył.>**.

▪ **<Zalecenie zmiany>**

Tutaj można aktywować lub dezaktywować zalecenia zmiany przełożeń.

▪ **<Podsumowanie podróży>**

Tutaj można aktywować lub dezaktywować podsumowanie wszystkich informacji dotyczących jazdy wyświetlane przed wyłączeniem.

- **<Godzina>**
Tutaj można ustawić godzinę.
- **<Format czasu>**
Tutaj można wybrać jeden z 2 formatów czasu (12 h/24 h).
- **<Jasność>**
Tutaj można ustawić jasność ekranu.
- **<Język>**
Tutaj można wybrać preferowany język spośród następujących dostępnych języków: niemiecki, angielski, francuski, hiszpański, portugalski, włoski, niderlandzki, duński, szwedzki, norweski, polski, czeski, japoński, chiński tradycyjny (Tajwan), koreański.
- **<Jednostki>**
Tutaj można wybrać metryczny lub imperialny system miar.
- **<Zresetuj ustawienia>**
Tutaj można zresetować wszystkie ustawienia systemowe do wartości standardowych.
- **<Informacje>**
Tutaj można znaleźć następujące punkty menu:
 - **<Kontakt>**
Tutaj można znaleźć informacje kontaktowe Bosch eBike Systems.
 - **<Certyfikaty>**
Tutaj można znaleźć certyfikaty i etykiety E-Label.

Wychodzenie z menu Ustawienia



Nacisnąć przycisk , aby zapisać ustawienia i wyjść z menu Ustawienia.

Nacisnąć przyciski  > 1 s lub , aby wyjść z menu Ustawienia bez zapisywania ustawień.



Nacisnąć przycisk , aby zapisać ustawienia i wyjść z menu Ustawienia.

Nacisnąć przycisk  > 1 s, aby wyjść z menu Ustawienia bez zapisywania ustawień.

Konfiguracja wyświetlacza

<Konfiguracja wyświetlacza> można znaleźć w aplikacji **eBike Flow**, w menu **<Ustawienia>** → **<My eBike>**. Rower elektryczny musi być wtedy wyłączony i połączony ze smartfonem.

Za pomocą **<Konfiguracja wyświetlacza>** można spersonalizować treści prezentowane na wyświetlaczu:

- zmienić kolejność poszczególnych ekranów
- dodać nowe ekrany
- zmienić istniejące ekrany i częściowo je usunąć
- dodać nowe ekrany po aktualizacji

Dalsze informacje na temat **<Konfiguracja wyświetlacza>** można zawsze znaleźć w aplikacji **eBike Flow**.

Nawigacja

Funkcja nawigacji **Kiox 300/Kiox 500** pomaga w eksplorowaniu nieznanych okolic. Nawigację można uruchomić w

aplikacji **eBike Flow** na smartfonie. Aby korzystać z nawigacji, konieczne jest posiadanie najnowszej wersji oprogramowania. Dlatego należy zawsze pamiętać o aktualizowaniu aplikacji **eBike Flow** i roweru elektrycznego.

Wyznaczona trasa oraz informacje nawigacyjne (np. wskazówki dotyczące skrętów) są wyświetlane na wyświetlaczu.

Funkcja eBike Lock

Funkcję **<eBike Lock>** można skonfigurować dla każdego roweru elektrycznego w aplikacji **eBike Flow**, w menu **<Ustawienia>** → **<My eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Można przy tym zdefiniować smartfon i wyświetlacz **Kiox 300/Kiox 500** jako cyfrowe klucze do odblokowania roweru elektrycznego.

Sposób działania

W połączeniu z funkcją **<eBike Lock>** smartfon i wyświetlacz pełnią funkcję klucza do jednostki napędowej.

Funkcja **<eBike Lock>** jest aktywowana po wyłączeniu roweru elektrycznego. Po włączeniu roweru elektryczny sprawdzi dostępność wcześniej zdefiniowanego klucza. W module obsługi **LED Remote/System Controller** jest to sygnalizowane miganiem na biało, a w module obsługi **Purion 200** oraz na wyświetlaczu **Kiox 300/Kiox 500** pojawieniem się symbolu kłódki.

Po wyłączeniu roweru elektrycznego jednostka napędowa emituje jeden dźwięk zablokowania (**jeden** sygnał dźwiękowy) oznaczający wyłączenie wspomagania napędu.

Po włączeniu roweru elektrycznego jednostka napędowa emituje dwa dźwięki odblokowania (**dwa** sygnały dźwiękowe), oznaczające możliwość ponownego korzystania ze wspomagania napędu.

Dalsze wskazówki na ten temat można znaleźć w aplikacji **eBike Flow** lub w Bosch eBike Help Center na stronie internetowej: www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Oprócz napędu można za pomocą funkcji **<Battery Lock>** zablokować akumulator eBike po wyłączeniu roweru elektrycznego.

Do aktywacji funkcji **<Battery Lock>** potrzebny jest **Flow+ subscription**. Może się to wiązać z dodatkowymi opłatami.

Więcej informacji na temat **Flow+ subscription** i poszczególnych usług można znaleźć w aplikacji **eBike Flow** lub w Bosch eBike Help Center na stronie internetowej: www.bosch-ebike.com/help-center.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

Nie wolno czyścić komponentów roweru elektrycznego przy użyciu wody pod ciśnieniem.

Ekran należy utrzymywać w czystości.

Do czyszczenia ekranu należy używać miękkiej, zwilżonej tylko wodą ściereczki. Nie stosować żadnych środków myjących.

Wskazówka: Ekran może zaparować w określonych warunkach (temperatura i wilgotność). Nie powoduje to żadnych błędów. Należy pozostawić wyświetlacz w ogrzewanym pomieszczeniu aż do wyschnięcia.

Co najmniej raz w roku należy wykonać przegląd techniczny roweru elektrycznego (m.in. kontrola mechaniki, aktualności oprogramowania systemowego).

Ponadto serwis rowerowy może ustalić termin serwisowania po osiągnięciu określonego przebiegu i/lub po upływie określonego czasu. W takim przypadku po włączeniu na ekranie będzie wyświetlał termin serwisowania.

Serwisowania i napraw roweru elektrycznego należy dokonywać w serwisie rowerowym.

► **Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez serwis rowerowy.**

Wskazówka: Zalecamy wyłączyć funkcję <Lock & Alarm> przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu rowerowego w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W razie pytań dotyczących roweru elektrycznego i jego komponentów należy skontaktować się z serwisem rowerowym. Dane kontaktowe serwisów rowerowych można znaleźć na stronie internetowej: www.bosch-ebike.com.



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

Transport

► **W przypadku transportu roweru elektrycznego poza samochodem, np. na bagażniku dachowym, należy zdemontować wyświetlacz i akumulator eBike (wyjątek: akumulator eBike zamontowany na stałe), aby uniknąć ich uszkodzenia.**

Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Zwrot za pośrednictwem punktów sprzedaży jest możliwy, jeśli dobrowolnie oferują one możliwość przyjmowania zwrotów lub są do tego ustawowo zobowiązane. Należy przy tym przestrzegać krajowych przepisów prawa.



Poszczególne komponenty roweru elektrycznego, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z komponentów roweru elektrycznego.

Akumulatory i baterie, które można wymontować ze komponentów roweru elektrycznego, nie uszkadzając ich, należy przed utylizacją wyjąć i zbierać osobno.



Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 niezdatne do użytku urządzenia elektryczne oraz uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użycia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Selektywna zbiórka sprzętu elektrycznego służy wstępnemu sortowaniu według rodzajów materiałów i wspomaga prawidłowe przetwarzanie i odzysk surowców, chroniąc w ten sposób ludzi i środowisko naturalne.



Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor eBike**, který se používá v tomto Návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Pojmy **pohon** a **pohonná jednotka**, které se používají v tomto Návodu k obsluze, se vztahují na všechny originální pohonné jednotky Bosch systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití komponent systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Nesnažte se displej nebo řídicí jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Dbejte na to, aby informace na displeji neodváděly vaši pozornost, zejména informace zobrazující se v závislosti na situaci.** Zobrazení informací o jízdě nesmí svádět k lehkovážnému způsobu jízdy. Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do displeje údaje nad rámec změny jízdního režimu, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neovládejte chytrý telefon za jízdy.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Zastavte a teprve poté zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Jas displeje nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas displeje může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Displej neotevírejte.** Displej se může v případě otevření zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Displej nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedali za displej, může dojít k neopravitelnému poškození displeje.
- ▶ **Nestavte elektrokolo obráceně na řídítka a sedlo, pokud displej nebo jeho držák přechází přes řídítka.** Může dojít k neopravitelnému poškození displeje nebo držáku. Displej sejměte také před upevněním elektrokola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození displeje.
- ▶ **V displeji Kiox 500 je zabudovaný bzučák. Za určitých podmínek zní hlasité akustické signály. Hlasitý zvuk může poškodit sluch.** Proto udržujte od displeje dostatečnou vzdálenost.

Bezpečnostní pokyny ve spojení s navigací

- ▶ **Během jízdy neplánujte trasy. Zastavte a nový cíl zadávejte, pouze když stojíte.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody.
- ▶ **Pokud vám navigace navrhuje trasu, která je vzhledem k vašim cyklistickým schopnostem odvážná, riskantní nebo nebezpečná, přerušte jízdu.** Nechte si navigaci nabídnout alternativní trasu.
- ▶ **Dodržujte dopravní značení, i když vám navigace stanoví určitou cestu.** Navigace nedokáže zohledňovat stavby nebo dočasné objíždky.
- ▶ **Nepoužívejte navigaci v situacích, které jsou kritické z hlediska bezpečnosti nebo nejasné (uzavírky, objížďky atd.).** Vždy si s sebou vozte další mapy a komunikační prostředky.

Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** nebo při výměně komponent systému eBike se předají technické informace o vašem systému eBike (např. výrobce jízdního kola, model, ID systému eBike, konfigurační údaje) a o používání systému (např. celková doba jízdy, spotřeba energie, teplota) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) za účelem zpracování vašeho požadavku, v případě servisu a pro účely zlepšování výrobků. Blíží informace k zpracování osobních údajů najdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Upozornění: Kvůli lepší čitelnosti se některé hodnoty zobrazují bez desetinné čárky. Jsou zaokrouhlené nahoru, nebo dolů.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Displej **Kiox 300/Kiox 500** je určený pro zobrazení údajů o jízdě na elektrokole systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Abyste mohli displej **Kiox 300/Kiox 500** používat v plném rozsahu, potřebujete kompatibilní chytrý telefon s aplikací **eBike Flow**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

Návod k použití aplikace **eBike Flow** a podrobnější informace najdete na www.bosch-ebike.com/help-center.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázkem na začátku návodu.

- (1) Displej
- (2) Obrazovka
- (3) Výstup kabelu
- (4) Pojistná deska
- (5) Uchycení displeje
- (6) Aretační háček
- (7) Kontakty držáku
- (8) Kontakty displeje
- (9) Třmínek pro přídržný pásek^{a)}
- (10) Kryt adaptéru
- (11) Upevňovací šroub uchycení displeje

a) Přídržný pásek není součástí dodávky.

Technické údaje

Displej		Kiox 300	Kiox 500
Kód výrobku		BHU3600	BHU3700
Provozní teplota ^{A)}	°C	-5 až +40	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40	+10 až +40
Stupeň krytí		IP55	IP55
Hmotnost, cca	g	32	61

A) Mimo toto teplotní rozmezí může docházet k poruchám zobrazení.

Informace o licenci pro výrobek jsou k dispozici na následující internetové adrese: www.bosch-ebike.com/licences

Montáž

Nasazení a vyjmutí displeje (viz obrázek A)

Pro **nasazení** displeje (1) umístěte displej na přední (po směru jízdy) hranu uchycení displeje (5) na aretační háček (6) ❶ a zatlačte displej (1) zadní stranou na uchycení displeje (5) ❷.

Pro **vyjmutí** displeje (1) vytáhněte displej natolik k sobě ❸, abyste mohli displej (1) nazdvihnout ❹.

Na třmínek (9) lze upevnit přídržný pásek.

Upozornění: Systém eBike se vypne, když jedete pomaleji než 3 km/h a vyjmete displej z držáku. To neplatí pro systémy eBike s podporou do 45 km/h.

Nasazení zajišťovací desky (viz obrázek B)

Upozornění: V závislosti na konstrukci/montáži uchycení displeje je možné, že nebude možné použít pojistnou desku. Displej přitom musí být namontovaný.

Zasuňte zespoda zajišťovací desku (4) do adaptéru (10) tak, aby zajišťovací deska (4) slyšitelně zaskočila.

Od tohoto okamžiku už nemůžete displej (1) vyjmout z uchycení displeje (5), aniž byste uchycení displeje (5) demontovali z adaptéru (10) povolením obou upevňovacích šroubů (11).

Upozornění: Zajišťovací deska (4) neslouží jako ochrana proti krádeži.

Před prvním uvedením do provozu

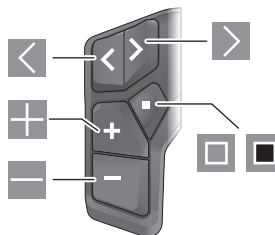
- **Před uvedením do provozu odstraňte z obrazovky ochrannou fólii, aby byla zaručená plná funkčnost displeje.** Když na obrazovce zůstane ochranná fólie, může to mít negativní vliv na funkčnost/výkon displeje.

Ovládání

Displej lze ovládat pomocí jedné ze znázorněných řídicích jednotek. Funkce tlačítek na řídicí jednotce najdete v následujícím přehledu.

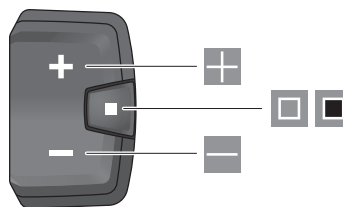
Výběrové tlačítko má v závislosti na délce stisknutí 2 funkce.

Ovládací jednotka s 5 tlačítky



- ◀ listování doleva
- ▶ listování doprava
- ⬆ zvýšení stupně podpory/listování nahoru
- ⬇ snížení stupně podpory/listování dolů
- výběrové tlačítko/otevření nabídky nastavení na stavové obrazovce (krátké stisknutí)
- otevření rychlé nabídky (z každé obrazovky kromě stavové obrazovky) (dlouhé stisknutí > 1 s)

Ovládací jednotka se 3 tlačítky



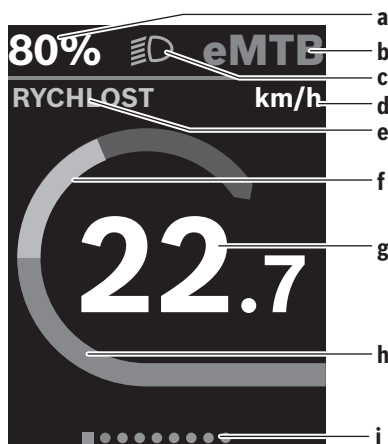
- ⬆ zvýšení stupně podpory/listování nahoru
- ⬇ snížení stupně podpory/listování dolů
- výběrové tlačítko/procházení obrazovek (krátké stisknutí)
- výběrové tlačítko/zobrazení nabídky (dlouhé stisknutí > 1 s)

Upozornění: Pomocí tlačítka  zobrazených ovládacích jednotek můžete potvrdit chybové kódy.

Upozornění: Pomocí aktualizací softwaru jsou pravidelně zaváděna vylepšení a rozšíření funkcí. Proto se mohou zde uvedená znázornění a funkce lišit od skutečného zobrazení.

Úvodní obrazovka

Pokud jste před posledním vypnutím nezvolili jinou obrazovku, zobrazí se vám při zapnutí systému eBike tato obrazovka.



a Stav nabití akumulátoru eBike (lze nakonfigurovat)
Upozornění: U systémů eBike s podporou do 45 km/h se zde vždy zobrazuje rychlost.

b Jízdní režim

c Osvětlení jízdního kola

d Ukazatel jednotky rychlosti

e Název ukazatele

f Vlastní výkon

g Rychlost

h Výkon pohonu

i Orientační lišta

Ukazatele **a ... c** tvoří stavovou lištu a zobrazují se na každé obrazovce.

Orientační lišta **i** krátkou chvíli signalizuje, na jaké obrazovce se nacházíte.

Z úvodní obrazovky se dostanete na další obrazovky. Na těchto obrazovkách jsou zobrazeny statistické údaje, dojezd akumulátoru eBike a průměrné hodnoty.

Pokud se při vypnutí nacházíte na jiné než úvodní obrazovce, při opětovném zapnutí systému eBike se zobrazí naposledy zobrazená obrazovka.



Pro procházení obrazovek stiskněte tlačítko  nebo tlačítko .



Pro procházení obrazovek stiskněte krátce výběrové tlačítko .

Rychlá nabídka

Pomocí rychlé nabídky se zobrazují vybraná nastavení, která lze měnit i během jízdy.

Přístup k rychlé nabídce je možný dlouhým stisknutím (> 1 s) výběrového tlačítka .

Přístup není možný ze stavové obrazovky.

Krátkým stisknutím výběrového tlačítka  můžete přepínat mezi nastaveními.

Pomocí rychlé nabídky můžete provést následující nastavení:

– <Jízda>

Veškeré údaje k doposud ujeté trase se vynulují.

– <eShift> (volitelné)

Nastavení závisí na příslušném řazení. Zde můžete nastavit např. frekvenci šlapání, pokud řazení podporuje tuto funkci.

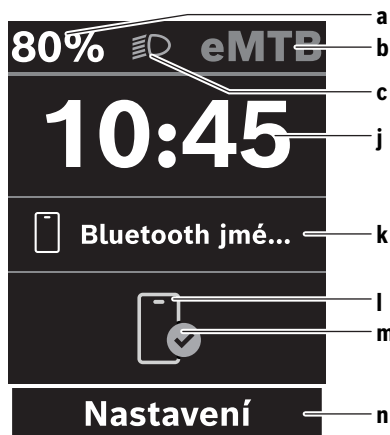
– <Navigace>

Zde můžete zvolit poslední cíle jako nový cíl a/nebo ukončit probíhající navigaci.

Upozornění: V závislosti na výbavě všeho systému eBike jsou k dispozici další funkce.

Stavová obrazovka

Z úvodní obrazovky se na stavovou obrazovku dostanete pomocí tlačítka  řídicí jednotky s 5 tlačítky a opakovaným stisknutím tlačítka  řídicí jednotky se 3 tlačítky.



a Stav nabití akumulátoru eBike (lze nakonfigurovat)
Upozornění: U systémů eBike s podporou do 45 km/h se zde vždy zobrazuje rychlost.

b Jízdní režim

c Osvětlení jízdního kola

j Čas

k Připojený chytrý telefon

- l** Spojení s chytrým telefonem
- m** Stav spojení
- n** Nabídka nastavení

Vyvolání nabídky nastavení

Na nabídku nastavení se dostanete ze stavové obrazovky.



Krátkým stisknutím výběrového tlačítka vyvoláte nabídku nastavení.



Stisknutím výběrového tlačítka > 1 s vyvoláte nabídku nastavení.

Upozornění: Nabídku nastavení si nelze zobrazit za jízdy.

Nabídka nastavení **<Nastavení>** obsahuje následující položky:

- **<Můj eBike>**
Zde najdete následující položky nabídky.
 - **<Reset dojezdu>**
Zde lze resetovat hodnotu dojezdu.
 - **<Reset Auto Trip>**
Zde lze nastavit časový interval pro resetování denních kilometrů.
 - **<Obvod kola>**
Zde lze přizpůsobit hodnotu obvodu zadního kola nebo ji resetovat na standardní nastavení.
 - **<Servis>**
Zde se vám zobrazí termín příštího servisu, pokud ho odborná dílna nastavila.
 - **<Komponenty>**
Zde jsou zobrazeny použité komponenty s čísly verze.
- **<App connect>**
Zde se vám zobrazí stav spojení s aplikací **eBike Flow**.
- **<Můj Kiox>**
Zde najdete následující položky nabídky.
 - **<Stavová lišta>**
Zde můžete (volitelně) zvolit zobrazení **<Akumulátor>**, **<Čas>**, **<Rychlost>** nebo **<eShift>**.
Upozornění: <eShift> je možné pouze ve spojení s kompatibilním systémem řazení eShift.
Upozornění: Tato funkce není k dispozici pro systémy eBike s podporou do **45 km/h**.
 - **<Tóny>** (pouze **Kiox 500**)
Zde můžete zapínat a vypínat oznamovací tóny pro jednotlivé funkce. Kromě toho můžete nastavit hlasitost **<Vysoká>**, **<Střední>**, **<Nízká>** nebo úplně vypnout bzučák **<Vypnuto>**.
 - **<Doporučení přezázení>**
Zde můžete aktivovat nebo deaktivovat doporučení přezázení.
 - **<Souhrn cesty>**
Zde můžete aktivovat nebo deaktivovat shrnutí všech informací k jízdě při vypnutí.

- **<Čas>**
Zde můžete nastavit čas.
- **<Formát času>**
Zde si můžete vybrat mezi dvěma časovými formáty (12 h/24 h).
- **<Jas>**
Zde můžete nastavit jas obrazovky.
- **<Jazyk>**
Zde můžete zvolit preferovaný jazyk z následujících jazyků:
němčina, angličtina, francouzština, španělština, portugalština, italština, nizozemština, dánština, švédština, norština, polština, čeština, japonština, tradiční čínština pro Tchaj-wan, korejština.
- **<Jednotky>**
Zde můžete zvolit metrické nebo imperiální jednotky.
- **<Reset nastavení>**
Zde můžete resetovat všechna nastavení systému na standardní hodnoty.
- **<Informace>**
Zde najdete následující položky nabídky:
 - **<Kontakt>**
Zde najdete kontaktní informace společnosti Bosch eBike Systems.
 - **<Certifikát>**
Zde najdete certifikáty a elektronické štítky.

Opuštění nabídky nastavení



Stisknutím tlačítka uložíte nastavení a opustíte nabídku nastavení.



Stisknutím tlačítek > 1 s nebo opustíte nabídku nastavení bez uložení nastavení.

Stisknutím tlačítka uložíte nastavení a opustíte nabídku nastavení.

Stisknutím tlačítka > 1 s opustíte nabídku nastavení bez uložení nastavení.

Konfigurace displeje

<Konfigurace displeje> najdete v aplikaci **eBike Flow** pod **<Nastavení>** → **<Moje elektrokolo>**. Přitom musí být eBike zapnutý a spojený s chytrým telefonem.

Pomocí **<Konfigurace displeje>** můžete personalizovat obsahy svého displeje:

- měnit pořadí jednotlivých obrazovek
 - přidávat nové obrazovky
 - měnit a částečně mazat dostupné obrazovky
 - přidávat po aktualizaci nové obrazovky
- Další informace k **<Konfigurace displeje>** najdete kdykoli v aplikaci **eBike Flow**.

Navigace

Navigační funkce **Kiox 300/Kiox 500** vám pomůže při zkoumání neznámých oblastí. Navigace se spouští v aplikaci **eBike Flow** pomocí chytrého telefonu. Pro používání navigace potřebujete nejaktuálnější softwarovou verzi. Udržujte proto aplikaci **eBike Flow** a systém eBike v nejaktuálnějším stavu.

Navádění za jízdy a navigační informace (např. pokyny k odbočení) se zobrazují na displeji.

eBike Lock

<eBike Lock> lze nastavit pro každý eBike v aplikaci **eBike Flow** pod **<Nastavení>** → **<Moje elektrokolo>** → **<Lock & Alarm>**. Přitom lze chytrý telefon a displej **Kiox 300/Kiox 500** definovat jako digitální klíč pro odblokování systému eBike.

Funkce

Ve spojení s **<eBike Lock>** funguje chytrý telefon a displej podobně jako klíč pro pohonnou jednotku. **<eBike Lock>** se aktivuje vypnutím systému eBike. Při zapnutí eBike zkontroluje dostupnost předtím definovaného klíče. To je signalizováno na řídicí jednotce **LED Remote/System Controller** bílým blikáním a na řídicí jednotce **Purion 200 Kiox 300/Kiox 500** a displeji symbolem zámku.

Když se systém eBike vypne, vydá pohonná jednotka akustický signál uzamknutí (**jeden** akustický signál), aby upozornila, že je podpora pohonem vypnutá.

Když se systém eBike zapne, vydá pohonná jednotka dva akustické signály odemknutí (**dva** akustické signály), aby upozornila, že je opět možná podpora pohonem.

Další informace k tomu naleznete v aplikaci **eBike Flow** nebo ve středisku podpory Bosch eBike Help Center na webových stránkách www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Kromě pohonné jednotky lze pomocí **<Battery Lock>** baterii eBike při vypnutí systému eBike zablokovat.

Pro aktivaci **<Battery Lock>** je zapotřebí **předplatné Flow+**. Mohou zde vzniknout náklady.

Další informace k **předplatné Flow+** a podrobnosti k jednotlivým službám naleznete v aplikaci **eBike Flow** nebo ve středisku podpory Bosch eBike Help Center na webových stránkách www.bosch-ebike.com/help-center.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Obrazovku udržujte čistou.

K čištění obrazovky použijte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Upozornění: Obrazovka se může při určité teplotě a vlhkosti vzduchu zamlít. Nejedná se o závadu. Dejte displej do vytápěného prostoru a nechte ho uschnout.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému elektrokola (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Specializovaný servis může navíc pro termín servisu uložit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. V tom případě se vám po každém zapnutí zobrazí na displeji příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na odborný servis.

► **Opravy nechávejte provádět výhradně ve specializovaném servisu.**

Upozornění: Když dáte elektrokolo na provedení servisu do specializovaného servisu, doporučujeme **<Lock & Alarm>** deaktivovat.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na odborný servis.

Kontaktní údaje odborných servisů najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

Přeprava

► **Pokud vezete elektrokolo mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte displej a akumulátor elektrokola (výjimka: pevně zabudovaný akumulátor elektrokola), abyste zabránili poškození.**

Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

Vrácení v obchodu je možné, pokud odběr dobrovolně nabízí nebo je k tomu ze zákona povinen. Dodržujte přitom vnitrostátní předpisy.



Jednotlivé komponenty systému eBike, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Zajistěte sami, aby v komponentách systému eBike už nebyly žádné osobní údaje.

Baterie, které lze bez zničení vyjmout z komponentů systému eBike, se musí před likvidací vyjmout a odevzdat zvlášť na sběrném místě pro baterie.



Podle nařízení (EU) 2023/1542 se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a vadné nebo opotřebené akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické likvidaci.

Oddělené odevzdání k likvidaci slouží k třídění podle druhu materiálu a přispívá k správnému zacházení se surovinami a jejich recyklaci, což je šetrné pro člověka i životní prostředí.



Změny vyhrazeny.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uchovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.

Pojem **eBike akumulátor**, použitý v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne eBike akumulátory Bosch systémovej generácie **the smart system**.

Pojmy **pohon** a **pohonná jednotka**, použité v tomto návode na obsluhu, sa vzťahujú na všetky originálne pohonné jednotky Bosch systémovej generácie **the smart system**.

- ▶ **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**
- ▶ **Nepokúšajte sa displej alebo ovládaci jednotku upevniť počas jazdy!**
- ▶ **Nenechajte sa rozptyľovať zobrazeniami displeja, obzvlášť situačne zobrazovanými indikáciami.** Zobrazenie informácií o jazde nesmie viesť k neopatrnému štýlu jazdy. Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Ak chcete zadať údaje do displeja, s výnimkou zmeny režimu jazdy, zastavte a zadajte príslušné údaje.
- ▶ **Počas jazdy smartfón neobsluhujte.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Najprv zastavte a až potom zadávajte príslušné údaje.
- ▶ **Jas displeja nastavte tak, aby bolo primerane vidieť dôležité informácie, ako rýchlosť alebo výstražné symboly.** Nesprávne nastavený jas displeja môže spôsobiť nebezpečné situácie.
- ▶ **Displej neotvárať.** Otvorením sa môže displej poškodiť a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Displej nepoužívajte ako rukoväť.** Keď budete zdvíhať eBike za displej, môžete displej neopraviteľne poškodiť.
- ▶ **Neklad'te eBike otočený na riadidlá a sedadlo, ak displej alebo jeho držiak prečnievajú cez riadidlá.** Displej alebo držiak sa môžu neopraviteľne poškodiť. Displej odberte aj pred upnutím eBike do montážneho držiaka, aby ste predišli vypadnutiu alebo poškodeniu displeja.
- ▶ **V displeji Kiox 500 je zabudovaný bzdučiak. Za istých okolností znejú hlasné zvukové signály. Hlasný zvuk môže poškodiť sluch.** Preto udržiavajte dostatočný odstup od displeja.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa navigácie

- ▶ **Počas jazdy neplánujte žiadne trasy. Zastavte a nový cieľ zadávajte, až keď stojíte.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody.

- ▶ **Prerušte trasu, keď vám navigácia navrhuje cestu, ktorá je so zreteľom na vaše schopnosti odvážna, riskantná alebo nebezpečná.** Dajte si navrhnúť navigačným prístrojom alternatívnu trasu.
- ▶ **Neignorujte dopravné značenie, aj keď vám navigácia udáva určitú cestu.** Staveniská alebo časovo obmedzené obchádzky navigačný systém nedokáže zohľadniť.
- ▶ **Navigáciu nepoužívajte v situáciách kritických z hľadiska bezpečnosti a v nejasných situáciách (uzávierky ciest, obchádzky atď.).** Stále majte so sebou doplnkové mapy a komunikačné prostriedky.

Ochrana osobných údajov

Pri pripojení eBike na **Bosch DiagnosticTool 3** alebo pri výmene komponentov eBike sa technické informácie o vašom eBike (napr. výrobca bicykla, model, Bike-ID, konfiguračné údaje), ako aj informácie o používaní eBike (napr. celkový čas jazdy, spotreba energie, teplota) prenášajú na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) na spracovanie vašej požiadavky, v prípade servisu, a na účely zlepšenia výrobku. Viac informácií o spracovaní údajov nájdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Poznámka: Z dôvodu lepšej čitateľnosti sa niektoré hodnoty zobrazujú bez desiatinných miest. Tieto hodnoty sa zaokrúhľujú nahor alebo nadol.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Displej **Kiox 300/Kiox 500** je určený na zobrazovanie údajov jazdy na eBikeu systémovej generácie **the smart system**.

Aby ste mohli displej **Kiox 300/Kiox 500** využívať v plnom rozsahu, je potrebný kompatibilný smartfón s aplikáciou **eBike Flow**.

Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store. Naskenujte vašim smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

Návod na používanie aplikácie **eBike Flow** a ďalšie informácie nájdete na www.bosch-ebike.com/help-center.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

- (1) Displej
- (2) Obrázovka
- (3) Výstup kábla
- (4) Poistná doska
- (5) Uchytenie displeja
- (6) Aretačný háčik
- (7) Kontakty držiaka

(8) Kontakty displeja

(9) Nosník pre pútko^{a)}

(10) Kryt adaptéra

(11) Upevňovacia skrutka uchytenia displeja

a) Pútko nie je súčasťou štandardnej dodávky.

Technické údaje

Displej		Kiox 300	Kiox 500
Kód výrobu		BHU3600	BHU3700
Prevádzková teplota ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Skladovacia teplota	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Stupeň ochrany		IP55	IP55
Hmotnosť cca	g	32	61

A) Mimo tohto teplotného rozsahu môže dochádzať k chybám v zobrazovaní.

Informácie o licenciách pre tento výrobok sú k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.bosch-ebike.com/licences

Montáž

Nasadzovanie a odoberanie displeja (pozri obrázok A)

Pri **nasadzovaní** displeja (1) nasadíte displej na v smere jazdy prednú hranu uchytenia displeja (5) na aretačný háčik (6) a zatlačíte displej (1) zadnou stranou na uchytenie displeja (5) ②.

Pri **odoberaní** displeja (1) ťahajte displej k sebe ① tak, aby sa displej (1) dal odobrať ②.

Na nosník (9) možno upevniť pútko.

Upozornenie: eBike sa vypne, keď jazdíte pomalšie ako 3 km/h a displej vyberiete z držačky. To neplatí pre eBike s podporou do 45 km/h.

Nasadenie poistnej platničky (pozri obrázok B)

Upozornenie: Podľa konštrukcie/namontovania uchytenia displeja sa môže stať, že poistnú dosku nemožno vložiť. Displej pritom musí byť namontovaný.

Zasuňte zdola poistnú platničku (4) do krytu adaptéra (10) tak, aby poistná platnička (4) počuteľne zaskočila.

Od tohto okamihu už nemôžete displej (1) odoberať z uchytenia displeja (5) bez toho, aby ste uchytenie displeja (5) odmontovali z krytu adaptéra (10) povolením obidvoch upevňovacích skrutiek (11).

Upozornenie: Poistná platnička (4) neslúži ako poistka proti krádeži.

Pred prvým uvedením do prevádzky

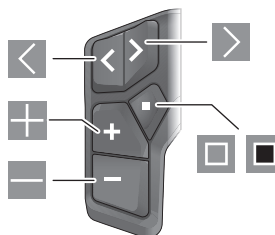
► Aby sa zaistila plná funkčnosť displeja, pri prvom uvedení do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu obrazovky. Ak ochranná fólia zostane na obrazovke, môže to negatívne ovplyvniť funkčnosť/výkonnosť displeja.

Obsluha

Obsluha displeja je možná pomocou jednej zo znázornených ovládacích jednotiek. Funkcie tlačidiel na ovládacích jednotkách nájdete v nasledujúcom prehľade.

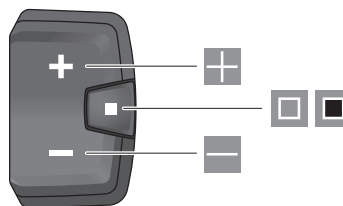
Tlačidlo výberu má podľa dĺžky stlačenia tlačidla 2 funkcie.

5-tlačidlová ovládací jednotka



- ◀ Listovanie doľava
- ▶ Listovanie doprava
- + Zvýšenie stupňa podpory/listovanie nahor
- Zníženie podpory/listovanie nadol
- ☐ Otvorenie tlačidla výberu/menu nastavení v stavovej obrazovke (krátke stlačenie)
- Otvorenie rýchleho menu (z každej obrazovky okrem stavovej obrazovky) (dlhé stlačenie > 1 s)

3-tlačidlová ovládací jednotka



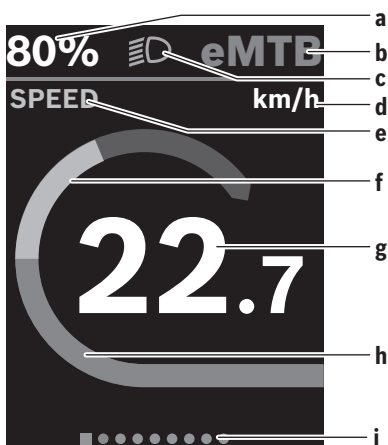
- + Zvýšenie stupňa podpory/listovanie nahor
- Zníženie podpory/listovanie nadol
- ☐ Tlačidlo výberu/listovanie obrazovkami (krátke stlačenie)
- Tlačidlo výberu/vyvolanie menu (dlhé stlačenie > 1 s)

Upozornenie: Chybové kódy môžete potvrdiť pomocou tlačidla ☐ zobrazených ovládacích jednotiek.

Upozornenie: Aktualizáciou softvéru sa pravidelne zavádzajú zlepšenia a rozšírenia funkcií. Preto sa tu zobrazené zobrazovanie a funkcie môžu líšiť od skutočného zobrazovania.

Úvodná obrazovka

Ak ste pred posledným vypnutím nezvolili žiadnu ďalšiu obrazovku, po zapnutí eBike sa vám zobrazí táto obrazovka.



- a Stav nabitia eBike akumulátora (konfigurovateľné)
Poznámka: Pri eBike s podporou do 45 km/h sa tu vždy zobrazuje rýchlosť.
- b Režim jazdy
- c Osvetlenie bicykla
- d Zobrazenie jednotky rýchlosti
- e Názov zobrazenia
- f Vlastný výkon
- g Rýchlosť
- h Výkon pohonu
- i Orientačná lišta

Zobrazenia **a** ... **c** tvoria stavovú lištu a sú zobrazené na každej obrazovke.

Orientačná lišta **i** zobrazí na krátky čas, na ktorej obrazovke sa nachádzate.

Z úvodnej obrazovky sa môžete dostať na ďalšie obrazovky. Na týchto obrazovkách sú zobrazované štatistické údaje, dojazd eBike akumulátora a priemerné hodnoty.

Ak sa nachádzate pri vypnutí na inej obrazovke, ako je úvodná obrazovka, pri opätovnom zapnutí eBike sa znova zobrazí naposledy zobrazená obrazovka.



Stlačte tlačidlo alebo tlačidlo , ak chcete listovať medzi obrazovkami.



Krátko stlačte tlačidlo výberu , ak chcete listovať medzi obrazovkami.

Rýchle menu

V rýchlom menu sa zobrazujú zvolené nastavenia, ktoré je možné upravovať aj počas jazdy.

K rýchlemu menu sa dá dostať dlhým stlačením (> 1 s) tlačidla výberu .

Zo stavovej obrazovky nie je možný prístup.

Krátko stlačte tlačidlo výberu , ak chcete prepínať medzi nastaveniami.

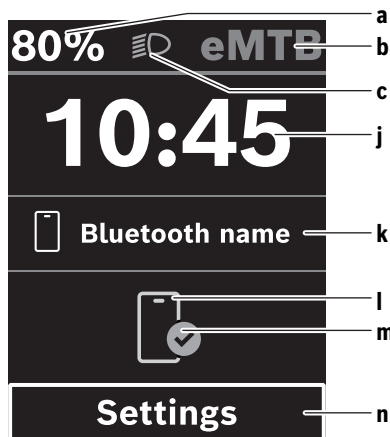
Cez rýchle menu môžete robiť tieto nastavenia:

- **<Ride>**
Všetky údaje o dovedy prejdenej trase sa nastavujú na nulu.
- **<eShift>** (voliteľne)
Nastavenia závisia od daného prevodového systému. Tu si môžete napríklad nastaviť frekvenciu šliapania, pokiaľ prevodový systém takúto funkciu podporuje.
- **<Navigation>**
Tu si môžete posledné ciele zvoliť ako nový cieľ a/alebo ukončiť prebiehajúcu navigáciu.

Poznámka: V závislosti od vybavenia vášho eBike môžu byť k dispozícii ďalšie funkcie.

Stavová obrazovka

Z úvodnej obrazovky sa dostanete na stavovú obrazovku tlačidlom 5-tlačidlovej ovládacej jednotky a viacnásobným stláčaním tlačidla 3-tlačidlovej ovládacej jednotky.



- a Stav nabitia eBike akumulátora (konfigurovateľné)
Upozornenie: Pri eBike s podporou do 45 km/h sa tu vždy zobrazuje rýchlosť.
- b Režim jazdy
- c Osvetlenie bicykla
- j Čas
- k Pripojený smartfón
- l Pripojenie k smartfónu
- m Stav pripojenia
- n Menu nastavení

Vyvolanie menu nastavení

Zo stavovej obrazovky možno prejsť na menu nastavení.



Ak chcete vyvolať menu nastavení, stlačte krátko tlačidlo výberu .



Ak chcete vyvolať menu nastavení, držte stlačené tlačidlo výberu  > 1 s.

Upozornenie: Menu nastavení nemožno vyvolať počas jazdy.

Menu nastavení **<Settings>** obsahuje nasledujúce položky menu:

- **<My eBike>**
Tu nájdete nasledujúce položky menu.
 - **<Range reset>**
Tu možno resetovať hodnotu pre dojazd.
 - **<Auto trip reset>**
Tu možno nastaviť časový úsek pre resetovanie denných kilometrov.
 - **<Wheel circum.>**
Tu možno hodnotu obvodu zadného kolesa upraviť alebo resetovať na štandardné nastavenie.
 - **<Service (Servis)>**
Tu sa zobrazuje nasledujúci termín servisu, ak ho odborný servis nastavil.
 - **<Components>**
Tu sú zobrazené použité komponenty s ich číslami verzie.
- **<App connect>**
Tu sa zobrazuje stav pripojenia k aplikácii **eBike Flow**.
- **<My Kiox>**
Tu nájdete nasledujúce položky menu.
 - **<Statusbar (Stavová lišta)>**
Tu môžete voľiť medzi zobrazeniami **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** alebo **<eShift>** (voliteľné).
Upozornenie: **<eShift>** funkcia je možná iba s kompatibilným radiačim systémom.
Upozornenie: Táto funkcia nie je k dispozícii pre eBike s podporou do 45 km/h.
 - **<Sounds>** (iba Kiox 500)
Tu môžete zapnúť a vypnúť zvukovú signalizáciu pre jednotlivé funkcie. Okrem toho si tu môžete nastaviť hlasitosť **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** alebo pomocou **<Off>** bzučiak úplne vypnúť.
 - **<Shift recommendation>**
Tu môžete aktivovať alebo deaktivovať odporúčanie preradenia.
 - **<Trip summary>**
Tu môžete aktivovať alebo deaktivovať prehľad všetkých informácií o jazde pri vypnutí.
 - **<Time>**
Tu môžete nastaviť čas.
 - **<Time format>**
Tu si môžete vybrať medzi 2 časovými formátmi (12 h/24 h).

▪ **<Brightness>**

Tu môžete nastaviť jas displeja.

▪ **<Language>**

Tu si môžete vybrať preferovaný jazyk z nasledujúcich možností:
nemčina, angličtina, francúzština, španielčina, portugalčina, taliančina, holandčina, dánčina, švédčina, nórčina, poľština, čeština, japončina, tradičná čínština pre Taiwan, kórejčina.

▪ **<Units>**

Tu môžete zvoliť medzi metrickou alebo imperiálnou sústavou merných jednotiek.

▪ **<Settings reset>**

Tu môžete všetky systémové nastavenia resetovať na štandardné hodnoty.

- **<Information>**

Tu nájdete nasledujúce položky menu:

▪ **<Contact>**

Tu nájdete kontaktné informácie k Bosch eBike Systems.

▪ **<Certificates>**

Tu nájdete certifikáty a elektronické štítky.

Opustenie menu nastavení



Ak chcete nastavenia uložiť a opustiť menu nastavení, stlačte tlačidlo .



Ak chcete opustiť menu nastavení bez uloženia nastavení, stlačte tlačidlo  > 1 s alebo tlačidlo .

Ak chcete nastavenia uložiť a opustiť menu nastavení, stlačte tlačidlo .

Ak chcete opustiť menu nastavení bez uloženia nastavení, stlačte tlačidlo  > 1 s.

Konfigurácia displeja

<Konfigurácia displeja> nájdete v aplikácii **eBike Flow** pod **<Nastavenia>** → **<Môj eBike>**. Prítom musí byť eBike zapnutý a smartfón pripojený.

Prostredníctvom **<Konfigurácia displeja>** si môžete prispôbiť zobrazenie svojho displeja:

- Zmena poradia jednotlivých obrazoviek
- Pridanie nových obrazoviek
- Zmena a čiastočné odstránenie existujúcich obrazoviek
- Pridanie nových obrazoviek po aktualizácii

Ďalšie informácie o **<Konfigurácia displeja>** môžete získať kedykoľvek v aplikácii **eBike Flow**.

Navigácia

Navigačná funkcia **Kiox 300/Kiox 500** vám pomáha pri prieskume neznámych oblastí. Navigáciu spustíte cez smartfón v aplikácii **eBike Flow**. Aby ste navigáciu mohli používať, je potrebná najaktuálnejšia softvérová verzia. Z tohto dôvodu majte aplikáciu **eBike Flow** a svoj eBike aktualizované. Navádzanie a navigačné informácie (napr. odbočovacie pokyny) sa zobrazujú na displeji.

Funkcia eBike Lock

<eBike Lock> je možné vytvoriť pre každý eBike prostredníctvom aplikácie **eBike Flow** pod <Nastavenia> → <Môj eBike> → <Lock & Alarm>. Smartfón a displej **Kiox 300/ Kiox 500** možno pritom definovať ako digitálne kľúče na od-blokovanie eBikeu.

Spôsob fungovania

V spojení s <eBike Lock> funguje smartfón a displej podobne ako kľúč pre pohonnú jednotku. Funkcia <eBike Lock> sa aktivuje vypnutím eBikeu. Pri zapnutí kontroluje eBike dostupnosť vopred definovaného kľúča. Na ovládacej jednotke **LED Remote/System Controller** je to zobrazené bielym blikaním a na ovládacej jednotke **Purion 200 Kiox 300/ Kiox 500** a tiež na displeji symbolom zámky.

Keď sa eBike vypne, pohonná jednotka vydá zvuk zamykania (jeden akustický signál), ktorým signalizuje, že podpora prostredníctvom pohonu je vypnutá.

Keď sa eBike zapne, pohonná jednotka vydá dva zvuky odomkania (dva akustické signály), ktorými signalizuje, že podpora prostredníctvom pohonu je opäť možná.

Ďalšie pokyny k tomu nájdete v aplikácii **eBike Flow** alebo v Bosch eBike Help Center na webovej stránke www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Okrem pohonu možno pri vypnutí eBikeu pomocou <Battery Lock> zablokovať eBike akumulátor.

Pre aktiváciu <Battery Lock> je potrebné **Flow+ Abo**. V tejto súvislosti môžu vzniknúť náklady.

Ďalšie informácie o **Flow+ Abo** a podrobnosti o jednotlivých službách nájdete v aplikácii **eBike Flow** alebo v Bosch eBike Help Center na webovej stránke www.bosch-ebike.com/help-center.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

Žiadne komponenty sa nesmú čistiť vodným prúdom pod tlakom.

Obrazovku udržiavajte čistú.

Na čistenie obrazovky použite mäkkú, len vodou navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky.

Upozornenie: Obrazovka sa môže za určitých teplotných a vlhkostných podmienok zahmlievať. Tento jav nepredstavuje žiadnu chybu. Odložte displej do vyhrievanej miestnosti a nechajte ho vysušiť.

Svoj eBike si nechajte aspoň raz ročne technicky skontrolovať (o. i. mechaniku, aktuálnosť systémového softvéru).

Navyše môže odborný servis za základ termínu servisu stanoviť kilometrický výkon a/alebo časový úsek. V takomto prípade sa vám po každom zapnutí na displeji zobrazí termín servisu.

V prípade servisu a opráv eBike sa obráťte na odbornú dielňu.

► Opravy dajte robiť výlučne v odbornom servise.

Upozornenie: Ak dáte svoj eBike na údržbu do odborného servisu, odporúča sa <Lock & Alarm> deaktivovať.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa bicykla eBike a jeho komponentov, obráťte sa na odbornú dielňu.

Kontaktné údaje na odbornú dielňu nájdete na internetovej stránke www.bosch-ebike.com.



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

Preprava

► Keď svoj eBike veziete mimo interiéru vášho auta, napr. na nosiči batožiny, odoberte displej a eBike akumulátor (výnimka: pevne zabudované eBike akumulátory), aby ste zabránili poškodeniam.

Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Vrátenie výrobku predajcovi je možné, pokiaľ tento predajca takéto vrátenie ponúkne dobrovoľne alebo ak ho k tomu zaväzuje zákon. Dodržiavajte pri tom národné ustanovenia.



Jednotlivé komponenty eBike, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať ekologickým spôsobom.

Uistite sa, že na týchto komponentoch eBike už nie sú žiadne osobné údaje.

Batérie, ktoré sa dajú z komponentov eBike vybrať bez toho, aby došlo k ich poškodeniu, sa musia pred likvidáciou odobrať a odovzdať do zberne batérií.



V súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 sa elektropotrebiče, ktoré sú chybné a nepoužiteľné, alebo použité akumulátory/batérie musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Separovaný zber elektrických zariadení slúži na čisté predbežné roztriedenie a pomáha správne spracovaniu, recyklácii surovín a chráni ľudí a životné prostredie.



Právo na zmeny je vyhradené.

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **eBike akkumulátor** fogalom a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch eBike akkumulátorára vonatkozik.

Az ebben a használati utasításban használt **hajtómű** és **hajtágység** fogalmak a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch hajtágységére vonatkoznak.

- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **Ne próbálja a kijelzőt vagy a kezelőegységet menet közben felerősíteni!**
- ▶ **Ne hagyja, hogy a kijelzőn megjelenő kijelzések, különösen a helyzettől függően megjelenő üzenetek, elvonják a figyelmét.** A menetinformációk megjelenítése ne ösztönözzé vakmerő kerékpározásra. Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnő a baleset kockázata. Ha a kerékpározási mód megváltoztatásán kívül valamilyen más adatot akar bevenni a kijelzőbe, álljon meg, és így adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Vezetés közben ne használja az okostelefonját.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ehhez előbb álljon meg és csak ezután adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Állítsa úgy be a képernyő fényerejét, hogy a fontos információkat, mint például a sebességet vagy a figyelmeztető szimbólumokat, megfelelően észlelhesse.** A rosszul beállított képernyőfényerő veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ▶ **Ne nyissa fel a kijelzőt.** A kijelző a kinyitástól tönkremehet és a garanciaigény érvényét veszti.
- ▶ **A kijelzőt ne használja markolatként.** Ha az eBike-ot a kijelzőnél fogva emeli meg, a kijelzőt visszafordíthatatlanul megrongálhatja.
- ▶ **Ne állítsa az eBike-ot felfordítva a kormányra és a nyeregére, ha a kijelző vagy a tartója túlnyúlik a kormányon.** A kijelző vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat. A kijelzőt az eBike szerelőtartóra való befogása előtt is vegye le, nehogy a kijelző leeszen és/vagy megrongálódjon.
- ▶ **A kijelzőben Kiox 500 egy hangjelző található. Bizonyos körülmények között hangos hangjelzések hallhatók. A hangos hang halláskárosodást okozhat. Ezért tartson kellő távolságot a kijelzőtől.**

A navigációval kapcsolatos biztonsági tudnivalók

- ▶ **Menet közben ne tervezzen útvonalakat. Álljon meg és csak állva adjon be egy új célt.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot.
- ▶ **Szakítsa félbe az utat, ha a navigáció olyan útvonalat javasol, mely kerékpározási képességei alapján problémás, kockázatos, vagy veszélyes.** Készíttessen navigációs eszközével egy alternatív útvonalat.
- ▶ **A közlekedési táblákat akkor se hagyja figyelmen kívül, ha a navigáció egy adott utat javasol.** A navigációs rendszer nem veszi figyelembe az építkezéseket és az ideiglenes terelő utakat.
- ▶ **A biztonsági szempontból kritikus vagy nem egyértelmű situációkban (úteltárások, terelőutak stb.) ne használja a navigációt.** Mindig vigyen magával térképeket és kommunikációs eszközöket.

Adatvédelmi tájékoztató

Amikor az eBike-ot a következőhöz csatlakoztatja: **Bosch DiagnosticTool 3** vagy az eBike alkatrészeit cseréli, az eBike-ra vonatkozó műszaki információkat (pl. kerékpár gyártója, modell, kerékpár-azonosító, konfigurációs adatok) és az eBike használatáról (pl. teljes menetidő, energiafogyasztás, hőmérséklet) elküldjük a Bosch eBike Systemsnek (Robert Bosch GmbH), hogy feldolgozza kérését, szerviz esetén és termékfejlesztés céljából. További információkat az adatfeldolgozásról a következő oldalon talál: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Megjegyzés: A jobb olvashatóság érdekében egyes értékek tizedesjegyek nélkül jelennek meg. Ezeket felfelé vagy lefelé kerekítődnek.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetészerű használat

A **Kiox 300/Kiox 500** kijelző a **the smart system** rendszergenerációjú eBike menetadatainak kijelzésére szolgál. A(z) **Kiox 300/Kiox 500** kijelző valamennyi funkciójának használatához egy kompatibilis okostelefonra és az arra telepített **eBike Flow** alkalmazásra van szükség.



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkenelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltse az **eBike Flow** appot.

Az **eBike Flow** alkalmazás használatára vonatkozó utasítások és további információk a

www.bosch-ebike.com/help-center címen találhatók.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Kijelző
- (2) Képernyő
- (3) Elmenő kábel
- (4) Biztosítólemez
- (5) Kijelző felfogó egység
- (6) Bepattanó horog
- (7) Tartó érintkezők
- (8) Kijelző érintkezők
- (9) Borda a tartóhevederhez^{a)}
- (10) Adapter
- (11) A kijelző felfogó egység rögzítőcsavarja

a) A tartóheveder nem része a szállítási csomagnak.

Műszaki adatok

Kijelző		Kiox 300	Kiox 500
Termékkód		BHU3600	BHU3700
Üzemi hőmérséklet ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Védelmi osztály		IP55	IP55
Tömeg, kb.	g	32	61

A) Ezen a hőmérséklettartományon kívül a kijelzőn zavarok léphetnek fel.

A termékre vonatkozó licencekkel kapcsolatos információ a következő címen áll rendelkezésre: www.bosch-ebike.com/licences

Összeszerelés

A kijelző felhelyezése és levétele (lásd A ábra)

A (1) kijelző **felhelyezéséhez** tegye fel azt a reteszelő kampónál (6) a kijelző befogóegységének (5) menetirányban első élére ❶, és nyomja be a kijelzőt (1) a hátsó oldalával a befogóegységbe (5) ❷.

A kijelző (1) **levételéhez** húzza annyira saját maga felé azt ❸, hogy a kijelzőt (1) le lehessen emelni ❹.

A bordához (9) egy tartóhevedert lehet rögzíteni.

Megjegyzés: Az eBike kikapcsol, ha az eBike-kal alacsonyabb sebességgel halad, mint **3 km/h**, és kiveszi a tartójából a kijelzőt. Ez nem vonatkozik azokra az eBike-okra, amelyek **45 km/h** sebességig képesek rásegítésre.

A biztosítólemez behelyezése (lásd a B ábrát)

Figyelem: A kijelző felfogó egység konstrukciójától vagy beépítési módjától függően előfordulhat, hogy a biztosítólemez nem lehet behelyezni. A kijelzőnek ekkor felszerelt állapotban kell lennie.

Tolja be alulról a (4) biztosítólemez a (10) adapterbe, amíg a (4) biztosítólemez hallhatóan bepattan a helyére.

Ettől az időponttól kezdve a kijelzőt (1) nem lehet anélkül leemelni a kijelző befogóegységéről (5), hogy előtte ne építéne ki a kijelző befogóegységet (5) az adattartálcából (10), mindkét rögzítőcsavar (11) kioldásával.

Figyelem: A (4) biztosítólemez nem szolgál lopásgátlóként.

Az első üzembe helyezés előtt

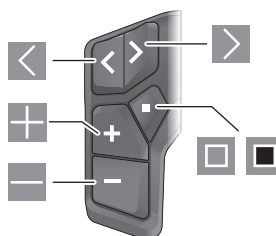
- **Az első üzembehelyezés előtt távolítsa el a képernyő védőfóliáját, hogy biztosítsa a kijelző teljes működőképességét.** Ha a védőfólia rajta marad a képernyőn, az negatív befolyással lehet a kijelző működésére/teljesítményére.

Kezelés

A kijelző kezelése az ábrázolt kezelőegységeken keresztül történik. A kezelőegységeken levő gombok funkcióit a következő áttekintésben találja.

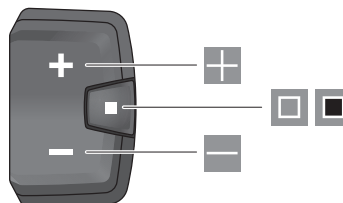
A kijelzőgombnak a benyomás időtartamától függően 2 funkciója van.

5-gombos kezelőegység



- ◀ lapozás balra
- ▶ lapozás jobbra
- ⊕ támogatási szint növelése/lapozás felfelé
- ⊖ támogatási szint csökkentése/lapozás lefelé
- kijelzőgomb/beállítási menü megnyitása az állapotképernyőn (röviden megnyomva)
- gyorsmenü megnyitása (az állapotképernyőn kívül minden képernyőről) (hosszan megnyomva > 1 s)

3-gombos kezelőegység



- ⊕ támogatási szint növelése/lapozás felfelé
- ⊖ támogatási szint csökkentése/lapozás lefelé

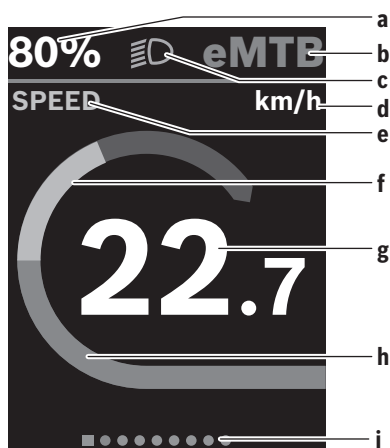
- ▣ kijelölőgomb/képernyők közötti lapozás (röviden megnyomva)
- ▣ kijelölőgomb/menü megnyitása (hosszan megnyomva, > 1 s)

Megjegyzés: Az ábrázolt kezelőegységek ▣ gombjával lehet a hibakódokat nyugtázni.

Megjegyzés: A szoftverfrissítések rendszeresen tartalmazzak javításokat és funkcionális bővíteket. Ezért az itt látható ábrák és funkciók eltérhetnek a tényleges kijelzőtől.

Indítás-képernyő

Ha Ön az utolsó kikapcsolás előtt nem jelölt ki más képernyőt, akkor az eBike bekapcsolásakor ez a képernyő jelenik meg.



- a** Az eBike-akkumulátor töltöttségi állapota (konfigurálható)

Megjegyzés: A legfeljebb **45 km/h** támogatással rendelkező eBike-ok esetében a sebesség mindig itt jelenik meg.

- b** Kerékpározási mód
- c** Kerékpár-világítás
- d** A sebesség egységének kijelzése
- e** Kijelzés címe
- f** Saját pedálózási teljesítmény
- g** Sebesség
- h** Hajtómű-teljesítmény
- i** Orientációs sáv

Az **a ... c** kijelzések alkotják az állapotsort, ezek az információk mindegyik képernyőn kijelzésre kerülnek.

Az **i** orientációs sáv rövid ideig mutatja, hogy éppen melyik képernyőn van.

A kezdőképernyőről más képernyőkhöz is hozzáférhet. Ezen a képernyőn statisztikai adatok, az eBike-akkumulátor hatótávolsága és átlagértékek kerülnek kijelzésre.

Ha Ön a kikapcsolás időpontjában egy a kezdőképernyőtől eltérő képernyőt jelenített meg, akkor az eBike ismételt bekapcsolásakor az utoljára megjelenített képernyő jelenik meg.



A képernyők közötti lapozáshoz nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot.



Nyomja meg röviden a **▣** választógombot a képernyők lapozásához.

Gyors menü

A gyors menüben olyan kiválasztott beállítások kerülnek kijelzésre, amelyeket menet közben is meg lehet változtatni.

A gyorsmenüt a **▣** választógomb hosszan történő (> 1 s) megnyomásával lehet elérni.

Az Állapot képernyőről ide nem lehet eljutni.

A beállítások közötti váltáshoz nyomja meg röviden a választógombot **▣**.

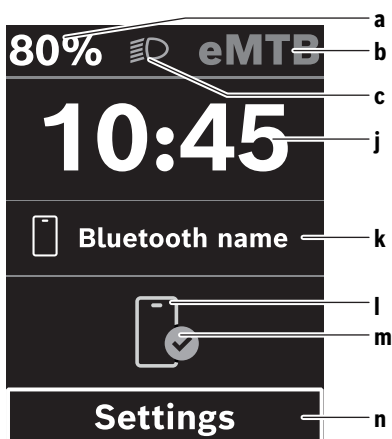
A gyors menüben a következőket lehet beállítani:

- **<Ride>**
Az eddig megtett úttal kapcsolatos összes adat nullára kerül visszaállításra.
- **<eShift>** (opcionális)
A beállítások az adott váltótól függenek. Itt állíthatja be például a pedálózási frekvenciát, ha a váltó támogatja ezt a funkciót.
- **<Navigation>**
Itt választhatja ki az utolsó úti célt új úti célként és/vagy fejezheti be a jelenlegi navigációt.

Megjegyzés: az eBike-ja felszereltsége szerint adott esetben további funkciók is elérhetők.

Állapot-képernyő

A kezdőképernyőről az 5-gombos kezelőegység **◀** gombjával és a 3-gombos kezelőegység **▣** gombjának többszöri megnyomásával juthat az állapotképernyőre.



- a Az eBike-akkumulátor töltöttségi állapota (konfigurálható)
Megjegyzés: A legfeljebb **45 km/h** támogatással rendelkező eBike-ok esetében a sebesség mindig itt jelenik meg.
- b Kerékpározási mód
- c Kerékpár-világítás
- j Pontos idő
- k Csatlakoztatott okostelefon
- l Kapcsolat az okostelefonnal
- m Kapcsolat státusza
- n Beállítási menü

A beállítási menü megnyitása

A beállítási menüt a státuszképernyőről lehet elérni.



A beállítási menü megnyitásához nyomja meg röviden a  kijelölőgombot.



A beállítási menü megnyitásához nyomja a kijelölőgombot  > 1 s ideig.

Megjegyzés: A beállítási menüt menet közben nem lehet megnyitni.

A(z) **<Settings>** beállítási menü a következő menüpontokat tartalmazza:

- **<My eBike>**
Itt a következő menüpontok találhatók.
 - **<Range reset>**
Itt a hatótávolság értékét lehet visszaállítani.
 - **<Auto trip reset>**
Itt a napi megtett kilométerek visszaállításának idejét lehet beállítani.
 - **<Wheel circum.>**
Itt a hátsó kerék kerületét lehet beállítani vagy a standard beállításra visszaállítani.

- **<Service (Szerviz)>**

Itt a következő szervizelési időpont kerül kijelzésre, amennyiben azt a szakszerviz beállította.

- **<Components>**

Itt az alkalmazásra kerülő komponensek és verziószámuk jelennek meg.

- **<App connect>**

Itt látható az **eBike Flow** alkalmazással való kapcsolat állapota.

- **<My Kiox>**

Itt a következő menüpontok találhatók.

- **<Statusbar (Állapotsor)>**

Itt az **<Battery>**, a **<Time>** **<Speed>** vagy a **<eShift>** kijelzése között (opcionális) lehet választani.

Megjegyzés: **<eShift>** csak kompatibilis eShift-váltórendszerrel együtt lehetséges.

Megjegyzés: Ez a funkció nem áll rendelkezésre **45 km/h** sebességig támogatott e-Bike-ok esetén.

- **<Sounds>** (csak **Kiox 500** esetén)

Itt kapcsolhatja be és ki az egyes funkciókhoz tartozó értesítési hangokat. Emellett választhat a **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** hangerő között vagy teljesen ki-kapcsolhatja az **<Off>** opcióval a hangjelzőt.

- **<Shift recommendation>**

Itt kapcsolhatja be vagy ki a váltási javaslatot.

- **<Trip summary>**

Itt aktiválhatja vagy deaktiválhatja kikapcsoláskor az utazásra vonatkozó összes információ összefoglalóját.

- **<Time>**

Itt az időt lehet beállítani.

- **<Time format>**

Itt 2 időformátum között lehet választani (12 h/24 h).

- **<Brightness>**

Itt állíthatja be a képernyő fényerejét.

- **<Language>**

Itt kiválaszthatja a kívánt nyelvet a következő nyelvek közül:

német, angol, francia, spanyol, portugál, olasz, holland, dán, svéd, norvég, lengyel, cseh, japán, hagyományos kínai tajvani, koreai.

- **<Units>**

Itt a metrikus és az angolszász mértékegységek között lehet választani.

- **<Settings reset>**

Itt a rendszer beállításait vissza lehet állítani a standard értékekre.

- **<Information>**

Itt a következő menüpontok találhatók:

- **<Contact>**

Itt találja a Bosch eBike Systems elérhetőségeit.

- **<Certificates>**

Itt tanúsítványokat és e-címkeket talál.

Kilépés a beállítási menüből



Nyomja meg a gombot a beállítások mentéséhez és a beállítási menüből való kilépéshez.

Nyomja meg a gombot > 1 s ideig vagy a gombot, ha a beállítások mentése nélkül szeretne kilépni a beállítási menüből.



Nyomja meg a gombot a beállítások mentéséhez és a beállítási menüből való kilépéshez.

Tartsa nyomva > 1 s ideig a gombot a beállítási menüből való kilépéshez a beállítások mentése nélkül.

A kijelző konfigurációja

A <A kijelző konfigurációja> az **eBike Flow** alkalmazás <Beállítások> → <Az én eBike-om> menüpontjában található. Ehhez az eBike-ot be kell kapcsolni és az okostelefont csatlakoztatni kell.

A fedélzeti számítógép kijelzőjének tartalmát a <A kijelző konfigurációja> opción keresztül szabhatja személyre:

- az egyes képernyők sorrendjének módosítása
- új képernyők hozzáadása
- meglévő képernyők módosítása és részleges törlése
- frissítés után új képernyők hozzáadása

További információk a <A kijelző konfigurációja> opcióról az **eBike Flow** alkalmazásban találhatók.

Navigáció

A(z) **Kiox 300/Kiox 500** navigáció funkciója támogatást nyújt az ismeretlen területek megismeréséhez. A navigációt az okostelefonon az **eBike Flow** alkalmazásban lehet elindítani. A navigáció használatához a legfrissebb szoftververzióra van szükség. Ehhez mindig frissítse a legfrissebb állapotra az **eBike Flow** alkalmazását és az eBike-ját.

A kijelzőn megjelenik a navigálás és a navigációs információk (pl. kanyaradási utasítások).

eBike Lock

Az <**eBike Lock**> minden egyes eBike-hoz az **eBike Flow** alkalmazás <Beállítások> → <Az én eBike-om> → <Lock & Alarm> menüpontjában állítható be. Ennek során az okostelefon és a **Kiox 300/Kiox 500** kijelző digitális kulcsként definiálható az eBike feloldásához.

Működési mód

Az <**eBike Lock**> funkcióval az okostelefon és a kijelző a hajtásegység kulcsaként működik. Az <**eBike Lock**> funkció az eBike kikapcsolásakor aktiválásra kerül. Bekapcsoláskor az eBike ellenőrzi az előzőleg meghatározott kulcs elérhetőségét. Ezt a **LED Remote/System Controller** kezelőegységen egy féhéren villogó jelzés, a **Purion 200 Kiox 300/Kiox 500** kezelőegységen, valamint a kijelzőn pedig egy lakatszimbólum jelzi.

Ha az eBike-ot kikapcsolják, akkor a hajtásegység egy reteszelési jelet (**egy** akusztikus hangjelzést) bocsát ki és ezzel jelzi, hogy a hajtásegység által nyújtott támogatás kikapcsolásra került.

Amikor ismét bekapcsolják az eBike-ot, a hajtásegység két „reteszelés-feloldási” jelet (**két** akusztikus hangjelzést) bocsát ki, hogy jelezze, hogy ismét lehetőség van a hajtómű által nyújtott támogatásra.

Erről további információt az **eBike Flow** alkalmazásban vagy a Bosch eBike Help Centerben talál a www.bosch-ebike.com/help-center weboldalon.

Battery Lock

A hajtásegységen kívül a <**Battery Lock**> használatával az eBike akkumulátora is lezárható, ha az eBike-ot kikapcsolja.

A <**Battery Lock**> aktiválásához **Flow+ előfizetés** szükséges. Ennek költségei lehetnek.

Az **Flow+ előfizetés** működéséről és a további szolgáltatásokról további információt a(z) **eBike Flow** alkalmazásban vagy a Bosch eBike Help Centerben talál a www.bosch-ebike.com/help-center weboldalon.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponenst sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán a képernyőt.

A képernyő tisztításához puha, csak vízzel benedvesített rongyot használjon. Tisztítószert ne használjon.

Figyelem: Bizonyos hőmérsékleti és páratartalmi körülmények között a képernyő bepárasodhat. Ez nem jelent hibát. Helyezze a képernyőt fűtött helyiségbe, és hagyja megszáradni.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálatra az eBike-ot (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a szoftver verzióját).

Emellett a szakszerviz a szervizelési időszakot futásteljesítményhez és/vagy időszakhoz is kötheti. Ebben az esetben a fedélzeti számítógép minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját a képernyőn.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon szakszervizhez.

► Minden javítást csak szakszervizzel végeztesse.

Megjegyzés: Ha leadja az eBike-ját karbantartásra egy szak-szerviznek, azt javasoljuk, hogy deaktiválja a <**Lock & Alarm**> funkciót.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha kérdései vannak az eBike-kal és komponenseivel kapcsolatban, forduljon egy szakszervizhez.

A szakszervizek kapcsolatfelvételi adatai a következő weboldalon találhatók: www.bosch-ebike.com.



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkciójáról a Bosch eBike Help Centerben talál.

Szállítás

- Ha eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a kijelzőt és az eBike-akkumulátort (kivétel: fixen beépített eBike-akkumulátor) a sérülések megelőzése érdekében.

Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkbe!

Lehetőség van a termékek kiskereskedőknek történő visszaküldésére, ha az önként felajánlja a termékek visszavételét, vagy ha erre jogszabályi kötelezettsége van. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.



Az egyes eBike-komponenseket, valamint a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ön saját maga köteles gondoskodni arról, hogy ezeken az eBike-komponenseken ne legyenek személyes adatok.

Az eBike-komponensekből sérülésmentesen kivehető elemeket ártalmatlanítás előtt vegye ki, és tegye külön az elemgyűjtőbe.



A 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a hibás vagy használt akkumulátorokat/elemeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Az elektromos készülékek szelektív gyűjtése a típusok szerinti előválogatást szolgálja, és támogatja az alapanyagok megfelelő kezelését és visszanyerését, ezzel védve az embereket és a környezetet.



A változtatások joga fenntartva.

Instrucțiuni privind siguranța



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.

Termenul **acumulatori eBike** utilizat în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toți acumulatorii originali eBike de la Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

Termenii **acționare** și **unitate de acționare** utilizați în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toate unitățile de acționare originale Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

- ▶ **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**
- ▶ **Nu încerca să fixezi afișajul sau unitatea de comandă în timpul deplasării!**
- ▶ **Nu te lăsa distras de indicatorul afișajului, în special de indicatoarele prezentate situațional.** Afișarea informațiilor privind deplasarea nu trebuie să încurajeze adoptarea unui stil de deplasare imprudent. Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Dacă vrei să introduci date pe afișaj în afara modului de rulare configurat pe acesta, oprește vehiculul și introdu datele respective.
- ▶ **Nu utiliza smartphone-ul în timpul deplasării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Pentru a face acest lucru, oprește-te și numai apoi introdu datele corespunzătoare.
- ▶ **Reglează luminozitatea ecranului astfel încât să poți percepe clar informațiile importante, cum ar fi viteza sau simbolurile de avertizare.** O reglare incorectă a luminozității ecranului poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Nu deschide afișajul.** Deschiderea afișajului poate duce la distrugerea acestuia și, implicit, la anularea garanției.
- ▶ **Nu utiliza pe post de mână afișajul.** Dacă ridici e-Bike-ul ținându-l de afișaj, acesta ar putea suferi deteriorări iremediabile.
- ▶ **Nu așeza eBike-ul cu susul în jos, sprijinit de ghidon și de șa, dacă afișajul sau suportul acestuia depășesc marginile ghidonului.** În caz contrar, afișajul sau suportul ar putea suferi deteriorări ireparabile. Pentru a evita căderea sau deteriorarea afișajului, acesta trebuie să fie demontat inclusiv înainte de fixarea eBike-ului într-un suport de montaj.
- ▶ **În afișajul Kiox 500 este montat un avertizor sonor. În anumite condiții, sunt emise semnale sonore puternice. Semnalele sonore puternice pot afecta auzul.** De aceea, păstrează o distanță suficientă față de afișaj.

Instrucțiuni privind siguranța pentru funcția de navigare

- ▶ **Nu planifica trasee în timpul deplasării. Pentru a înregistra o nouă destinație, oprește și efectuează înregistrarea numai în timpul staționării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident.
- ▶ **Înterupeți călătoria dacă funcția de navigare vă propune un traseu îndrăzneț, riscant sau periculos, raportat la capacitățile dumneavoastră de ciclist.** Alegeți o rută alternativă oferită de aparatul dumneavoastră de navigare.
- ▶ **Nu ignorați indicatoarele rutiere, chiar dacă funcția de navigare vă indică un anumit traseu.** Sistemul de navigare nu poate lua în considerare șantierelor sau variantele temporare de ocolire.
- ▶ **Nu utilizați sistemul de navigare în situații critice pentru siguranță sau neclare (blocaje rutiere, redirectionări etc.).** Trebuie să aveți în permanență asupra dumneavoastră hărți suplimentare, precum și mijloace de comunicare.

Politica de confidențialitate

La conectarea eBike-ului la **Bosch DiagnosticTool 3** sau la înlocuirea componentelor eBike-ului, informațiile tehnice referitoare la eBike (de exemplu, producătorul bicicletei, modelul, ID-ul eBike-ului, datele de configurare), precum și cele referitoare la utilizarea eBike-ului (de exemplu, timpul total de rulare, consumul de energie, temperatura) sunt transmise către Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) în vederea prelucrării solicitării tale de service și în scopul îmbunătățirii performanțelor produsului. Pentru informații detaliate referitoare la prelucrarea datelor, accesează site-ul web www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Observație: Pentru o mai bună lizibilitate, unele valori sunt afișate fără zecimale. Acestea sunt rotunjite în sus sau în jos.

Descrierea produsului și a performanțelor sale

Utilizarea conform destinației

Afișajul **Kiox 300/Kiox 500** este destinat prezentării datelor de călătorie pe un eBike din generația de sisteme **the smart system**.

Pentru a putea utiliza complet afișajul **Kiox 300/Kiox 500**, este necesar un smartphone compatibil cu aplicația **eBike Flow**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **eBike Flow** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a descărca aplicația **eBike Flow**.

Pentru instrucțiunile de utilizare a aplicației **eBike Flow** și pentru informații suplimentare, accesează www.bosch-ebike.com/help-center.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate corespunde schițelor de pe paginile grafice de la începutul acestor instrucțiuni.

- (1) Afișaj
- (2) Ecran
- (3) Leșire de cablu
- (4) Placă de siguranță
- (5) Sistem de prindere a afișajului
- (6) Cârlig de fixare
- (7) Borne de contact suport
- (8) Borne de contact afișaj
- (9) Punte pentru banda de susținere^{a)}
- (10) Carcasa adaptorului
- (11) Șurub de fixare a sistemului de prindere a afișajului

a) Banda de susținere nu este inclusă în pachetul de livrare.

Date tehnice

Afișaj		Kiox 300	Kiox 500
Cod produs		BHU3600	BHU3700
Temperatură de funcționare ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Tip de protecție		IP55	IP55
Greutate, aproximativă	g	32	61

A) În afara acestui interval de temperatură, indicatorul poate suferi deteriorări.

Informațiile privind licența pentru produs sunt disponibile pe următorul site web: www.bosch-ebike.com/licences

Montarea

Montarea și demontarea afișajului (consultă imaginea A)

Pentru **montarea** afișajului (1), așază-l pe muchia din față a sistemului de prindere a afișajului (5) din cârligul de fixare (6) ❶, privind în direcția de deplasare, iar apoi apasă partea posterioară a afișajului (1) pe sistemul de prindere (5) ❷.

Pentru **demontarea** afișajului (1), trage-l spre tine ❶, până când afișajul (1) poate fi ridicat ❷.

Pe puntea (9) poate fi fixată o bandă de susținere.

Observație: eBike-ul se deconectează dacă te deplasezi cu o viteză mai mică de **3 km/h** și scoți afișajul din suport. Acest lucru nu este valabil pentru eBike-urile cu un nivel de asistență de până la **45 km/h**.

Montarea plăcii de siguranță (consultă imaginea B)

Observație: În funcție de construcția/montarea sistemului de prindere a afișajului, este posibil ca placa de siguranță să nu poată fi montată. De aceea, afișajul trebuie să fie montat. Împinge de jos placa de siguranță (4) în carcasa adaptorului (10) până când placa de siguranță (4) se fixează sonor.

Din acest moment, afișajul (1) nu mai poate fi ridicat din sistemul de prindere (5) decât dacă sistemul de prindere a afișajului (5) este demontat din carcasa adaptorului (10) prin desfiletarea ambelor șuruburi de fixare (11).

Observație: Placa de siguranță (4) nu este un dispozitiv de protecție antifurt.

Înainte de prima punere în funcțiune

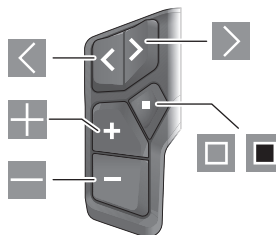
► **Înainte de prima punere în funcțiune, îndepărtează folia de protecție de pe ecran, pentru a asigura funcționalitatea completă a afișajului.** Dacă folia de protecție nu este îndepărtată de pe ecran, aceasta poate afecta funcționarea/permanența afișajului.

Operarea

Operarea afișajului poate fi efectuată prin intermediul uneia dintre unitățile de comandă prezentate. Funcțiile butoanelor de pe unitățile de comandă sunt explicate în următoarea prezentare generală.

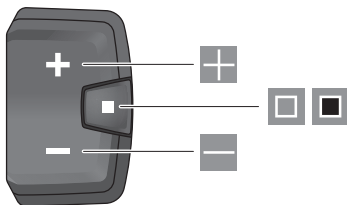
Butonul de selectare are, în funcție de durata de apăsare, 2 funcții.

Unitate de comandă cu 5 taste



- ◀ Derulare spre stânga
- ▶ Derulare spre dreapta
- ⬆ Creșterea treptei de asistență/Derulare în sus
- ⬇ Reducerea treptei de asistență/Derulare în jos
- ◻ Tastă de selectare/Deschiderea meniului de setări de pe ecranul de stare (apăsare scurtă)
- ◼ Deschiderea meniului rapid (de pe fiecare ecran, cu excepția ecranului de stare) (apăsare lungă > 1 s)

Unitate de comandă cu 3 taste



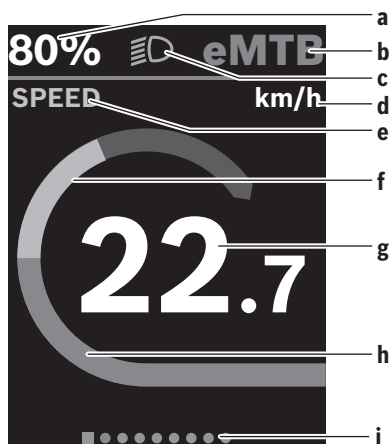
- Creșterea treptei de asistență/Derulare în sus
- Reducerea treptei de asistență/Derulare în jos
- Tastă de selectare/Derulare a ecranelor (apăsare scurtă)
- Tastă de selectare/Accesarea meniului (apăsare lungă > 1 s)

Observație: Cu ajutorul tastei pot fi confirmate codurile de eroare de la unitățile de comandă prezentate.

Observație: Prin actualizările de software sunt introduse cu regularitate optimizări și îmbunătățiri ale funcțiilor. De aceea, schițele și funcțiile prezentate aici ar putea să difere față de cele afișate în mod real.

Ecranul de pornire

Dacă, înainte de ultima deconectare, nu este selectat niciun alt ecran, la pornirea eBike-ului este afișat acest ecran.



- a** Nivel de încărcare a acumulatorului eBike (configurabil)
Observație: În cazul eBike-urilor cu un nivel de asistență de până la 45 km/h, aici este prezentată întotdeauna viteza.
- b** Mod de rulare
- c** Lumini de rulare
- d** Indicator unitate de viteză

- e** Denumire indicator
- f** Putere proprie
- g** Viteză
- h** Putere de acționare
- i** Bară de orientare

Indicatoarele **a ... c** formează bara de stare și sunt afișate pe fiecare ecran.

Bara de orientare **i** indică pentru scurt timp ecranul accesat la momentul respectiv.

De pe ecranul de pornire poți accesa alte ecrane. Pe aceste ecrane sunt prezentate datele statistice, raza de acoperire a acumulatorului eBike și valorile medii.

Dacă, înainte de deconectare, este accesat un alt ecran decât ecranul de pornire, la reconectarea eBike-ului va fi afișat ultimul ecran accesat.



Apasă tasta sau pentru a derula ecranele.



Apasă scurt tasta de selectare , pentru a derula ecranele.

Meniul rapid

Prin intermediul meniului rapid sunt afișate setările selectate care pot fi adaptate inclusiv în timpul deplasării.

Accesul la meniul rapid este posibil printr-o apăsare lungă (> 1 secundă) a tastei de selectare .

Accesul nu este posibil de la ecranul de stare.

Apasă scurt tasta de selectare , pentru a alege unul dintre reglaje.

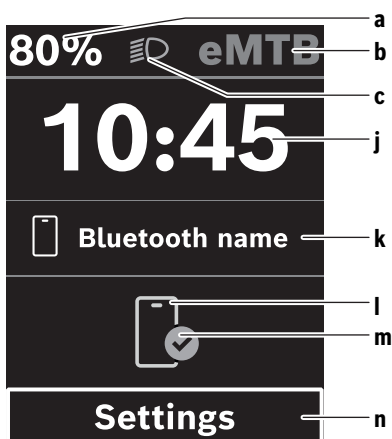
Prin intermediul meniului rapid poți efectua următoarele setări:

- **<Ride>**
Toate datele referitoare la ruta parcursă până în prezent sunt resetate la zero.
- **<eShift>** (opțional)
Setările depind de transmisie. De exemplu, aici poți seta frecvența de pedalare, dacă transmisia susține această funcție.
- **<Navigation>**
Aici poți selecta ultima destinație ca destinație nouă și/sau încheia procesul de navigare aflat în curs.

Observație: În funcție de nivelul de echipare al eBike-ului, pot fi disponibile și alte funcții dacă este necesar.

Ecranul de stare

De pe ecranul de pornire, accesează ecranul de stare cu ajutorul tastei de pe unitatea de comandă cu 5 taste și prin apăsarea repetată a tastei de pe unitatea de comandă cu 3 taste.



- a** Nivel de încărcare a acumulatorului eBike (configurabil)
Observație: În cazul eBike-urilor cu un nivel de asistență de până la **45 km/h**, aici este prezentată întotdeauna viteza.
- b** Mod de rulare
- c** Luminile de rulare ale bicicletei
- j** Oră
- k** Smartphone conectat
- l** Conectare la smartphone
- m** Stare de conectare
- n** Meniu de setări

Accesarea meniului de setări

Accesarea ecranului de stare se realizează prin intermediul ecranului de stare.



Apasă scurt tasta de selectare , pentru a accesa meniul de setări.



Apasă tasta de selectare  și menține-o apăsată > 1 secundă, pentru a accesa meniul de setări.

Observație: Meniul de setări nu poate fi accesat în timpul deplasării.

Meniul de setări **<Settings>** cuprinde următoarele puncte de meniu:

- **<My eBike>**
Aici găsești următoarele puncte de meniu.
 - **<Range reset>**
Aici poate fi resetată valoarea pentru autonomie.
 - **<Auto trip reset>**
Aici poate fi setat intervalul de timp pentru resetarea kilometrajului zilnic.
 - **<Wheel circum.>**
Aici poate fi adaptată valoarea circumferinței roții din

spate sau se poate efectua resetarea la setarea standard.

- **<Service>**
Aici este indicat următorul interval de service, dacă acesta a fost setat într-un atelier de specialitate.
- **<Components>**
Aici sunt afișate componentele montate, precum și numerele lor de versiune.

- **<App connect>**
Aici este afișată starea de conectare la aplicația **eBike Flow**.

- **<My Kiox>**
Aici găsești următoarele puncte de meniu.

- **<Statusbar (Bară de stare)>**
Aici poți alege între indicatoarele **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** și **<eShift>** (opțional).
Observație: **<eShift>** este posibil numai în combinație cu un sistem de schimbare a treptelor de viteză eShift compatibil.

Observație: Această funcție nu este disponibilă pentru eBike-urile cu un nivel de asistență de până la **45 km/h**.

- **<Sounds>** (numai **Kiox 500**)
Aici poți activa și dezactiva semnalele sonore de avertizare pentru funcțiile individuale. De asemenea, poți regla volumul sonor **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** sau poți dezactiva complet avertizorul sonor, cu **<Off>**.

- **<Shift recommendation>**
Aici poți activa sau dezactiva recomandarea de schimbare a treptei de viteză.

- **<Trip summary>**
Aici poți activa sau dezactiva rezumatul tuturor informațiilor cu privire la deplasare în momentul deconectării.

- **<Time>**
Aici poți seta ora.
- **<Time format>**
Aici poți alege între 2 formate de timp (12 h/24 h).

- **<Brightness>**
Aici poți regla luminozitatea ecranului.

- **<Language>**
Aici poți selecta una dintre următoarele limbi: germană, engleză, franceză, spaniolă, portugheză, italiană, olandeză, daneză, suedeză, norvegiană, polonă, cehă, japoneză, chineză tradițională pentru Taiwan, coreeană.

- **<Units>**
Aici poți alege între sistemul metric și sistemul imperial de măsurare.

- **<Settings reset>**
Aici poți reseta toate setările de sistem la valorile standard.

- **<Information>**
Aici găsești următoarele puncte de meniu:

- **<Contact>**
Aici găsești informații de contact pentru Bosch eBike Systems.

• <Certificates>

Aici găsești certificate și etichetele E.

Părăsirea meniului de setări



Apasă tasta , pentru a stoca setările în memorie și pentru a părăsi meniul de setări.

Apasă tastele  și menține-le apăsată > 1 secundă sau apasă , pentru a părăsi meniul de setări fără a stoca setările în memorie.



Apasă tasta , pentru a stoca setările în memorie și pentru a părăsi meniul de setări.

Apasă tasta  și menține-o apăsată > 1 secundă, pentru a părăsi meniul de setări fără a stoca setările în memorie.

Configurație afișaj

<Configurație afișaj> sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow**. la <Setări> → <eBike-ul meu>. Pentru aceasta, eBike-ul trebuie să fie pornit, iar smartphone-ul trebuie să fie conectat.

Poți personaliza conținuturile afișajului prin intermediul <Configurație afișaj>:

- modificarea ordinii ecranelor individuale
- adăugarea de noi ecrane
- modificarea și ștergerea parțială a ecranelor existente
- adăugarea de noi ecrane după actualizare

Informații suplimentare referitoare la <Configurație afișaj> sunt disponibile în permanență în aplicația **eBike Flow**.

Navigarea

Funcția de navigare **Kiox 300/Kiox 500** îți permite să descoperi locații noi. Funcția de navigare poate fi activată prin intermediul smartphone-ului, din aplicația **eBike Flow**. Pentru a putea utiliza funcția de navigare, trebuie să ai instalată cea mai recentă versiune de software. Pentru aceasta, asigură-te că aplicația **eBike Flow** și eBike-ul sunt mereu actualizate.

Ghidarea pe traseu și informațiile privind navigarea (de exemplu, îndrumările de virare) sunt prezentate pe afișaj.

eBike Lock

<eBike Lock> poate fi configurat pentru fiecare eBike prin intermediul aplicației **eBike Flow** la <Setări> → <eBike-ul meu> → <Lock & Alarm>. Smartphone-ul și afișajul **Kiox 300/Kiox 500** pot fi definite ca chei digitale pentru deblocarea eBike-ului.

Modul de funcționare

În combinație cu funcția <eBike Lock>, smartphone-ul și afișajul funcționează similar unei chei pentru unitatea de acționare. Funcția <eBike Lock> este activată prin deconectarea eBike-ului. La pornire, eBike-ul verifică disponibilitatea unei chei definite anterior. Aceasta este afișată pe unitatea de comandă **LED Remote/System Controller** printr-o aprindere intermitentă în alb, iar pe

unitatea de comandă **Purion 200** și pe afișajul **Kiox 300/Kiox 500**, aceasta este indicată printr-un simbol de lacăt.

Când eBike-ul este deconectat, unitatea de acționare emite un semnal sonor de blocare (**un** semnal acustic), pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este dezactivată.

Când eBike-ul este conectat, unitatea de acționare emite două semnale sonore de deblocare (**două** semnale acustice), pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este din nou disponibilă.

Alte observații sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow** sau în secțiunea Bosch eBike Help Center de pe site-ul web www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Pe lângă acționare, acumulatorul eBike poate fi și blocat la deconectarea eBike-ului, prin intermediul funcției <Battery Lock>.

Pentru activarea <Battery Lock>, este necesar un **Flow+ Abo**. Furnizarea acestor servicii ar putea fi contra cost.

Informații suplimentare privind **Flow+ Abo** și detalii referitoare la serviciile individuale sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow** sau în secțiunea Bosch eBike Help Center de pe site-ul web www.bosch-ebike.com/help-center.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

Nu curăța cu apă sub presiune niciuna dintre componente. Menține curat ecranul.

Pentru curățarea ecranului, utilizează o lavetă moale, umezită doar cu apă. Nu utiliza produse de curățare.

Observație: În anumite condiții de temperatură și de umiditate a aerului, ecranul se poate aburi. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune. Depozitează afișajul într-o încăpere încălzită și lasă-l să se usuce.

Solicită cel puțin o dată pe an verificarea tehnică a eBike-ului (printre altele, verificarea sistemului mecanic și stării de actualizare a software-ului de sistem).

Atelierul de specialitate poate stabili suplimentar intervalele de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. În acest caz, pe ecran se va afișa la conectare scadența intervalului de service.

Pentru service sau reparații la eBike, adresează-te unui atelier de specialitate.

► **Toate reparațiile trebuie efectuate numai într-un atelier de specialitate.**

Observație: Dacă predai eBike-ul unui atelier de specialitate în vederea efectuării de lucrări de întreținere, este recomandat să dezactivezi funcția <Lock & Alarm>.

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui atelier de specialitate.

Datele de contact ale atelierelor de specialitate sunt disponibile pe site-ul web www.bosch-ebike.com.



Informații suplimentare referitoare la componentele eBike-ului și la funcțiile acestora găsești în Bosch eBike Help Center.

Transport

- Dacă transporti eBike-ul pe partea exterioară a unui vehicul, de exemplu, pe un portbagaj exterior, scoate afișajul și acumulatorul eBike din acesta (excepție: dacă acumulatorul eBike este montat permanent), pentru a evita deteriorările.

Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nu elimini eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!

Returnarea aparatului la distribuitor este posibilă numai dacă acesta oferă în mod voluntar posibilitatea de returnare sau este obligat prin lege să facă acest lucru. În acest caz, respectă reglementările naționale.



Componentele individuale ale eBike-ului, precum și accesoriiile și ambalajele, trebuie să fie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că aceste componente ale eBike-ului nu mai conțin date cu caracter personal.

Bateriile care pot fi extrase din componentele eBike-ului fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separată a bateriilor.



Conform Dispoziției (UE) 2023/1542, aparatele electrice scoase din uz și acumulatorii/bateriile defecte/defecte sau uzați/uzate trebuie să fie colectați/colectate separat și direcționați/direcționate către un centru de reciclare ecologică.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materiilor prime, protejând astfel persoanele și mediul.



Sub rezerva modificărilor.

Указания за сигурност



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **акумулаторна батерия eBike** се отнася до всички оригинални акумулаторни батерии Bosch eBike от системно поколение **the smart system**.

Използваните в настоящата инструкция за експлоатация термини **задвижване и двигателен модул** се отнасят до всички оригинални двигателни модули на Bosch от системно поколение **the smart system**.

- ▶ **Прочетете и спазвайте указанията за безопасност и насоките във всички инструкции за експлоатация на компонентите на eBike, както и в инструкцията за експлоатацията на Вашия eBike.**
- ▶ **Не се опитвайте да закрепвате дисплея или модула за управление по време на движение!**
- ▶ **Не отклонявайте вниманието си от индикатора на дисплея, особено при ситуативно показвани съобщения.** Показването на информация за шофирането не бива да води до лекомислено шофиране. Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътно-транспортно произшествие. Ако искате да въведете друга информация в дисплея освен смяна на режима на движение, спрете и след това въведете съответните данни.
- ▶ **Не използвайте Вашия смартфон по време на движение.** Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътно-транспортно произшествие. Поради това спрете и едва тогава въведете съответните данни.
- ▶ **Настройте яркостта на бордовия компютър така, че да можете правилно да разпознавате важната информация като скорост или предупредителни символи.** Погрешно настроената яркост на екрана може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Не отваряйте дисплея.** Вследствие на отваряне дисплеят може да бъде повреден; в такива случаи гаранцията отпада.
- ▶ **Не използвайте дисплея като ръкохватка.** Ако вдигате eBike за дисплея, можете да повредите непоправимо дисплея.
- ▶ **Не поставяйте eBike наопаки върху кормилото и седалката, ако дисплеят или неговата стойка стърчат над кормилото.** Дисплеят или стойката могат да се повредят непоправимо. Сваляйте дисплея и преди поставяне на eBike в монтажна стойка, за да избегнете падането или повреждането на дисплея.
- ▶ **На дисплея Kiox 500 е вграден зумер. При определени условия прозвучават силни звукови сигнали.**

Силният звук може да увреди слуха. Ето защо поддържайте достатъчно разстояние до дисплея.

Указания за безопасност във връзка с навигацията

- ▶ **Не планирайте по време на пътуването маршрути. Спрете и въведете при спряло състояние нова цел.** Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътно-транспортно произшествие.
- ▶ **Прекъснете Вашия маршрут, когато навигацията Ви предлага път, който е предизвикателство за Вашите умения на водач, рискован или опасен.** Оставете Вашия навигационен уред да предложи алтернативен маршрут.
- ▶ **Не пренебрегвайте пътните знаци, дори когато навигацията Ви определя предварително пътя.** Навигационната система може да не взема под внимание строителни площадки или временни отклонения.
- ▶ **Не използвайте навигацията в критични за сигурността или неясни ситуации (затворени улици, транзитни маршрути и др.).** Винаги носете допълнителни карти и средства за комуникация.

Указание за защита на данните

При свързване на eBike към **Bosch DiagnosticTool 3** или при смяна на eBike компоненти се предава техническа информация за Вашия eBike (напр. производител, модел, Bike-ID, конфигурационни данни), както и за използването на eBike (напр. общо време на шофиране, разход на енергия, температура) към Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) за обработка на Вашето запитване, в случай на сервизиране и за целите на продуктовото подобрение. Повече информация за обработката на данни ще получите на www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Указание: Поради по-добрата четливост някои стойности се показват без позиция след десетичната запетая. Те са закръглени нагоре, респ. надолу.

Описание на продукта и дейността

Предназначение на електроинструмента

Дисплеят **Kiox 300/Kiox 500** е предвиден за индикатора на данните за пътуването при eBike от системно поколение **the smart system**.

За да можете да използвате дисплея **Kiox 300/Kiox 500** в пълен обхват, е нужен съвместим смартфон с приложението **eBike Flow**.



В зависимост от операционната система приложението **eBike Flow** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте с Вашия смартфон кода, за да свалите приложението **eBike Flow**.

Ръководство за използване на приложението **eBike Flow** и допълнителна информация ще откриете на адрес www.bosch-ebike.com/help-center.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на страниците с изображенията в началото на указаниято.

- (1) Дисплей
- (2) Екран
- (3) Кабелно разклонение
- (4) Обезопасителна пластина
- (5) Поставка дисплей
- (6) Фиксираща кука
- (7) Контакти на държача
- (8) Контакти на дисплея
- (9) Преграда за задържаща лента^{а)}
- (10) Адаптерна скоба
- (11) Крепежен винт на поставката дисплей

а) Задържащата лента не е включена в обема на доставката.

Технически данни

Дисплей		Kiox 300	Kiox 500
Продуктов код		BNU3600	BNU3700
Работна температура ^{а)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Температурен диапазон за съхраняване	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Вид защита		IP55	IP55
Маса, припл.	g	32	61

А) Извън този температурен диапазон може да се стигне до повреди в индикатора.

Информацията за лиценза за продукта е на разположение на следния Интернет адрес: www.bosch-ebike.com/licences

Монтиране

Поставяне и сваляне на дисплея (вж. фиг. А)

За **поставяне** на дисплея (1) поставете дисплея върху предния ръб спрямо посоката на движение на поставката на дисплея (5) върху застопоряващата кука (6) ❶ и натиснете дисплея (1) със задната страна върху поставката на дисплея (5) ❷.

За **сваляне** на дисплея (1) изтеглете дисплея към себе си ❶ толкова, че да можете да повдигнете дисплея (1) ❷.

Върху преградата (9) може да се закрепите задържаща лента.

Указание: eBike се изключва, ако се движите с по-малко от **3 km/h** и извадите дисплея от стойката. Това не важи за eBike с подпомагане до **45 km/h**.

Използване на предпазната пластина (вж. фиг. В)

Указание: В зависимост от конструкцията/монтажа на поставката дисплей може да се стигне до това, обезопасителната пластина да не може да се използва. Дисплеят трябва при това да е монтиран.

Избутайте отдолу предпазната пластина (4) в адаптерната скоба (10) докато предпазната пластина (4) не се фиксира осезаемо.

От този момент вече не можете да повдигнете дисплея (1) от поставката на дисплея (5), без поставката на дисплея (5) да се демонтира от адаптерната скоба (10) чрез разхлабване на двата крепежни винта (11).

Указание: Предпазната пластина (4) не предпазва от кражба.

Преди първото въвеждане в експлоатация

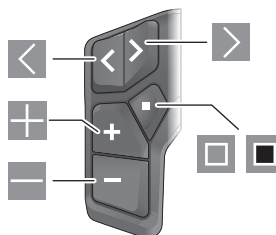
- За да гарантирате пълната функционалност на дисплея, отстранете преди въвеждането в експлоатация защитното фолио на екрана. Ако защитното фолио остане върху екрана, може да се стигне до влошаване на функционалността/представянето на дисплея.

Обслужване

Управлението на дисплея е възможно чрез показваните модули за управление. Функциите на бутоните върху модулите за управление могат да се научат от долния преглед.

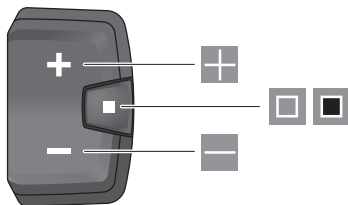
Бутонът за избор според времетраенето на натискане на бутона има 2 функции.

5-бутонен модул за управление



- ◀ Прелистване наляво
- ▶ Прелистване надясно
- ⬆ Увеличаване на степента на подпомагане/прелистване нагоре
- ⬇ Намаляване на степента на подпомагане/прелистване надолу
- Бутон за избор/Отваряне на меню с настройки в статусния екран (кратко натискане)
- Отваряне на бързо меню (от всеки екран, с изключение на статусния екран) (дълго натискане > 1 s)

3-бутонен модул за управление



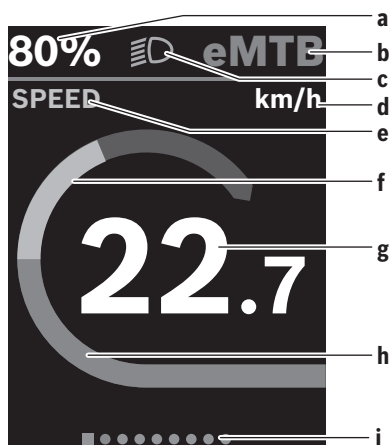
- Увеличаване на степента на подпомагане/прелистване нагоре
- Намаляване на степента на подпомагане/прелистване надолу
- Бутон за избор/прелистване през екраните (кратко натискане)
- Бутон за избор/извикване на меню (дълго натискане > 1 s)

Указание: С бутон на показаните модули за управление могат да се потвърждават кодове за грешка.

Указание: Чрез софтуерните актуализации редовно се въвеждат подобрения и функционални разширения. Ето защо показваните тук изображения и функции могат да се различават от действителните индикации.

Стартов екран

Ако преди последното изключване не сте избрали друг екран, ще Ви бъде показан този екран при включване на eBike.



- a** Състояние на зареждане на акумулаторната батерия eBike (конфигурируемо)
Указание: При eBike с подпомагане до 45 km/h тук винаги се показва скоростта.
- b** Режим на движение

- c** Осветление на велосипеда
- d** Индикатор единица за скорост
- e** Заглавие на индикатор
- f** собствена мощност
- g** Скорост
- h** Мощност на задвижване
- i** Лента за ориентирание

Индикаторите **a ... c** образуват статусната лента и се показват във всеки екран.

Лентата за ориентирание **i** показва за кратко време на кой екран се показвате.

От старт екрана можете да достигате до други екрани. В тези екрани се показват статистическите данни, остатъчният пробег на акумулаторната батерия eBike и средните стойности.

Ако потребителят при изключване се намира на друг екран, различен от стартовия, то последно показваният екран при повторно включване на eBike се показва отново.



Натиснете бутон или бутон , за да прелистите през екраните.



Натиснете за кратко бутон за избор , за да прелиствате през всички екрани.

Бързо меню

През бързото меню се показват избраните настройки, които можете да адаптирате по време на пътуването.

Достъпът до бързото меню е възможен чрез дълго натискане на (> 1 s) на бутон за избор .

От статусния екран достъпът не е възможен.

Натиснете за кратко бутон за избор , за да смените между настройките.

През бързото меню могат да се извършват следните настройки:

<Ride>

Всички данни за изминатото до момента разстояние се нулират.

<eShift> (опционално)

Настройките зависят от съответното превключване.

Тук можете напр. да настроите честотата на натискане на педалите, ако превключването поддържа тази функция.

<Navigation>

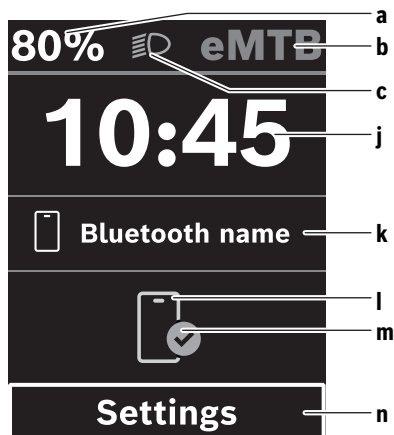
Тук можете да изберете последните цели като нова цел и/или да приключите текущата навигация.

Указание: Според оборудването на Вашия eBike е възможно да има други налични функции.

Статусен екран

От старт екрана достигате до статусния екран през бутон на 5-бутонния модул за управление и чрез многок-

ратно натискане на бутона  на 3-бутонния модул за управление.



- a Състояние на зареждане на акумулаторната батерия eBike (конфигурируемо)
Указание: При eBike с подпомагане до 45 km/h тук винаги се показва скоростта.
- b Режим на движение
- c Осветление на велосипеда
- j Час
- k свързан смартфон
- l Свързване към смартфон
- m Статус на свързване
- n Меню с настройки

Извикване на меню с настройки

Менюто с настройки можете да достигнете през статусния екран.



Натиснете за кратко бутона за избор , за да извикате менюто с настройки.



Натиснете бутона за избор  > 1 s, за да извикате менюто с настройки.

Указание: Менюто с настройки не може да се извика по време на движение.

Менюто с настройки **<Settings>** съдържа следните точки от менюто:

– <My eBike>

Тук ще откриете следните точки от менюто.

▪ <Range reset>

Тук можете да нулирате стойността за остатъчен пробег.

▪ <Auto trip reset>

Тук може да се настрои периодът за нулиране на дневните километри.

▪ <Wheel circum.>

Тук може да се адаптира стойността на обиколката на задното колело или да се нулира до стандартна настройка.

▪ <Service (Сервиз)>

Тук ще Ви бъде показана следващата дата за сервизиране, ако такава е била настроена от специализирания сервиз.

▪ <Components>

Тук се показват използваните компоненти с техните номера на версии.

– <App connect>

Тук Ви се показва статусът на свързване с приложението **eBike Flow**.

– <My Kiox>

Тук ще откриете следните точки от менюто.

▪ <Statusbar (Статусна лента)>

Тук можете да изберете между индикаторите **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** или **<eShift>** (опционално).

Указание: <eShift> е възможно само в комбинация със съвместима система за превключване eShift.

Указание: Тази функция не е налична за eBike с подпомагане до 45 km/h.

▪ <Sounds> (само Kiox 500)

Тук можете да включвате и изключвате указателните тонове за отделни функции. Освен това можете да регулирате силата на звука **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** или напълно да изключите зумера с **<Off>**.

▪ <Shift recommendation>

Тук можете да активирате или деактивирате препоръката за превключване.

▪ <Trip summary>

Тук можете да активирате или деактивирате резюмето на цялата информация за пътуването при изключване.

▪ <Time>

Тук можете да настройвате часа.

▪ <Time format>

Тук можете да изберете между 2 формата на час (12 h/24 h).

▪ <Brightness>

Тук можете да настройвате яркостта на екрана.

▪ <Language>

Тук можете да изберете предпочитан от следните езици:

немски, английски, френски, испански, португалски, италиански, нидерландски, датски, шведски, норвежки, полски, чешки, японски, традиционен китайски за Тайван, корейски.

▪ <Units>

Тук можете да изберете между метрична или имперска мерна система.

- **<Settings reset>**
Тук можете да нулирате всички системни настройки до стандартните стойности.
- **<Information>**
Тук ще откриете следните точки от менюто:
 - **<Contact>**
Тук ще откриете информация за контакт за Bosch eBike Systems.
 - **<Certificates>**
Тук ще откриете сертификати и E-Labels.

Напускане на менюто с настройки



Натиснете бутона , за да запаметите настройките и да напуснете менюто с настройки.

Натиснете бутоните  > 1 s или , за да напуснете менюто с настройки, без да запамятвате настройките.



Натиснете бутона , за да запаметите настройките и да напуснете менюто с настройки.

Натиснете бутона  > 1 s, за да напуснете менюто с настройки, без да запамятвате настройките.

Конфигурация на дисплея

<Конфигурация на дисплея> ще откриете в приложението **eBike Flow** в **<Настройки>** → **<Моят eBike>**. При това eBike трябва да е включен и смартфонът да е свързан.

През **<Конфигурация на дисплея>** можете да персонализирате индикатора на Вашия дисплей:

- да промените последователността на отделните екрани
- да добавяте нови екрани
- да промените наличните екрани и отчасти да ги изтриете
- да добавяте нови екрани след актуализация

Допълнителна информация за **<Конфигурация на дисплея>** ще получите по всяко време в приложението **eBike Flow**.

Навигация

Функцията за навигация на **Kiox 300/Kiox 500** Ви помага при изследването на непознати местности. Навигацията се стартира през смартфона в приложението **eBike Flow**. За да можете да използвате навигацията, е нужна най-актуалната софтуерна версия. За целта поддържайте приложението **eBike Flow** и Вашия eBike до най-новата версия.

Воденето по маршрута и информацията за навигиране (напр. указания за завиване) се показват на дисплея.

eBike Lock

<eBike Lock> може да се настрои за всеки eBike през приложението **eBike Flow** в **<Настройки>** → **<Моят eBike>** → **<Lock & Alarm>**. При това смартфонът и

дисплеят **Kiox 300/Kiox 500** могат да се дефинират като дигитални ключове за отблокиране на eBike.

Начин на работа

В комбинация с **<eBike Lock>** смартфонът и дисплеят функционират подобно на ключ за двигателния модул.

<eBike Lock> се активира чрез изключване на eBike. При включване eBike проверява наличността на предварително дефинирания ключ. Това се указва върху модула за управление **LED Remote/System Controller** чрез бяло мигане, а върху модула за управление **Purion 200**, както и върху дисплея **Kiox 300/Kiox 500** чрез символ с катинар.

Когато eBike се изключи, двигателният модул издава тон за заключване (**един** акустичен сигнал), за да укаже, че подпомагането от задвижването е изключено.

Когато eBike се включи, двигателният модул издава два тона за отключване (**два** акустични сигнала), за да покаже, че подпомагането от задвижването отново е възможно.

Допълнителни указания за това ще откриете в приложението **eBike Flow** или в Bosch eBike Help Center на уебсайта www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Допълнително към задвижването с помощта на **<Battery Lock>** акумulatorната батерия на eBike при изключване на eBike може да се блокира.

За активиране на **<Battery Lock>** е нужен **Flow+ абонамент**. Във връзка с това могат да възникнат разходи.

Допълнителна информация за **Flow+ абонамент** и детайли за отделните сервисни обслужвания ще откриете в приложението **eBike Flow** или в помощния център на Bosch eBike на уебсайта www.bosch-ebike.com/help-center.

Поддържане и сервис

Поддържане и почистване

Нито един компонент не бива да се почиства с вода под налягане.

Поддържайте екрана чист.

За почистване на екрана използвайте мека кърпа, навлажнена само с вода. Не използвайте почистващи препарати.

Указание: Екранът може да се замъгли при определени температурни условия и влажност на въздуха. Това не представлява грешка. Поставете дисплея в отоплявано помещение и го оставете да изсъхне.

Осигурявайте техническа проверка на Вашия eBike най-малко веднъж годишно (наред с другото на механичната част, на актуалността на системния софтуер).

Специализираният сервис може допълнително да заложи за сервисния срок пробег и/или период от време. В такъв

случай на екрана ще се показва след всяко включване кога е срокът за сервизиране.

Моля, за сервизиране и ремонт на системата eBike се обвърнете към оторизиран търговец на велосипеди.

► **Възлагайте извършването на ремонти само на специализиран сервиз.**

Указание: Ако предавате Вашия eBike за поддръжка в специализиран сервиз, се препоръчва да деактивирате <Lock & Alarm>.

Клиентска служба и консултация относно употребата

При всички въпроси относно eBike и нейните компоненти, моля, обръщайте се към оторизирани търговци на велосипеди.

Данните за контакт на оторизираните търговци на велосипеди ще откриете на Интернет страницата www.bosch-ebike.com.



Допълнителна информация за eBike компонентите и техните функции ще откриете в Bosch eBike Help Center.

Транспортиране

► Ако взимате със себе си Вашият eBike извън автомобила си, напр. върху багажник за автомобил, сваляте дисплея и акумулаторната батерия eBike, за да избегнете повреди (изключение: неподвижно вградена акумулаторна батерия eBike).

Изхвърляне и вещества в изделията

Данни за веществата в изделията ще откриете на следния линк: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Не изхвърляйте системата eBike и нейните компоненти при битовите отпадъци!

Връщане в търговската мрежа е възможно, ако дистрибуторът предлага доброволно приемане или е задължен по закон за това. При това трябва да съблюдавате националните разпоредби.



С оглед опазване на природата отделните компоненти на eBike, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Сами се уверете, че вече няма лични данни върху тези компоненти на eBike.

Батериите, които могат да се извадят от електроуредата без разрушаване, трябва да се извадят преди изхвърлянето и да се предадат отделно на място за събиране на батерии.



В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 електрическите уреди, които вече не са годни за употреба, и дефектните или използвани акумулаторни батерии/акумулатори трябва да се събират отделно и да се рециклират по екологосъобразен начин.

Разделното събиране на електроуреди служи на правилното предварително сортиране и подпомага правилното третиране и рециклиране на суровините, като по този начин защитава човека и околната среда.



Правата за изменения запазени.

Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz **akumulatorska baterija električnega kolesa eBike**, uporabljen v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles eBike generacije **the smart system**.

Izraza **pogon** in **pogonska enota** uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne pogonske enote generacije **the smart system**.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Prikazovalnika ali upravljalne enote ne poskušajte pritrdjevati med vožnjo!**
- ▶ **Ne dovolite, da vas prikazi na prikazovalniku zamotijo, še zlasti ne pojavi elementi, ki se samodejno prikažejo glede na situacijo.** Prikaz podatkov o vožnji vas ne sme odvrniti od zbranega kolesarjenja. Če niste pozorni na promet, lahko pride do nesreče. Če želite prikazovalnik uporabiti za kaj drugega kot spremembo načina vožnje, se najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Med vožnjo ne upravljajte svojega pametnega telefona.** Če niste osredotočeni na promet, lahko pride do nesreče. Zato se ustavite in šele nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Svetlost zaslona nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Napačno nastavljena svetlost zaslona lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Prikazovalnika ne odpirajte.** Prikazovalnik lahko z odpiranjem uničite, poleg tega s tem garancija preneha veljati.
- ▶ **Prikazovalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če električno kolo eBike dvignete za prikazovalnik lahko prikazovalnik nepopravljivo poškodujete.
- ▶ **Če zaslon ali držalo računalnika segata čez krmilo, električnega kolesa eBike ne postavite na krmilo in sedež,** sicer se lahko zaslon ali držalo nepopravljivo poškodujeta. Zaslon odstranite tudi pred vpenjanjem električnega kolesa eBike na montažni nosilec, da preprečite padec ali poškodbo zaslona.
- ▶ **V zaslonu Kiox 500 je vgrajeno brenčalo. Pod določenimi pogoji oddaja glasne zvoke. Glasni zvoki lahko poškodujejo sluh.** Zato poskrbite za zadostno razdaljo od zaslona.

Varnostna navodila za navigacijo

- ▶ **Med vožnjo ne načrtujte poti. Ustavite se in novi cilj vnesite le, ko stojite na mestu.** Če niste povsem osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče.
- ▶ **Če vam navigacija predlaga pot, ki jo na podlagi svojih voznih sposobnosti prepoznate kot tvegano ali nevarno, prekinite vožnjo.** Navigacijska naprava naj poišče alternativno pot.
- ▶ **Tudi če vam navigacija predlaga določeno pot, nikoli ne pozabite upoštevati prometnih znakov.** Gradbišč in začasnih obvozov navigacijski sistem ne upošteva.
- ▶ **V nevarnih in nejasnih pogojih navigacije ne uporabljajte (zapore cest, obvozi itd.).** Vedno imejte pri sebi dodatne zemljevide in pripomočke za komunikacijo.

Obvestilo o varovanju osebnih podatkov

Pri priklopu električnega kolesa eBike na orodje **Bosch DiagnosticTool 3** ali pri zamenjavi komponent električnega kolesa eBike se družbi Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) posredujejo tehnični podatki o vašem električnem kolesu eBike (npr. proizvajalec kolesa, model, ID kolesa, podatki o konfiguraciji) in njegovi uporabi (npr. skupen čas vožnje, poraba energije, temperatura) za potrebe obdelave vašega zahtevka, servisa ali izboljšanja izdelkov. Več informacij o obdelavi podatkov je na voljo na spletni strani www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Opomba: zaradi lažje berljivosti so nekatere vrednosti prikazane brez decimalnih mest. Take vrednosti so zaokrožene navzgor ali navzdol.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Zaslon **Kiox 300/Kiox 500** je namenjen prikazovanju podatkov o vožnji na električnem kolesu eBike generacije **the smart system**.

Za neokrnjeno uporabo zaslona **Kiox 300/Kiox 500** potrebujete združljiv pametni telefon z aplikacijo **eBike Flow**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play Store.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

Navodila za uporabo aplikacije **eBike Flow** in dodatne informacije so na voljo na spletni strani www.bosch-ebike.com/help-center.

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Zaslon
- (2) Zaslon
- (3) Odvod kabla
- (4) Fiksna plošča
- (5) Vpenjalo za zaslon
- (6) Kljukica
- (7) Kontakti držala
- (8) Kontakti zaslona
- (9) Vodilni element za držalni trak^{a)}
- (10) Ohišje adapterja
- (11) Pritrdilni vijak za vpenjalo za zaslon

a) Držalni trak ni del obsega dobave.

Tehnični podatki

Zaslon		Kiox 300	Kiox 500
Koda izdelka		BHU3600	BHU3700
Delovna temperatura ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Vrsta zaščite		IP55	IP55
Teža, pribl.	g	32	61

A) Zunaj tega temperaturnega območja lahko pride do motenj prikaza.

Podatki o licencah za izdelek so na voljo na naslednjem naslovu:
www.bosch-ebike.com/licences

Namestitev

Nameščanje in odstranjevanje zaslona (glejte sliko A)

Za **nameščanje** zaslona (1) postavite zaslon na sprednje vpenjalo za zaslon (5) na kavelj (6) in pritisnite zaslon (1) s spodnjo stranjo na vpenjalo za zaslon (5).

Za **odstranjevanje** zaslona (1) povlecite zaslon toliko k sebi, da boste lahko zaslon (1) dvignili.

Na stopničko (9) lahko pritrdite držalni trak.

Opomba: električno kolo eBike se izklopi, če vozite počasneje kot **3 km/h** in vzamete zaslon iz držala. To ne velja za električna kolesa eBike s podporo do **45 km/h**.

Nameščanje varovalne plošče (glejte sliko B)

Opomba: glede na konstrukcijo/vgradnjo nosilca za zaslon se lahko zgodi, da varovalne plošče ne bo možno vstaviti. Zaslon mora biti pri tem nameščen.

S spodnje strani potisnite varovalno ploščo (4) v adaptersko vdolbino (10), da se varovalna plošča (4) slišno zaskoči.

Od tega trenutka zaslona (1) ne morete več dvigniti z vpenjala za zaslon (5), ne da bi nosilec za zaslon (5)

demontirali iz adapterske vdolbine (10) z odvijanjem obeh pritrdilnih vijakov (11).

Opozorilo: varovalna plošča (4) ni zaščita pred krajo.

Pred prvo uporabo

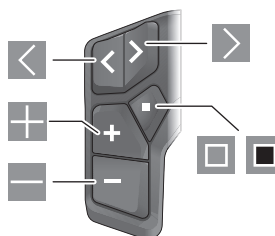
- **Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo zaslona, da omogočite neokrnjeno funkcionalnost prikazovalnika.** Če ostane zaščitna folija na zaslonu, lahko to vpliva na funkcionalnost/delovanje prikazovalnika.

Upravljanje

Prikazovalnik lahko upravljate z eno od prikazanih upravljalnih enot. Funkcije tipk na upravljalnih enotah so prikazane v naslednjem pregledu.

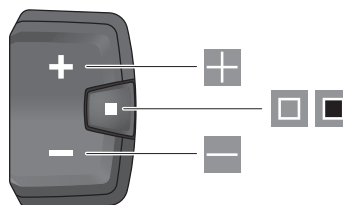
Izbirna tipka ima glede na dolžino pritiska 2 funkciji.

Upravljalna enota s 5 tipkami



- ◀ listanje v levo
- ▶ listanje v desno
- ⬆ povečanje stopnje podpore/listanje navzgor
- ⬇ zmanjšanje stopnje podpore/listanje navzdol
- izbirna tipka/odpiranje menija z nastavitvami v prikazu stanja (kratek pritisk)
- odpiranje hitrega menija (z vsakega prikaza razen prikaza stanja) (dolg pritisk > 1 s)

Upravljalna enota s 3 tipkami



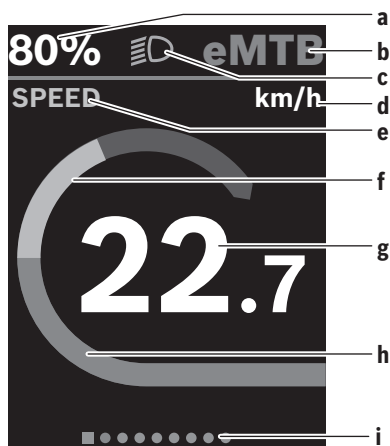
- ⬆ povečanje stopnje podpore/listanje navzgor
- ⬇ zmanjšanje stopnje podpore/listanje navzdol
- izbirna tipka/pomikanje po prikazih (kratek pritisk)
- izbirna tipka/vstop v meni (dolg pritisk > 1 s)

Opomba: s tipko  lahko potrdite kode napak na prikazanih upravljalnih enotah.

Opomba: s posodobitvami programske opreme redno dodajamo izboljšave in dodatne funkcije. Zato se lahko tu predstavljeni prikazi in funkcije razlikujejo od dejanskih prikazov.

Začetni prikaz

Če pred zadnjim izklopom niste izbrali nobenega drugega prikaza, se pri zagonu električnega kolesa eBike prikaže ta prikaz.



a Napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (možnost konfiguriranja)
Opomba: pri električnih kolesih eBike s podporo do 45 km/h je tukaj vedno prikazana hitrost.

b Način vožnje

c Luči kolesa

d Prikaz merske enote za hitrost

e Naslov prikaza

f Telesni napor

g Hitrost

h Moč pogona

i Orientacijska vrstica

Prikazi **a** ... **c** so del statusne vrstice in se pojavijo na vsakem prikazu.

Orientacijska vrstica **i** na kratko prikaže, na katerem prikazu ste.

Z začetnega prikaza lahko vstopite v druge prikaze. Na teh prikazih se prikazujejo statistični podatki, doseg z akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike in povprečne vrednosti.

Če ob izklopu niste na začetnem prikazu, se ob vnovičnem vklopu električnega kolesa eBike prikaže zadnji prikaz.



Za pomikanje po prikazih pritisnite tipko  ali tipko .



Na kratko pritisnite izbirno tipko , da se pomaknete po prikazih.

Hitri meni

V hitrem meniju so prikazane izbrane nastavitve, ki jih je mogoče spremeniti tudi med vožnjo.

Do hitrega menija lahko dostopate z dolгим pritiskom (> 1 s) izbirne tipke .

Dostop prek prikaza stanja ni mogoč.

S pritiskom na izbirno tipko  lahko preklopite nastavitve.

Hitri meni omogoča naslednje nastavitve:

– <Ride>

Vsi podatki o prevožen poti se ponastavijo na nič.

– <eShift> (dodatna oprema)

Nastavitve so odvisne od prestavnega sistema. Tukaj lahko npr. nastavite frekvenco poganjanja, če prestavni sistem podpira to funkcijo.

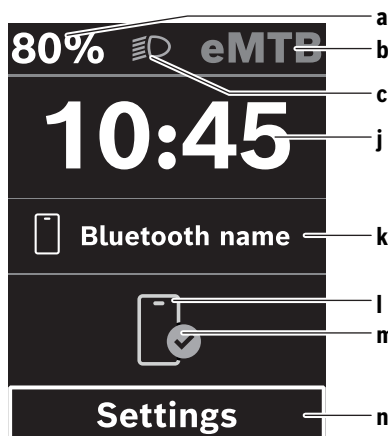
– <Navigation>

Tukaj lahko med nedavnimi cilji izberete nov cilj in/ali zaključite aktivno navigacijo.

Opomba: odvisno od opreme vašega električnega kolesa eBike so morda na voljo tudi dodatne funkcije.

Prikaz stanja

Z začetnega prikaza lahko prikaz stanja dosežete s pritiskom na tipko  na upravljalni enoti s 5 tipkami ali večkratnim pritiskom na tipko  na upravljalni enoti s 3 tipkami.



a Napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (možnost konfiguriranja)
Opomba: pri električnih kolesih eBike s podporo do 45 km/h je tukaj vedno prikazana hitrost.

b Način vožnje

- c** Luči kolesa
- j** Čas
- k** Povezan pametni telefon
- l** Povezava s pametnim telefonom
- m** Stanje povezave
- n** Meni z nastavitvami

Vstop v meni z nastavitvami

Meni z nastavitvami je na voljo prek prikaza stanja.



Na kratko pritisnite izbirno tipko , da vstopite v meni z nastavitvami.



Za > 1 s pritisnite izbirno tipko , da vstopite v meni z nastavitvami.

Opomba: menija z nastavitvami med vožnjo ne morete odpreti.

Meni z nastavitvami **<Settings>** vsebuje naslednje menijske točke:

- **<My eBike>**
Tukaj najdete naslednje menijske točke.
 - **<Range reset>**
Tukaj lahko ponastavite vrednost za doseg.
 - **<Auto trip reset>**
Tukaj lahko nastavite, kdaj želite ponastaviti dnevno prevožene kilometre.
 - **<Wheel circum.>**
Tukaj lahko prilagodite obseg zadnjega kolesa oz. ga ponastavite na standardno nastavitvev.
 - **<Service (Servisna služba)>**
Tukaj je prikazan naslednji termin servisa, če so ga nastavili v servisni delavnici.
 - **<Components>**
Tukaj se prikažejo vstavljenе komponente s svojimi številkami različic.
- **<App connect>**
Tukaj je prikazano stanje povezave z aplikacijo **eBike Flow**.
- **<My Kiox>**
Tukaj najdete naslednje menijske točke.
 - **<Statusbar (Statusna vrstica)>**
Tukaj lahko izbirate med prikazi **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** ali **<eShift>** (dodatna oprema).
Opomba: **<eShift>** možno le v povezavi z združljivim prestavnim sistemom eShift.
Opomba: ta funkcija ni na voljo za električna kolesa eBike z ravno podpore do **45 km/h**.
 - **<Sounds>** (samo **Kiox 500**)
Tu lahko vklopite ali izklopite zvoke obvestil za posamezne funkcije. Nastavite lahko tudi glasnost **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ali povsem izklopite brenčalo z **<Off>**.

▪ **<Shift recommendation>**

Tukaj lahko vklopite ali izklopite priporočilo za spremembo prestave.

▪ **<Trip summary>**

Tukaj lahko vklopite ali izklopite prikaz povzetka vseh informacij o vožnji ob izklopu.

▪ **<Time>**

Tukaj lahko nastavite čas.

▪ **<Time format>**

Tukaj lahko izbirate med 2 časovnima formatoma (12 h/24 h).

▪ **<Brightness>**

Tukaj lahko nastavite svetlost zaslona.

▪ **<Language>**

Tukaj lahko izberete enega od naslednjih jezikov kot privzetega:
nemščino, angleščino, francoščino, španščino, portugalsščino, italijanščino, nizozemščino, danščino, švedščino, norveščino, poljščino, češčino, japonsščino, tradicionalno kitajščino za Tajvan, korejščino.

▪ **<Units>**

Tukaj lahko izbirate med metričnim in anglosaškim sistemom enot.

▪ **<Settings reset>**

Tukaj lahko vse sistemske nastavitve ponastavite na standardne vrednosti.

– **<Information>**

Tukaj najdete naslednje menijske točke:

▪ **<Contact>**

Tukaj najdete kontaktne podatke za družbo Bosch eBike Systems.

▪ **<Certificates>**

Tukaj najdete certifikate in e-oznake.

Izhod iz menija z nastavitvami



S pritiskom na tipko  shranite nastavitve in zapustite meni z nastavitvami.



S pritiskom na tipko  > 1 s ali  zapustite meni z nastavitvami, ne da bi shranili nastavitve.

S pritiskom na tipko  shranite nastavitve in zapustite meni z nastavitvami.

Če želite zapustiti meni z nastavitvami, ne da bi shranili nastavitve, za > 1 s pritisnite tipko .

Konfiguracija zaslona

<Konfiguracija zaslona> najdete v aplikaciji **eBike Flow** pod točko **<Nastavitve>** → **<Moje električno kolo eBike>**. Električno kolo eBike mora biti vklopljeno, pametni telefon pa povezan.

Prek prikaza **<Konfiguracija zaslona>** lahko prilagodite vsebine na zaslonu:

- sprememba vrstnega reda posameznih prikazov
- dodajanje novih prikazov
- sprememba in delni izbris obstoječih prikazov

– dodajanje novih prikazov po posodobitvi
Dodatne informacije o **<Konfiguracija zaslona>** so vedno na voljo v aplikaciji **eBike Flow**.

Navigacija

Navigacijska funkcija računalnika **Kiox 300/Kiox 500** vam pomaga pri raziskovanju območij, ki jih še ne poznate. Navigacijo zaženete z aplikacijo **eBike Flow** na pametnem telefonu. Za uporabo navigacije potrebujete najnovejšo različico programske opreme. Poskrbite, da sta vaša aplikacija **eBike Flow** in električno kolo eBike vedno posodobljena.

Med vožnjo se na zaslonu prikažejo vodenje po trasi in informacije za navigacijo (npr. navodila za zavijanje).

Zapora eBike Lock

Zaporo **<eBike Lock>** lahko ustvarite za vsako električno kolo eBike v aplikaciji **eBike Flow** pod **<Nastavitve>** → **<Moje električno kolo eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Pri tem lahko pametni telefon in zaslon **Kiox 300/Kiox 500** opredelite kot digitalni ključ za odklep električnega kolesa eBike.

Način delovanja

V povezavi z zaporo **<eBike Lock>** pametni telefon in prikazovalnik delujeta kot ključ za pogonsko enoto. Zapora **<eBike Lock>** se vklopi z izklopom električnega kolesa eBike. Pri vklopu električno kolo eBike preveri, ali je na voljo kateri od opredeljenih digitalnih ključev. To se prikaže na upravljalni enoti **LED Remote/System Controller** z belo utripajočo lučko, na upravljalni enoti **Purion 200 Kiox 300/Kiox 500** ter na zaslonu se prikaže simbol ključavnice.

Če ugasnete električno kolo eBike, bo pogonska enota sprožila signal zaklepa (**en** zvočni signal), ki je znak, da je podpora pogonske enote izključena.

Ko električno kolo eBike spet vklopite, bo pogonska enota sprožila dva signala odklepa (**dva** zvočna signala), ki sta znak, da je podpora pogonske enote spet mogoča.

Dodatne informacije o tem so na voljo v aplikaciji **eBike Flow** ali v središču Bosch eBike Help Center na spletni strani www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Poleg pogona lahko po izklopu električnega kolesa eBike z zaporo **<Battery Lock>** zaklenete tudi akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike.

Za aktiviranje zapore **<Battery Lock>** potrebujete **Naročnina Flow+**. Pri tem lahko nastanejo stroški.

Dodatne informacije o **Naročnina Flow+** in podrobnosti o posameznih storitvah so na voljo v aplikaciji **eBike Flow** ali v središču Bosch eBike Help Center na spletni strani www.bosch-ebike.com/help-center.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Nekaterih komponent ni dovoljeno čistiti z vodo pod tlakom. Poskrbite, da bo zaslon vedno čist.

Za čiščenje zaslona uporabljajte mehko krpo, ki je navlažena zgolj z vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

Opomba: zaslon se lahko pri določeni temperaturi in vlažnosti orosi. To ne pomeni, da je prišlo do napake. Prikazovalnik odnesite v ogrevan prostor in počakajte, da se osuši.

Vsaj enkrat letno opravite tehnični pregled električnega kolesa eBike (npr. mehanskih delov, stanja programske opreme sistema).

Servisna delavnica lahko termin servisa določi tudi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. V tem primeru bo na zaslonu po vsakem vklopu prikazan datum termina za servis.

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na servisno delavnico.

► **Popravila sme izvajati samo servisna delavnica.**

Opomba: če svoje električno kolo eBike oddate na servis v servisno delavnico, vam priporočamo, da pred tem izklopite **<Lock & Alarm>**.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o električnem kolesu eBike in njegovih komponentah se obrnite na servisno delavnico.

Podatke za stik s servisnimi delavnicami najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

Transport

► Če električno kolo eBike prevažate na avtomobilu, npr. na nosilcu za kolo, odstranite zaslon in akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike (razen če je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike vgrajena), da preprečite poškodbe.

Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinske odpadke!

Vračilo izdelka v trgovini je možno, če ga trgovina prostovoljno prevzame ali ga mora prevzeti po zakonu. Upoštevajte nacionalne določbe.



Posamezne komponente električnega kolesa eBike, pribor in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način.

Prepričajte se, da na teh komponentah električnega kolesa eBike ni več osebnih podatkov. Preden električno napravo zavržete med odpadke, morate iz izdelka odstraniti odstranljive komponente električnega kolesa eBike in jih oddati v zabojnik za ločeno zbiranje baterij.



Odslužene električne naprave in okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije/navadne baterije je treba v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Ločeno zbiranje električnih naprav je namenjeno vnaprejšnjemu ločevanju materialov in omogoča ustrezno ravnanje z odpadki in reciklažo surovin, s tem pa varuje okolje in ljudi.



Pridržujemo si pravico do sprememb.

Sigurnosne napomene



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

Pojam **eBike baterija**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch eBike baterije generacije sustava **the smart system**.

Pojmovi **pogon** i **pogonska jedinica**, koji se koriste u ovim uputama za uporabu, odnose se na sve originalne Bosch pogonske jedinice generacije sustava **the smart system**.

- ▶ **Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa u svim uputama za uporabu eBike komponenti te u uputama za uporabu vašeg e-bicikla.**
- ▶ **Ne pokušavajte pričvrstiti zaslon ili upravljačku jedinicu tijekom vožnje!**
- ▶ **Neka vam prikaz na zaslonu, posebno prikazi u skladu sa situacijom, ne odvrća pažnju.** Prikaz informacija o vožnji ne smije vas navesti na nepromišljen način vožnje. Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Ako želite unijeti promjenu načina vožnje u zaslon, zaustavite se i unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Ne upotrebljavajte svoj pametni telefon tijekom vožnje.** Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Zato se zaustavite i tek tada unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Namjestite svjetlinu zaslona tako da možete adekvatno uočiti važne informacije poput brzine ili simbole upozorenja.** Pogrešno namještena svjetlina zaslona može dovesti do opasnih situacija.
- ▶ **Ne otvarajte zaslon.** Otvaranjem možete oštetiti zaslon, a tada gubite jamstvo.
- ▶ **Zaslon ne upotrebljavajte kao ručku.** Ako e-bicikl podignete držeći zaslon, možete nepovratno oštetiti zaslon.
- ▶ **Nemojte odlagati e-bicikl naglavce na upravljač ili sjedalo ako su zaslon ili njegov nosač istureni preko upravljača.** Zaslon ili nosač mogu se nepovratno oštetiti. Skinite zaslon čak i prije stavljanja e-bicikla u držač za montažu kako biste izbjegli da zaslon padne ili se ošteti.
- ▶ **U zaslonu Kiox 500 ugrađena je zujalica. U određenim uvjetima javljaju se glasni zvučni signali. Glasan zvuk može oštetiti sluh.** Stoga se držite na dovoljnoj udaljenosti od zaslona.

Sigurnosne napomene povezane s navigacijom

- ▶ **Nemojte tijekom vožnje planirati rute. Zaustavite se i samo prilikom stajanja unesite novo odredište.** Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće.

- ▶ **Prekinite svoju rutu ako vam navigacija predlaže put koji je u odnosu na vaše vozačke sposobnosti smion, riskantan ili opasan.** Neka vam vaš navigacijski uređaj predloži alternativnu rutu.
- ▶ **Nemojte zanemariti ploče s prometnim znakovima, čak i ako vam navigacija navodi određeni put.** Gradilišta ili privremeno ograđene obilaznice navigacijski sustav ne uzima u obzir.
- ▶ **Ne služite se navigacijom u opasnim ili nejasnim prometnim situacijama (zatvorene ceste, obilaznice itd.).** Uvijek nosite sa sobom dodatne karte i mobilni telefon.

Napomena za zaštitu podataka

Pri priključivanju e-bicikla na **Bosch DiagnosticTool 3** ili pri promjeni eBike komponenti prenose se tehničke informacije o vašem e-biciklu (npr. proizvođač bicikala, model, ID bicikla, konfiguracijski podaci) i o korištenju e-bicikla (npr. ukupno vrijeme vožnje, potrošnja energije, temperatura) na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) radi obrade vašeg upita, servisiranja i u svrhu poboljšanja proizvoda. Više informacija o obradi podataka dobit ćete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Napomena: Radi bolje čitljivosti neke vrijednosti su prikazane bez decimalnog mjesta. Zaokružene su na veću ili manju vrijednost.

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

Zaslon **Kiox 300/Kiox 500** je predviđen za prikaz podataka o vožnji na e-biciklu generacije sustava **the smart system**.

Kako biste mogli koristiti zaslon **Kiox 300/Kiox 500** u punom obujmu, potreban je kompatibilni pametni telefon s aplikacijom **eBike Flow**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **eBike Flow** u trgovini Apple App Store ili Google Play Store.

Skenirajte kôd pametnim telefonom da biste preuzeli aplikaciju **eBike Flow**.

Upute za uporabu aplikacije **eBike Flow** i dodatne informacije naći ćete pod www.bosch-ebike.com/help-center.

Prikazani dijelovi uređaja

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama koje se nalaze na početku ove upute.

- (1) Zaslon
- (2) Zaslon
- (3) Izlaz kabela
- (4) Sigurnosna pločica
- (5) Prihvat zaslona

- (6) Kukica
- (7) Kontakti nosača
- (8) Kontakti zaslona
- (9) Lamela za pridržnu traku^{a)}
- (10) Adapter za priključak
- (11) Vijak za pričvršćivanje prihvata zaslona

a) Pridržna traka nije u opsegu isporuke.

Tehnički podaci

Zaslon		Kiox 300	Kiox 500
Kôd proizvoda		BHU3600	BHU3700
Radna temperatura ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura skladištenja	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Vrsta zaštite		IP55	IP55
Težina cca.	g	32	61

A) Izvan ovog raspona temperature može doći do smetnji u prikazu. Informacije o licenci za proizvod dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: www.bosch-ebike.com/licences

Montaža

Stavljanje i skidanje zaslona (vidjeti sliku A)

Za **stavljanje** zaslona (1) stavite ga uz prednji rub u smjeru vožnje u prihvat zaslona (5) na kukicu (6) ❶ i pritisnite zaslon (1) sa stražnjom stranom na prihvat zaslona (5) ❷.

Za **skidanje** zaslona (1) povucite ga prema sebi ❶ sve dok ne možete podignuti zaslon (1) ❷.

Na lamelu (9) možete pričvrstiti pridržnu traku.

Napomena: E-bicikl se isključuje ako vozite sporije od **3 km/h** i ako izvadite zaslon iz nosača. To ne vrijedi za e-bicikle s režimom rada do **45 km/h**.

Umetanje sigurnosne ploče (vidjeti sliku B)

Napomena: Ovisno o konstrukciji/montaži prihvata zaslona, možda neće biti moguće umetnuti sigurnosnu pločicu. Pritom zaslon mora biti montiran.

S donje strane umetnite sigurnosnu ploču (4) u adapter (10) tako da se sigurnosna ploča (4) čujno uglati.

Od tog trenutka ne možete više podignuti zaslon (1) s prihvata zaslona (5), a da ne izvadite prihvat zaslona (5) iz adaptera (10) otpuštanjem oba vijka za pričvršćivanje (11).

Napomena: Sigurnosna ploča (4) ne služi kao zaštita od krađe.

Prije prvog stavljanja u pogon

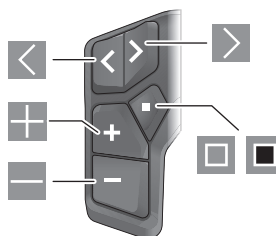
- **Prije prvog stavljanja u pogon skinite zaštitnu foliju sa zaslona kako bi se osigurala potpuna funkcionalnost zaslona.** Ako zaštitna folija ostane na zaslonu, može utjecati na funkcionalnost/performance zaslona.

Rukovanje

Rukovanje zaslonom moguće je preko jedne od prikazanih upravljačkih jedinica. Funkcije tipki na upravljačkim jedinicama možete pronaći u sljedećem pregledu.

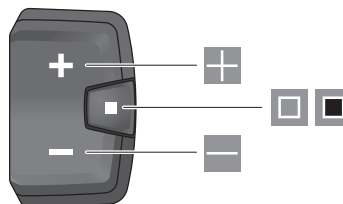
Tipka za odabir ima 2 funkcije ovisno o trajanju pritiska na tipku.

Upravljačka jedinica s 5 tipki



- ◀ Listanje lijevo
- ▶ Listanje desno
- ⬆ Odabir sljedećeg stupnja režima rada/listanje prema gore
- ⬇ Odabir prethodnog stupnja režima rada/listanje prema dolje
- Tipka za odabir/otvaranje izbornika Postavke na statusnom zaslonu (kratki pritisak)
- Otvaranje brzog izbornika (sa svakog zaslona osim statusnog zaslona) (dugi pritisak > 1 s)

Upravljačka jedinica s 3 tipke



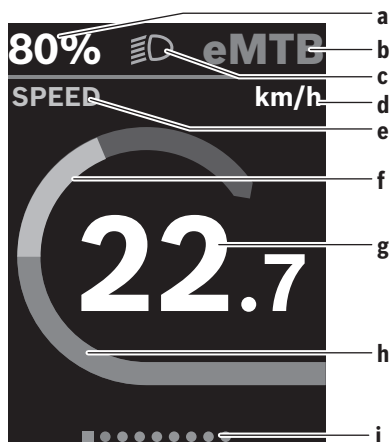
- ⬆ Odabir sljedećeg stupnja režima rada/listanje prema gore
- ⬇ Odabir prethodnog stupnja režima rada/listanje prema dolje
- Tipka za odabir/pomicanje kroz zaslone (kratki pritisak)
- Tipka za odabir/pozivanje izbornika (dugi pritisak > 1 s)

Napomena: Kodovi grešaka mogu se potvrditi tipkom □ na prikazanim upravljačkim jedinicama.

Napomena: Ažuriranjima softvera redovito se uvode poboljšanja i nadogradnje funkcija. Stoga se ovdje prikazani prikazi i funkcije mogu razlikovati od stvarnog zaslona.

Početni zaslon

Ako prije posljednjeg isključivanja niste odabrali drugi zaslon, onda vam se prikazuje ovaj zaslon pri uključivanju e-bicikla.



- a** Stanje napunjenosti eBike baterije (može se konfigurirati)
Napomena: Kod e-bicikala s režimom rada do 45 km/h ovdje se uvijek prikazuje brzina.
- b** Način vožnje
- c** Svjetlo na biciklu
- d** Prikaz jedinice brzine
- e** Naslov prikaza
- f** Vlastita snaga
- g** Brzina
- h** Snaga pogona
- i** Navigacijska traka

Prikazi **a** ... **c** čine statusnu traku i prikazuju se na svakom zaslonu.

Navigacijska traka **i** kratko prikazuje na kojem se zaslonu nalazite.

Iz početnog zaslona možete dohvatiti druge zaslone. U ovim zaslonima prikazuju se statistički podaci, domet eBike baterije i prosječne vrijednosti.

Ako se korisnik pri isključivanju nalazi na nekom drugom zaslonu, a ne na početnom zaslonu, onda se ponovno prikazuje posljednje prikazani zaslon pri ponovnom uključivanju e-bicikla.



Pritisnite tipku ili tipku za pomicanje kroz zaslone.



Kratko pritisnite tipku za odabir za pomicanje kroz zaslone.

Brzi izbornik

Putem brzog izbornika prikazuju se odabrane postavke koje možete prilagoditi čak i za vrijeme vožnje.

Pristup brzom izborniku moguć je dugim pritiskom (> 1 s) na tipku za odabir .

Pristup nije moguć sa statusnog zaslona.

Kratko pritisnite tipku za odabir za prebacivanje između postavki.

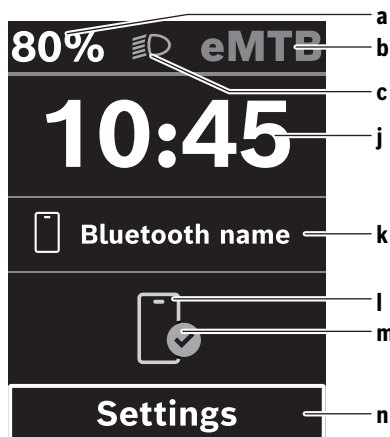
Putem brzog izbornika možete izvršiti sljedeće postavke:

- **<Ride>**
Svi podaci o dotad prijedenoj puti vraćaju se na nulu.
- **<eShift>** (opcionally)
Postavke ovise o mijenjanju odgovarajućeg stupnja prijenosa. Ovdje možete namjestiti npr. svoju kadicu ako stupanj prijenosa podržava ovu funkciju.
- **<Navigation>**
Ovdje možete odabrati posljednja odredišta kao novo odredište i/ili završiti navigaciju u tijeku.

Napomena: Ovisno o opremi vašeg e-bicikla eventualno su dostupne druge funkcije.

Statusni zaslon

Iz početnog zaslona možete dohvatiti statusni zaslon putem tipke na upravljačkoj jedinici s 5 tipki i višestrukim pritiskom na tipku na upravljačkoj jedinici s 3 tipke.



- a** Stanje napunjenosti eBike baterije (može se konfigurirati)
Napomena: Kod e-bicikala s režimom rada do 45 km/h ovdje se uvijek prikazuje brzina.
- b** Način vožnje
- c** Svjetlo na biciklu
- j** Vrijeme na satu
- k** Povezani pametni telefon
- l** Veza s pametnim telefonom
- m** Stanje veze
- n** Izbornik Postavke

Pozivanje izbornika Postavke

U izbornik Postavke dolazite iz statusnog zaslona.



Kratko pritisnite tipku za odabir  za ulazak u izbornik Postavke.



Pritisnite tipku za odabir  > 1 s za ulazak u izbornik Postavke.

Napomena: Tijekom vožnje ne možete pozvati izbornik Postavke.

Izbornik Postavke **<Settings>** ima sljedeće točke izbornika:

- **<My eBike>**
Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika.
 - **<Range reset>**
Ovdje možete resetirati vrijednost dometa.
 - **<Auto trip reset>**
Ovdje možete namjestiti vrijeme za resetiranje brojača dnevne kilometraže.
 - **<Wheel circum.>**
Ovdje možete prilagoditi vrijednost opsega stražnjeg kotača ili resetirati vrijednost na standardnu postavku.
 - **<Service (Servis)>**
Ovdje se prikazuje sljedeći termin servisa ako je namješten u servisnoj radionici.
 - **<Components>**
Ovdje se prikazuju korištene komponente s brojevima verzije.
- **<App connect>**
Ovdje se prikazuje status veze s aplikacijom **eBike Flow**.
- **<My Kiox>**
Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika.
 - **<Statusbar (Statusna traka)>**
Ovdje možete birati između prikaza **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** ili **<eShift>** (opcionalno).
Napomena: **<eShift>** je moguć samo u kombinaciji s kompatibilnim eShift sustavom za mijenjanje stupnja prijenosa.
Napomena: Ova funkcija nije dostupna za e-bicikle s režimom rada do **45 km/h**.
 - **<Sounds>** (samo **Kiox 500**)
Ovdje možete uključiti i isključiti zvukove upozorenja za pojedinačne funkcije. Osim toga možete namjestiti glasnoću **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ili isključiti zvučalicu s **<Off>**.
 - **<Shift recommendation>**
Ovdje možete aktivirati ili deaktivirati preporuku za mijenjanje stupnja prijenosa.
 - **<Trip summary>**
Ovdje možete aktivirati ili deaktivirati sažetak svih informacija o vožnji pri isključivanju.
 - **<Time>**
Ovdje možete namjestiti vrijeme.

▪ **<Time format>**

Ovdje možete birati između 2 formata vremena (12 h/24 h).

▪ **<Brightness>**

Ovdje možete namjestiti svjetlinu zaslona.

▪ **<Language>**

Ovdje možete odabrati željeni jezik: njemački, engleski, francuski, španjolski, portugalski, talijanski, nizozemski, danski, švedski, norveški, poljski, češki, japanski, tradicionalni kineski za Tajvan, korejski.

▪ **<Units>**

Ovdje možete birati između metričkog ili imperijalnog mjernog sustava.

▪ **<Settings reset>**

Ovdje možete vratiti sve postavke sustava na standardne vrijednosti.

- **<Information>**

Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika:

▪ **<Contact>**

Ovdje možete naći kontaktne informacije o Bosch eBike Systems.

▪ **<Certificates>**

Ovdje možete naći certifikate i e-naljepnice.

Izlaz iz izbornika Postavke



Pritisnite tipku  za spremanje postavki i izadite iz izbornika Postavke.



Pritisnite tipku  > 1 s ili  za izlaz iz izbornika Postavke bez spremanja postavki.

Pritisnite tipku  za spremanje postavki i izadite iz izbornika Postavke.

Pritisnite tipku  > 1 s za izlaz iz izbornika Postavke bez spremanja postavki.

Konfiguracija zaslona

<Konfiguracija zaslona> možete naći u aplikaciji **eBike Flow** pod **<Postavke>** → **<Moje eBike>**. Pritom e-bicikl mora biti uključen, a pametni telefon povezan.

Putem **<Konfiguracija zaslona>** možete personalizirati sadržaje svog zaslona:

- promijeniti redoslijed pojedinačnih zaslona
 - dodati nove zaslone
 - promijeniti i djelomično izbrisati postojeće zaslone
 - dodati nove zaslone nakon ažuriranja
- Dodatne informacije o **<Konfiguracija zaslona>** možete dobiti u svakom trenutku u aplikaciji **eBike Flow**.

Navigacija

Funkcija navigacije **Kiox 300/Kiox 500** pomaže vam da istražite nepoznata područja. Navigacija se pokreće putem pametnog telefona u aplikaciji **eBike Flow**. Kako biste mogli koristiti navigaciju, potrebna je najnovija verzija softvera. Da biste to učinili, održavajte aplikaciju **eBike Flow** i svoj e-bicikl ažuriranima.

Navođenje rute i informacije o navigaciji (npr. navođenje rute pomoću navigacije na svakom skretanju) prikazuju se na zaslonu.

eBike Lock

<eBike Lock> može se postaviti za svaki e-bicikl putem aplikacije **eBike Flow** pod <Postavke> → <Moj eBike> → <Lock & Alarm>. Pritom se pametni telefon i zaslon **Kiox 300/Kiox 500** mogu definirati kao digitalni ključevi za otključavanje e-bicikla.

Način rada

Pametni telefon i zaslon u kombinaciji s funkcijom <eBike Lock> rade slično ključu pogonske jedinice. Funkcija <eBike Lock> postaje aktivna isključivanjem e-bicikla. Pri uključivanju e-bicikl provjerava dostupnost prethodno definiranog ključa. To se prikazuje na upravljačkoj jedinici **LED Remote/System Controller** bijelim treperenjem i na upravljačkoj jedinici **Purion 200** kao i na zaslonu **Kiox 300/Kiox 500** simbolom lokota.

Kada isključite e-bicikl, pogonska jedinica emitira jedan ton zaključavanja (**jedan** zvučni signal) kako bi ukazala da je pogon isključio režim rada.

Kada uključite e-bicikl, pogonska jedinica emitira dva tona zaključavanja (**dva** zvučna signala) kako bi ukazala da je pogon ponovno omogućio režim rada.

Ostale napomene možete naći u aplikaciji **eBike Flow** ili u Bosch eBike Help Center na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Uz pogon moguće je blokirati eBike bateriju uz pomoć <Battery Lock> pri isključivanju e-bicikla.

Za aktiviranje <Battery Lock> potrebna je aplikacija **Flow+ Abo**. Zbog toga mogu nastati troškovi.

Ostale informacije o **Flow+ Abo** i detalje o pojedinim uslugama možete naći u aplikaciji **eBike Flow** ili u Bosch eBike Help Center na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com/help-center.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

Sve komponente ne smijete čistiti vodom pod tlakom.

Zaslon održavajte čistim.

Za čišćenje zaslona koristite meku krpu navlaženu samo vodom. Ne koristite sredstva za čišćenje.

Napomena: Zaslon se može zamagliti u određenim uvjetima temperature i vlažnosti. Ova pojava ne predstavlja pogrešku. Stavite zaslon u grijanu prostoriju i ostavite da se osuši.

Najmanje jednom godišnje dajte svoj e-bicikl na tehnički pregled (među ostalim mehanike, trenutne verzije softvera sustava).

Servisna radionica može termin servisa dodatno bazirati na kilometraži i/ili vremenskom periodu. U tom slučaju će se na zaslonu prikazati termin servisa nakon svakog uključivanja.

Za servis i popravak e-bicikla obratite se servisnoj radionici.

► Sve popravke treba stručno izvršiti servisna radionica.

Napomena: Ako svoj e-bicikl odvedete u servisnu radionicu na održavanje, preporučujemo da deaktivirate funkciju <Lock & Alarm>.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Za sva pitanja glede e-bicikla i njegovih komponenti obratite se servisnoj radionici.

Kontakt podatke servisnih radionica naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com.



Dodatne informacije o eBike komponentama i njihovim funkcijama možete naći na Bosch eBike Help Center.

Transport

► Ako e-bicikl stavlja izvan automobila, npr. na nosač bicikla na prtljažniku automobila, skinite zaslon i izvadite eBike bateriju (iznimka: fiksno ugrađena eBike baterija) kako biste izbjegli oštećenja.

Zbrinjavanje i materijali u proizvodima

Informacije o materijalima u proizvodima možete pronaći na sljedećoj poveznici:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

E-bicikle i njihove komponente ne bacajte u kućni otpad!

Povrat u trgovini moguć je ako ona dobrovoljno ponudi povrat ili ako je zakonski obvezna. Pritom se pridržavajte nacionalnih propisa.



Pojedinačne eBike komponente kao i pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Provjerite da više nema osobnih podataka na ovim eBike komponentama.

Baterije koje se mogu izvaditi iz eBike komponenti, a da se ne unište, treba izvaditi prije zbrinjavanja i odvojeno reciklirati.



Sukladno Uredbi (EU) 2023/1542 električni uređaji koji više nisu uporabivi i neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Odvojeno sakupljanje električnih uređaja služi za njihovo prethodno razvrstavanje po vrsti i podržava pravilnu obradu i uporabu sirovina čime se štite ljudi i okoliš.



Zadržavamo pravo promjena.

Ohutusnõuded



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõiste **eBike'i aku** käib kõigi Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** originaalsete eBike'i akude kohta.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõisted **ajam** ja **ajamisõlm** käivad kõigi Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** ajamisõlmede kohta.

- ▶ **Lugege ja järgige eBike'i komponentide kõikides kasutusjuhendites ning oma eBike'i kasutusjuhendis toodud ohutusnõuded ja juhised.**
- ▶ **Ärge püüdke sõidu ajal ekraani või juhtüksust kinnitada!**
- ▶ **Ärge laske ekraani näidul, eriti olukorrast põhjustatud kuvanäitudel, oma tähelepanu kõrvale juhtida.** Sõiduteabe näit ei tohi põhjustada mõtlematut sõiduviisi. Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Kui soovite lisaks sõidulaadi vahetamisele teha sisestusi oma ekraanil, peatuge ja sisestage seejärel vajalikud andmed.
- ▶ **Ärge kasutage oma nutitelefoniga sõidu ajal.** Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Peatuge ja sisestage alles seejärel vastavad andmed.
- ▶ **Seadke ekraani heledus nii, et te näeksite olulist teavet, nagu kiirus või hoiatussümbolid, piisavalt selgesti.** Ekraani valesti seatud heledus võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Ärge avage ekraani.** Avamisega võidakse ekraani kahjustada ja kaob õigus garantiinõuete esitamiseks.
- ▶ **Ärge kasutage ekraani hoidepidemena.** Kui tõstate eBike'i ekraanist üles, võite ekraani parandamatult kahjustada.
- ▶ **Ärge asetage eBike'i tagurpidi juhtrauale ja sadulale seisma, kui ekraan või selle hoidik ulatub juhtraualt eemale.** Ekraan või selle hoidik võib saada parandamatuid kahjustusi. Samuti eemaldage ekraan enne eBike'i jalgrattahoidjasse kinnitamist, et vältida ekraani kukkumist või kahjustumist.
- ▶ **Ekraani Kiox 500 on paigaldatud sumisti. Teatavatel tingimustel kostavad valjud signaalhelid. Vali heli võib kuulmist kahjustada.** Seetõttu hoiduge ekraanist piisavalt kaugelt.

Ohutusnõuded seoses navigeerimisega

- ▶ **Ärge kavandage marsruute sõidu ajal. Peatuge ja sisestage uus sihtkoht ainult seisu ajal.** Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega.

- ▶ **Katkestage teekond, kui navigeerimiseseade pakub Teile marsruuti, mis on Teile sõiduotskusi silmas pidades liiga keeruline või ohtlik.** Laske navigeerimisseadmel pakkuda alternatiivset teekonda.
- ▶ **Ärge eirake liiklusemärgi, kuigi navigeerimiseseade pakub Teile üht teatud kindlat teed.** Navigeerimiseseade ei suuda arvesse võtta ehitusplatse ega ajutisi ümbersõite.
- ▶ **Ärge kasutage navigeerimiseseadet turvalisuse seisukohalt kriitilistes olukordades (tänavate sulgemised, ümbersõidud jms).** Kandke alati kaasas lisakaarte ja sidevahendeid.

Andmekaitse

eBike'i diagnostikatööriistale **Bosch DiagnosticTool 3** külgeühendamise korral või eBike'i komponentide väljavahetamise korral edastatakse tehniline info teie eBike'i kohta (nt jalgratta tootja, mudel, jalgratta ID, konfiguratsiooni andmed) ning eBike'i kasutamise kohta (nt kogu sõiduajad, energiakuul, temperatuur) teie päringu töötlemiseks, teenindusjuhtumi korral ja toote parendamise eesmärgil ettevõttele Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH). Täpsemat infot andmetöötluse kohta saate te veebilehelt www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Suunis: Parema loetavuse huvides näidatakse mõningaid väärtusi ilma komajärgsete kohtadeta. Need on üles- või allapoole ümardatud.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Nõuetekohane kasutamine

Ekraan **Kiox 300/Kiox 500** on ette nähtud süsteemigeneratsiooni **the smart system** eBike'i sõiduandmete kuvamiseks.

Ekraani **Kiox 300/Kiox 500** täies ulatuses kasutamise võimaldamiseks vajatakse ühilduvat, rakendusega **eBike Flow** nutitelefon.



Olenevalt nutitelefoniga operatsioonisüsteemist saab rakenduse **eBike Flow** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist.

Rakenduse **eBike Flow** allalaadimiseks skannige koodi oma nutitelefoni.

Rakenduse **eBike Flow** juhendi ja täiendava teabe leiate www.bosch-ebike.com/help-center alt.

Seadme osad

Seadme osade numeratsiooni aluseks on kasutusjuhendi alguses sisalduvatel joonistele lehekülgedel toodud numbrid.

- (1) Ekraan
- (2) Ekraan
- (3) Kaabli väljumiskoht
- (4) Lukustusplaat
- (5) Ekraanihoidik

- (6) Fikseerimiskonks
- (7) Hoidiku kontaktid
- (8) Ekraani kontaktid
- (9) Hoiderihma kinnituskamber^{a)}
- (10) Adapteri korpus
- (11) Ekraanihoidiku kinnituskrugi

a) Hoiderihm ei kuulu tarnekomplekti.

Tehnilised andmed

Ekraan		Kiox 300	Kiox 500
Tootekood		BHU3600	BHU3700
Töötetemperatuur ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Hoiutemperatuur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Kaitseaste		IP55	IP55
Kaal, ca	g	32	61

A) Väljaspool seda temperatuurivahemikku võivad ekraanil tekkida talitlushäired.

Toote lintsentsiteabe leiate järgmiselt veebiaadressilt:
www.bosch-ebike.com/licences

Paigaldus

Ekraani kohaleasetamine ja eemaldamine (vt joonist A)

Ekraani (1) kinnitamiseks asetage see ekraanihoidiku (5) esiservale lukustuskonksu (6) liikumise suunas ➊ ja vajutage ekraan (1) tagaküljega ekraanihoidikule (5) ➋.

Ekraani (1) eemaldamiseks tõmmake seda enda poole ➌, kuni saate ekraani (1) üles tõsta ➍.

Juhtraua (9) külge saab kinnitada kinnitusrihma.

Juhis: eBike lülitub välja, kui sõidate aeglasemalt kui 3 km/h ja võtate ekraani hoidikust välja. See ei kehti toega kuni 45 km/h eBike'ide korral.

Lukustusplaadi paigaldamine (vt joonist B)

Juhis: olenevalt ekraanihoidiku konstruktsioonist/ paigaldamisest võib juhtuda, et lukustusplaati ei saa sisse asetada. Ekraan peab olema sealjuures monteeritud.

Lükake lukustusplaat (4) altpoolt adapteri korpusesse (10), kuni lukustusplaat (4) kuuldavalt oma kohale klõpsab.

Sellest hetkest alates ei saa ekraani (1) enam ekraanihoidikust (5) maha tõsta ilma ekraanihoidikut (5) adapteri korpuse (10) küljest mõlemat kinnituskrugi (11) lõdvendades eemaldamata.

Märkus: Lukustusplaat (4) ei ole vargusevastane seade.

Enne esimest kasutuselevõttu

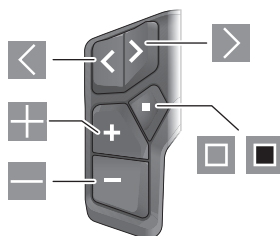
- Enne esimest kasutamist eemaldage ekraanilt kaitsekile, et tagada ekraani täielik toimivus. Kui kaitsekile jääb ekraanile, võib see ekraani funktsioonide toimivust halvendada.

Kasutamine

Ekraani saab käsitseda mõne kujutatud juhtpuldiga. Juhtpultide nuppude funktsioonid leiate järgnevast ülevaatest.

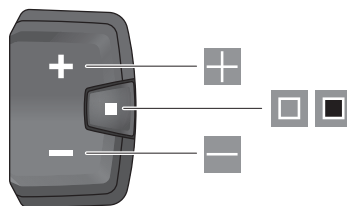
Valikunupul on olenevalt nupuvajutuse kestusest 2 funktsiooni.

5 nupuga juhtpult



- ◀ Vasakule lehitsemine
- ▶ Paremale lehitsemine
- ⏏ Toetamisastme suurendamine/üles lehitsemine
- ⏏ Toetamisastme vähendamine/alla lehitsemine
- ◻ Valikunupp/seademenüü olekukuval (lühivajutus)
- ◼ Kiirmenüü avamine (kõikidelt kuvadelt, välja arvatud olekukuva) (pikk vajutus > 1 s)

3 nupuga juhtpult



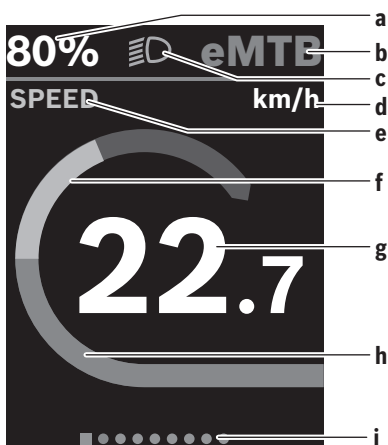
- ⏏ Toetamisastme suurendamine/üles lehitsemine
- ⏏ Toetamisastme vähendamine/alla lehitsemine
- ◻ Valikunupp/kuva lehitsemine (lühivajutus)
- ◼ Valikunupp/menüü avamine (pikk vajutus > 1 s)

Suunis: nupuga ◻ saab kujutatud juhtpultidel kviteerida veakoode.

Juhis: tarkvaravärskendustega tehakse regulaarselt parendusi ja funktsioonide laiendusi. Seetõttu võivad siin näidatud kujutised ja funktsioonid tegelikust kuvast erineda.

Stardikuva

Kui te ei valinud enne viimast väljalülitamist muud kuva, näidatakse teile eBike'i sisselülitamisel seda kuva.



- a eBike'i aku laetusesisund (konfigureeritav)
Suunis: toega kuni **45 km/h** eBike'il näidatakse siin kiirust.
- b Sõidulaad
- c Jalgratta valgustus
- d Kiiruseühiku näit
- e Näidu nimetus
- f Omavõimsus
- g Kiirus
- h Ajami võimsus
- i Orienteerimisriba

Näidud **a ... c** moodustavad olekuriba ja neid näidatakse igal kuval.

Orienteerimisriba **i** näitab lühiajaliselt, millisel kuval te olete. Stardikuvalt pääsete teistele kuvadele. Nendel kuvadel näidatakse statistilisi andmeid, eBike'i aku tegevusraadiust ja keskväärtusi.

Kui olete väljalülitamise ajal mõnel muul, stardikuvast erineval kuval, näidatakse eBike'i uuel sisselülitamisel jälle viimati näidatud kuva.



Kuvade lehitsemiseks vajutage nuppu või nuppu .



Kuvade lehitsemiseks vajutage lühidalt valikunuppu .

Kiirmenüü

Kiirmenüüs kuvatakse valitud seadeid, mida saab ka sõidu ajal sobitada.

Kiirmenüü avaneb, kui vajutate pikalt (> 1 s) valikunuppu . Olekukuvalt ei ole ligipääs võimalik.

Seadete vahel liikumiseks vajutage lühidalt valikunuppu .

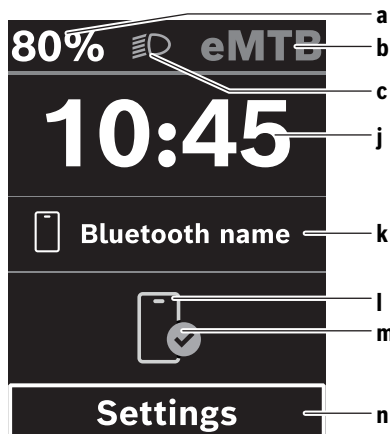
Kiirmenüü abil saate teha järgmisi seadeid:

- **<Ride>**
Kõik andmed selle hetkeni läbitud teelõigu kohta nullitakse.
- **<eShift>** (valikuvõimalusena)
Seaded olenevad vastavast lülitusest. Kui lülitus seda funktsiooni toetab, saate siin nt oma väntamissagedust seada.
- **<Navigation>**
Siin saate valida viimaseid sihtkohti uueks sihtkohaks või toimuva navigatsiooni lõpetada.

Märkus: olenevalt eBike'i varustusest võivad olla saadaval ka teised funktsioonid.

Olekukuva

Stardikuvalt liigute olekukuvale 5 nupuga juhtpuldil nupuga ja 3 nupuga juhtpuldil nupu korduva vajutamisega.



- a eBike'i aku laetuse tase (konfigureeritav)
Juhis: toega kuni **45 km/h** eBike'il näidatakse siin kiirust.
- b Sõidulaad
- c Jalgratta valgustus
- j Kellaeg
- k Ühendatud nutitelefon
- l Ühendus nutitelefoniga
- m Ühenduse olek
- n Seademenüü

Seademenüü avamine

Oleku kuvalt pääsete seademenüüsse.



Seademenüü avamiseks vajutage lühidalt valikunuppu .



Seademenüü avamiseks vajutage valikunuppu kestusega > 1 s.

Juhis: sõidu ajal ei saa seademenüüd avada.

Seademenüü **<Settings>** sisaldab järgmisi menüüpunkte:

- **<My eBike>**
Siit leiate järgmised menüüpunktid.
 - **<Range reset>**
Siin saab sõiduulatus väärtust lähtestada.
 - **<Auto trip reset>**
Siin saab valida päevase läbisõidu lähtestamise aja.
 - **<Wheel circum.>**
Siin saab tagaratta ümbermõõdu väärtust sobitada või standardseadele lähtestada.
 - **<Service (Hooldus)>**
Siin näidatakse teile järgmist hooldustähtaega, kui see on töökojas seatud.
 - **<Components>**
Siin näidatakse paigaldatud komponente koos nende versiooninumbritega.
- **<App connect>**
Siin näidatakse teile rakenduse **eBike Flow** ühenduse olekut.
- **<My Kiox>**
Siit leiate järgmised menüüpunktid.
 - **<Statusbar (Olekuriba)>**
Siin saate valida näitude **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** või **<eShift>** (valikuline) vahel.
Juhis: **<eShift>** on võimalik ainult ühilduva eShift-käigu vahetusüsteemiga.
Juhis: see funktsioon ei ole eBike'idele toega kuni **45 km/h** saadaval.
 - **<Sounds>** (ainult **Kiox 500**)
Siin saate üksikute funktsioonide juhisehelisid sisse ja välja lülitada. Lisaks saate seada helitugevust **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** või sumмери **<Off>** abil täiesti välja lülitada.
 - **<Shift recommendation>**
Siin saate aktiveerida või inaktiveerida käigu vahetussoovitust.
 - **<Trip summary>**
Siin saate aktiveerida või inaktiveerida kogu sõiduteabe kokkuvõtte väljalülitamisel.
 - **<Time>**
Siin saate seada kellaaja.
 - **<Time format>**
Siin saate valida 2 ajavormingu (12 h/24 h) vahel.
 - **<Brightness>**
Siin saate seada ekraani heledust.
 - **<Language>**
Siin saate järgmiste keelte hulgast valida eelistatud keele:
saksa, inglise, prantsuse, hispaania, portugali, itaalia, hollandi, taani, rootsi, norra, poola, tšehhi, jaapani, Taiwani traditsiooniline hiina keel, korea keel.

- **<Units>**
Siin saate valida meetri- või inglise mõõdustiku vahel.
- **<Settings reset>**
Siin saate lähtestada kõik süsteemi seaded standardväärtustele.
- **<Information>**
Siit leiate järgmised menüüpunktid:
 - **<Contact>**
Siit leiate Bosch eBike Systemsi kontaktteabe.
 - **<Certificates>**
Siit leiate sertifikaadid ja e-märgised.

Seademenüüst lahkumine



Seadete salvestamiseks ja seademenüüst lahkumiseks vajutage nuppu .

Seademenüüst lahkumiseks ilma seadeid salvestamata vajutage nuppu > 1 s või nuppu .



Seadete salvestamiseks ja seademenüüst lahkumiseks vajutage nuppu .

Seademenüüst lahkumiseks ilma seadeid salvestamata vajutage nuppu > 1 s.

Ekraani konfiguratsioon

Konfiguratsiooni **<Ekraani konfiguratsioon>** leiate, kui valite rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>**. Seejuures peab eBike olema sisse lülitatud ja nutitelefoni ühendatud.

Konfiguratsiooni **<Ekraani konfiguratsioon>** kaudu saate ekraani sisu isikupärastada:

- muuta kuvade järjekorda,
- lisada uusi kuvasid,
- olemasolevaid kuvasid muuta ja osa sellest kustutada,
- pärast värskendamist lisada uusi kuvasid.

Lisateavet konfiguratsiooni **<Ekraani konfiguratsioon>** kohta saate igal ajal rakendusest **eBike Flow**.

Suunamine

Kiox 300/Kiox 500 navigeerimisfunktsioon toetab teid tundmatute aladega tutvumisel. Navigeerimine käivitatakse nutitelefoni rakenduses **eBike Flow**. Navigeerimise kasutamiseks vajate uusimat tarkvaraversiooni. Hoidke seepärast rakendus **eBike Flow** ja oma eBike uusimal tasemel.

Marsruutmist ja navigeerimisteavet (nt ärapäramissuuniseid) kuvatakse ekraanil.

eBike Lock

<eBike Lock>i saab iga kasutaja jaoks häälestada, valides rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Seejuures saab nutitelefoni ja ekraani **Kiox 300/Kiox 500** määrata eBike'i lukustusest vabastamise digivõtmeteks.

Talitusviis

Koos **<eBike Lock>** iga talitlevad nutitelefon ja ekraan analoogselt ajamisõlme võtmega. **<eBike Lock>** aktiveerub eBike'i väljalülitamisega. Sisselülitamisel kontrollib eBike eelnevalt määratletud võtme kasutatavust. Seda näitab juhtpuldil **LED Remote/System Controller** vilkuv valge tuli ning juhtpuldil **Purion 200** ja ekraanil **Kiox 300/Kiox 500** lukusümbol.

Kui eBike välja lülitatakse, annab ajamisõlm lukustusheli (üks helisignaali), näitamaks, et ajami tugi on välja lülitatud.

Kui eBike sisse lülitatakse, annab ajamisõlm kaks lukustuse vabastamisheli (kaks helisignaali), näitamaks, et ajami tuge saab jälle kasutada.

Täpsemad suunised selle kohta leiate rakendusest **eBike Flow** või Bosch eBike Help Centerist veebisaidil www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Lisaks ajamile saab **<Battery Lock>** abil eBike'i aku eBike'i väljalülitamisel lukustada.

<Battery Lock> aktiveerimiseks on vajalik **Flow+ Abo**. Sellega võivad kaasneda kulutused.

Täiendavat teavet **Flow+ Abo** ja erinevate teenuste üksikasjade kohta leiate rakendusest **eBike Flow** või Boschi eBike Help Centerist veebilehel www.bosch-ebike.com/help-center.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

Surveveega ei tohi puhastada mitte ühtegi komponenti. Hoidke ekraan puhas.

Kasutage ekraani puhastamiseks pehmet, ainult veega niisutatud lappi. Ärge kasutage puhastusvahendeid.

Juhis: ekraan võib teataval temperatuuri- ja õhuniiskuse tingimustel udustuda. Seda ei loeta veaks. Viige ekraan koetavasse ruumi ja laske sel kuivada.

Laske oma eBike'i vähemalt kord aastas tehniliselt kontrollida (muuhulgas mehaanikat, süsteemi tarkvara ajakohasust).

Töökoda võib hooldustähtaja aluseks seada läbisõidu ja/või ajavahemiku. Sellisel juhul kuvatakse iga sisselülitamise järel ekraanil hooldustähtaega.

Teeninduseks või paranduste tegemiseks eBike'il pöörduge palun erialase töökoja poole.

► **Laske kõiki remonditöid teostada ainult spetsialiseerunud töökojas.**

Juhis: kui te oma eBike'i hoolduseks erialasesse töökotta annate, siis soovitatakse **<Lock & Alarm>** desaktiveerida.

Müügijärgne teenindus ja kasutusala nõustamine

Kõigi küsimuste puhul eBike'i ja selle komponentide kohta pöörduge erialase töökoja poole.

Erialaste töökodade kontaktandmed leiate te internetilehelt www.bosch-ebike.com.



Täiendavat teavet eBike'i osade ja nende funktsioonide kohta leiate abikeskusest Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Kui võtate eBike'i väljaspool autot, nt auto pakiraamil kaasa, siis eemaldage kahjustuste vältimiseks ekraan ja eBike'i aku (erand: püsikinnitatud eBike'i aku).**

Jäätmekäitlus ja ained toodetes

Toodetes leiduvate ainete andmed leiate lingilt:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ärge visake oma eBike'i ega selle komponente olmejäätmete hulka!

Kaubandusvõrku tagastamine on võimalik, juhul kui tagastamist selles vabatahtlikult pakutakse või selleks õigusaktidega kohustatud ollakse. Järgige seejuures riigisiseseid eeskirju.



eBike'i üksikud komponendid ning lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikku taaskasutusse toimetada.

Tagage omalt poolt, et nendel eBike'i komponentidel poleks enam mingeid isikuandmeid.

Akud, mida eBike'i komponentidest neid purustamata ära võtta saab, peab enne jäätmekäitlust ise ära võtma ja need eraldi akude kogumispunkti toimetama.



Vastavalt määrusele (EL) 2023/1542 peab enam mitte kasutuskõlblikud elektrilised seadmed ning defektsed või ära kasutatud akud/patareid eraldi kokku koguma ja need keskkonnasäästlikku taaskasutusse toimetama.

Elektriliste seadmete eraldi kogumist kasutatakse sordipuhutaks eelsorteerimiseks ja see toetab toorainete korrahast käsitsemist ning taaskasutamist ja säästab sellega inimest ning keskkonda.



Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Drošības noteikumi



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiēt šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **eBike akumulators** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch elektrovelosipēdu eBike akumulatoriem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotie termini **piedziņa** un **piedziņas bloks** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch piedziņas blokiem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

- ▶ **Izlasiet un ievērojiet visu elektrovelosipēda eBike komponentu lietošanas pamācībās, kā arī paša elektrovelosipēda eBike lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.**
- ▶ **Nemēģiniet piestiprināt displeju vai vadības bloku braukšanas laikā!**
- ▶ **Neļaujiet displeja rādījumiem, novērst jūs uzmanību, jo īpaši izlaicīgiem rādījumiem, kas atkarīgi no situācijas.** Braukšanas informācijas parādīšana nedrīkst veicināt pārgalvīgu braukšanu. Pilnīgi nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, var piedzīvot satiksmes negadījumu. Ja vēlaties ievadīt datus savā displejā, ne tikai mainot braukšanas režīmu, vispirms apstājieties un tikai tad ievadiet vajadzīgos datus.
- ▶ **Neizmantojiet viedtālruni brauciena laikā.** Pilnībā nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, Jūs riskējat tikt iesaistīts satiksmes negadījumā. Šim nolūkam vispirms apstājieties un ievadiet attiecīgos datus.
- ▶ **Ekrāna spilgtumu noregulējiet tā, lai varētu saskatīt svarīgu informāciju, piemēram, ātrumu vai brīdinājuma simbolus.** Ja ekrāna spilgtums ir noregulēts nepareizi, var rasties bīstamas situācijas.
- ▶ **Neatveriet displeju.** Atverot displeju, tas var tikt bojāts un zaudē spēku tam noteiktās garantijas saistības.
- ▶ **Neizmantojiet displeju kā rokturi.** Paceļot eBike elektrovelosipēdu aiz displeja, displejs var tikt neatgriezeniski sabojāts.
- ▶ **Nepaceliet elektrovelosipēdu eBike virs galvas un nenovietojiet to uz stūres un uz sēdekļa, ja displejs vai tā turētājs ir izvirzīts virs stūres.** Šādā gadījumā displejs vai turētājs var tikt neatgriezeniski bojāts. Neņemiet displeju arī pirms elektrovelosipēda eBike iestiprināšanas montāžas turētājā, lai novērstu displeja nokrišanu vai bojājumus.
- ▶ **Displejā ir iebūvēts Kiox 500 pikstēns.** Noteiktos apstākļos tas izdod skaļus skaņas signālus. Skaļš skaņas signāls var radīt dzirdes bojājumus. Tāpēc ievērojiet pienācīgu attālumu no displeja.

Drošības noteikumi saistībā ar navigāciju

- ▶ **Brauciena laikā neplānojiet maršrutu. Pārtrauciet braucienu un ievadiet bortdatorā datus par jaunu galamērķa vietu tikai tad, kad stāvat uz vietas.** Ja uz ceļu satiksmei koncentrējas tikai daļēji, var piedzīvot satiksmes negadījumu.
- ▶ **Pārtrauciet pārvietošanos pa maršrutu, ja navigācijas ierīce norāda ceļu, kura pārvarēšanai Jūsu braukšanas prasme ir nepietiekama vai arī kas ir riskants vai bīstams.** Ļaujiet, lai navigācijas ierīce piedāvā Jums alternatīvu maršrutu.
- ▶ **Brauciena laikā nemiet vēdā satiksmes ceļazīmes arī tad, ja navigācijas ierīce norīdza Jūs pa noteiktu ceļu.** Izstrādājot maršrutu, navigācijas ierīce var neņemt vēdā būvlaukumus vai uz laiku pastāvošus apvedceļus.
- ▶ **Nelietojiet navigācijas ierīci situācijās, kas ir kritiskas satiksmes drošībai vai neskaīdras (pastāvot ielu satiksmes sastrēgumiem, satiksmei notiekot pa apvedceļiem u.c.).** Vienmēr ņemiet sev līdzī braucienā papildu kartes un sakaru līdzekļus.

Ieteikums par datu drošību

Savienojot eBike ar **Bosch DiagnosticTool 3** vai nomainot eBike komponentus, tehniskā informācija par jūsu eBike (piemēram, velosipēda ražotājs, modelis, velosipēda ID, konfigurācijas dati), kā arī dati par eBike lietošanu (piem., kopējais braukšanas laiks, enerģijas patēriņš, temperatūra) tiek nodota Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH), lai apstrādātu jūsu pieprasījumu remonta gadījumā un izstrādājuma uzlabošanas nolūkos. Sīkāka informācija par datu apstrādi pieejama saitē: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Piezīme. Vieglākai lasāmībai dažas vērtības tiek parādītas bez zīmes aiz komata. Proti, tās ir noapaļotas uz augšu vai uz leju.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Pielietojums

Displejs **Kiox 300/Kiox 500** ir paredzēts braucienu datu uzrādīšanai eBike, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**.

Lai varētu izmantot visas displeja **Kiox 300/Kiox 500** iespējas, nepieciešams saderīgs viedtālrunis, kurā instalēta lietotne **eBike Flow**.



Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **eBike Flow** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikalā Apple App Store vai lietotņu veikalā Google Play Store.

Lai lejuplādētu lietotni **eBike Flow**, ar viedtālruni noskenējiet kodu.

Lietotnes **eBike Flow** lietošanas pamācība un plašāka informācija ir pieejama www.bosch-ebike.com/help-center.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst lietošanas pamācības sākumā esošajās grafikas lappusēs sniegtajiem attēliem.

- (1) Displejs
 - (2) Ekrāns
 - (3) Kabeļa izvads
 - (4) Fiksējošā plāksne
 - (5) Displeja stiprinājums
 - (6) Fiksācijas āķi
 - (7) Turētāja kontakti
 - (8) Displeja kontakti
 - (9) Stienis stiprinājuma siksnai^{a)}
 - (10) Adaptera čaula
 - (11) Stiprinājuma skrūve displeja stiprinājumam
- a) Stiprinājuma sikсна neietilpst standarta piegādes komplektā.

Tehniskie dati

Displejs		Kiox 300	Kiox 500
Izstrādājuma kods		BHU3600	BHU3700
Darba temperatūra ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Uzglabāšanas temperatūra	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Aizsardzības klase		IP55	IP55
Aptuvenais svars	gr	32	61

A) Ārpus šī temperatūras diapazona var tikt uzrādīti traucējumi.

Produkta licences informāciju var skatīt tīmekļa vietnē:

www.bosch-ebike.com/licences

Montāža

Displeja ievietošana un izņemšana (skat. attēlu A)

Lai **uzstādītu** displeju (1), novietojiet displeju turpgaitas virzienā uz displeja stiprinājuma priekšējās malas (5) pie fiksācijas āķiem (6) ❶ un uzspiediet displeju (1) ar aizmuguri uz displeja stiprinājuma (5) ❷.

Lai **noņemtu** displeju (1), velciet to uz savu pusi ❶, līdz varat noņemt displeju (1) ❷.

Pie stieņa (9) var piestiprināt stiprinājuma siksnu.

Norāde: eBike elektrovēlosipēds izslēdzas, braucot ar ātrumu, kas mazāks par **3 km/h** un ja esat izņēmuši displeju no tā stiprinājuma. Tas neattiecas uz eBike elektrovēlosipēdiem ar atbalstu līdz **45 km/h**.

Fiksējošās plāksnes pievienošana (skatīt attēlu B)

Norāde: atkarībā no displeja stiprinājuma konstrukcijas/izbūves veida, pastāv varbūtība, ka fiksējošā plāksne nevar tikt ievietota. Displejam jābūt samontētam.

Iebīdiet fiksējošo plāksni (4) no apakšas adaptera čaulā (10), līdz fiksējošā plāksne (4) dzirdami nofiksējas.

No šī brīža displeju (1) vairs nav iespējams noņemt no displeja stiprinājuma (5) bez displeja stiprinājuma (5) demontāžas no adaptera čaulas (10), atskrūvējot abas stiprinājuma skrūves (11).

Norāde: fiksējošā plāksne (4) nav aizsardzība pret zagļiem.

Pirms lietošanas pirmo reizi

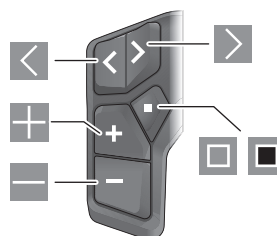
- **Pirms ekspluatācijas uzsākšanas noņemiet ekrāna aizsargplēvi, lai nodrošinātu pilnu displeja funkcionalitāti.** Ja aizsargplēve paliek uz ekrāna, iespējami displeja funkcionalitātes/veiktspējas traucējumi.

Lietošana

Displeja lietošana ir iespējama ar vienu no attēlotajiem vadības blokiem. Vadības bloka taustiņu funkcijas varat aplūkot tālāk esošajā pārskatā.

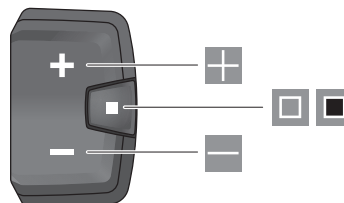
Atkarībā no taustiņa nospiešanas ilguma atlasīšanas taustiņam ir 2 funkcijas.

5 taustiņu vadības bloks



- ◀ ritināt uz kreiso pusi
- ▶ ritināt uz labo pusi
- ⊕ Palielināt atbalsta līmeni/ritināt uz augšu
- ⊖ Samazināt atbalsta līmeni/ritināt uz leju
- Atvērt atlasīšanas taustiņu/iestatījumu izvēlni statusa ekrānā (īsi nospiešot)
- Atvērt ātro izvēlni (jebkurā ekrānā, izņemot statusa ekrānu) (ilgi nospiešot > 1 s)

3 taustiņu vadības bloks



- ⊕ Palielināt atbalsta līmeni/ritināt uz augšu
- ⊖ Samazināt atbalsta līmeni/ritināt uz leju
- Atlasīšanas taustiņš/pāršķirt ekrānus (īsi nospiežot)

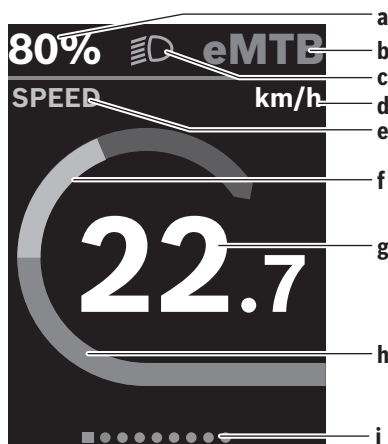
- Atlasīšanas taustiņš/atvērt izvēlni (turot nospiestu > 1 s.)

Norāde: Ar attēloto vadības bloku taustiņu  var apstiprināt kļūdu kodus.

Norāde: ar programmatūras atjauninājumiem regulāri tiek ieviesti uzlabojumi un paplašinātas funkcijas. Tādēļ šeit esošie attēli un funkcijas var atšķirties no faktiskajiem rādījumiem.

Sākuma ekrāns

Ja pirms pēdējās izslēgšanas reizes neizvēlējāties citu ekrānu, ieslēdzot eBike atvērsies šis ekrāns.



- a eBike akumulatora uzlādes pakāpe (konfigurējama) **Piezīme.** eBikes ar atbalstu līdz 45 km/h šeit vienmēr tiek parādīts ātrums.
- b Braukšanas režīms
- c Velosipēda apgaismojums
- d Ātruma vienības indikators
- e Rādījuma nosaukums
- f braucēja jauda
- g Ātrums
- h Piedziņas jauda
- i Orientēšanās josla

Indikatori a ... c veido statusa joslu un tiek parādīti ikvienā ekrānā.

Orientēšanās josla i īslaicīgi uzrāda, kurā ekrānā atrodaties.

Sākuma ekrānā jūs varat pārslēgties uz citiem ekrāniem. Šajos ekrānos ir redzami statistikas dati, eBike akumulatora uzlādes līmenis attiecībā pret attālumu un vidēja vērtība.

Ja izslēgšanas brīdī lietotājs atrodas nevis sākuma ekrānā, bet kādā citā ekrānā, nākamajā eBike elektrovēlosipēda ieslēgšanas reizē tiks atvērts pēdējais skatītais ekrāns.



Nospiediet taustiņu  vai taustiņu , lai pārsīktu ekrānus.



Īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu , lai pārsīktu ekrānus.

Ātrā izvēlne

Ātrajā izvēlnē parādās atlasīti iestatījumi, kurus var pielāgot arī brauciena laikā.

Ātrajai izvēlnei ir iespējams piekļūt, ilgi turot nospiestu (> 1 s) atlasīšanas taustiņu .

Piekļuve ātrajai izvēlnei ir iespējama no statusa ekrāna.

Lai pārslēgtos starp iestatījumiem, īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu .

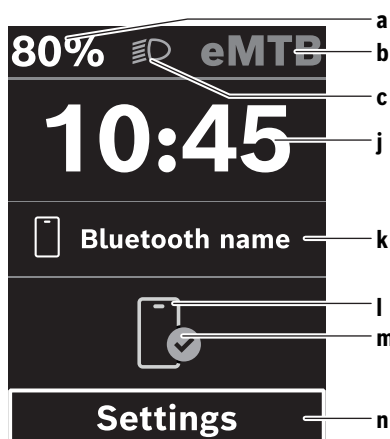
Izmantojot ātro izvēlni, var veikt šādus iestatījumus:

- **<Ride>**
Iestatīt uz nulli visus datus par līdz šim brīdim nobraukto attālumu.
- **<eShift>** (pēc izvēles)
Iestatījumi ir atkarīgi no attiecīgā pārnese. Piemēram, šeit jūs varat iestatīt savu mišanas biežumu, ja ātrumu pārslēgšana atbalsta šo funkciju.
- **<Navigation>**
Šeit jūs varat izvēlēties pēdējos galamērķus kā jaunu galamērķi un/vai pabeigt notiekošo navigāciju.

Norāde: atkarībā no jūsu eBike komplektācijas, var būt pieejamas citas funkcijas.

Statusa ekrāns

Sākuma ekrānā jūs varat pārslēgties uz statusa ekrānu ar taustiņu  5 taustiņu vadības blokā un vairākkārt nospiežot taustiņu  3 taustiņu vadības blokā.



- a eBike akumulatora uzlādes pakāpe (konfigurējama) **Piezīme.** eBikes ar atbalstu līdz 45 km/h šeit vienmēr tiek parādīts ātrums.

- b** Braukšanas režīms
- c** Velosipēda apgaismojums
- j** Pulksteņlaiks
- k** savienotais viedtālrunis
- l** Savienojums ar viedtālruni
- m** Savienojuma statuss
- n** Iestatījumu izvēlne

Iestatījumu izvēlnes atvēršana

No statusa ekrāna varat atvērt iestatījumu izvēlni.



Lai atvērtu iestatījumu izvēlni, īsi nospiediet atslēgšanas taustiņu



Lai atvērtu iestatījumu izvēlni, īsi nospiediet atslēgšanas taustiņu > 1 s.

Norāde: iestatījumu izvēlni nav iespējams atvērt brauciena laikā.

Iestatījumu izvēlnē **<Settings>** ietver šādus izvēlnes punktus:

- **<My eBike>**
Šeit atrodas šādi izvēlnes punkti.
 - **<Range reset>**
Šeit varat atiestatīt nobraucamā attāluma vērtību.
 - **<Auto trip reset>**
Šeit varat atiestatīt dienā nobraukto kilometru skaitītāja atiestatīšanas laika intervālu.
 - **<Wheel circum.>**
Šeit var pielāgot aizmugurējā riteņa apkārtmēru vai arī atiestatīt uz standarta iestatījumu.
 - **<Service (Serviss)>**
Šeit tiek uzrādīts Jūsu nākamais apkopes termiņš, ja tas ir iestatīts specializētajā darbnīcā.
 - **<Components>**
Šeit varat skatīt uzstādītos komponentus un to versiju numurus.
- **<App connect>**
Šeit jums tiek uzrādīts savienojuma ar lietotni **eBike Flow** statuss.
- **<My Kiox>**
Šeit atrodas šādi izvēlnes punkti.
 - **<Statusbar (Statusa josla)>**
Šeit varat izvēlēties starp rādījumiem **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** vai **<eShift>** (izvēles variants).
Norāde: **<eShift>** šis izvēlnes punkts tiek parādīts tikai tad, ja ir uzstādīta saderīga eShift pārsēšanas sistēma.
Norāde: šī funkcija nav pieejama elektrovlosipēda eBike modeļiem ar atbalstu līdz **45 km/h**.
 - **<Sounds>** (tikai **Kiox 500**)
Šeit varat ieslēgt un izslēgt norādes skaņas signālus atsevišķām funkcijām. Turklāt šeit var iestatīt skaļumu

<High>, **<Medium>**, **<Low>** vai izslēgt pikstēni pavisam **<Off>**.

- **<Shift recommendation>**
Šeit varat aktivizēt vai deaktivizēt pārsēšanu pārslēgšanas ieteikumu.
- **<Trip summary>**
Šeit varat aktivizēt vai deaktivizēt visas braukšanas informācijas kopsavilkuma rādīšanu izslēdzot eBike.
- **<Time>**
Šeit varat iestatīt pulksteņlaiku.
- **<Time format>**
Šeit varat izvēlēties vienu no 2 pulksteņlaika formātiem (12 h/24 h).
- **<Brightness>**
Šeit varat iestatīt ekrāna spilgtumu.
- **<Language>**
Šeit varat izvēlēties vēlamu valodu no šādu valodu klāsta:
vācu, angļu, franču, spāņu, portugāļu, itāliešu, nīderlandiešu, dāņu zviedru, norvēģu, poļu, čehu, japāņu, tradicionālo ķīniešu (Taivāna), korejiešu.
- **<Units>**
Šeit varat atlasīt metrisko vai imperiālo mērvienību sistēmu.
- **<Settings reset>**
Šeit visiem sistēmas iestatījumiem varat atiestatīt standarta vērtības.
- **<Information>**
Šeit atrodas šādi izvēlnes punkti:
 - **<Contact>**
Šeit ir pieejama kontaktinformācija par Bosch eBike sistēmām.
 - **<Certificates>**
Šeit atrodami sertifikāti un eLabel.

Izņemšana no iestatījumu izvēlnes



Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet taustiņu .

Lai izietu no iestatījumu izvēlnes nesaglabājot iestatījumus, nospiediet taustiņu > 1 s vai .



Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet taustiņu .

Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet taustiņu > 1 s.

Displeja konfigurācija

<Displeja konfigurācija> atradīsiet lietotnē **eBike Flow** apakšsadaļā **<Iestatījumi>** → **<Mans eBike>**. To darot eBike ir jābūt ieslēgtam un savienotam ar viedtālruni. Izmantojot **<Displeja konfigurācija>**, jūs varat individuāli iestatīt sava displeja rādījumus:

- atsevišķu ekrānu secības maiņa
- jaunu ekrānu pievienošana
- esošā ekrāna izmaiņas un daļēja dzēšana

– jauna ekrānu pievienošana pēc atjaunināšanas Informāciju ar tālākiem norādījumiem saistībā ar **<Displeja konfigurācija>** varat skatīt **eBike Flow** lietotnē.

Navigācija

Kiox 300/Kiox 500 navigācijas funkcijas sniedz jums atbalstu, iepazīstot vēl nezināmus apvidus. Navigācija tiek uzsākta ar viedtālruni **eBike Flow** lietotnē. Lai būtu iespējams lietot navigāciju, ir nepieciešama jaunākā programmatūras versija. Vienmēr aktualizējiet **eBike Flow** lietotni un savu eBike.

Maršruta vadība un navigācijas informācija (piem., norādījumi par nogriešanos) tiek uzrādīta displejā.

eBike Lock

<eBike Lock> ikvienam eBike var iestatīt lietotnē **eBike Flow** apakšsadaļā **<Iestatījumi>** → **<Mans eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Turklāt viedtālruni un displeju **Kiox 300/Kiox 500** var definēt kā digitālu atslēgu eBike atbloķēšanai.

Darbības veids

Kombinācijā ar **<eBike Lock>** viedtālrunis un displejs darbojas līdzīgi piedziņas bloka atslēgai. **<eBike Lock>** tiek aktivizēts, izslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu. Ieslēgšanas brīdī eBike pārbauda iepriekš definētas atslēgas pieejamību. Tas tiek uzrādīts vadības blokā **LED Remote/System Controller** ar baltu mirgojošu signālu un vadības blokā **Purion 200**, kā arī displejā ar **Kiox 300/Kiox 500** atslēgas simbolu.

Izslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu, piedziņas bloks atskaņo bloķēšanas skaņu (**vienu** akustisku signālu), lai parādītu, ka piedziņa ir izslēgusi atbalstu.

Izslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu, piedziņas bloks atskaņo divas atbloķēšanas skaņas (**divi** akustiski signāli), lai parādītu, ka piedziņas atbalsts atkal ir pieejams.

Tālākus norādījumus par šo tēmu atradīsiet lietotnē **eBike Flow** vai Bosch eBike Help Center tīmekļa vietnē www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Papildus piedziņai, izmantojot **<Battery Lock>** ir iespējams bloķēt eBike akumulatoru, kad tiek izslēgta eBike sistēma.

Lai aktivizētu **<Battery Lock>**, ir nepieciešams **Flow+ abonements**. Var rasties arī to saistītās izmaksas.

Sīkāku informāciju par **Flow+ abonements** un informāciju par atsevišķiem pakalpojumiem var atrast lietotnē **eBike Flow** vai Bosch eBike palīdzības centrā tīmekļa vietnē www.bosch-ebike.com/help-center.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

Nevienu no elektrovelosipēda sastāvdaļām nedrīkst tīrīt ar augstspiediena ūdens strūklu.

Uzturiet ekrānu tīru.

Ekrāna tīrīšanai lietojiet mīkstu drānu, kas samitrināta tikai ar ūdeni. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus.

Norāde: ekrāns noteiktos temperatūras un gaisa mitruma apstākļos var aizsvīst. Tā nav kļūda. Novietojiet displeju apsildāmā telpā un ļaujiet tam nožūt.

Nodrošiniet, lai elektrovelosipēda eBike sistēma vismaz reizi gadā tiktu tehniski pārbaudīta (īpaši mehānika, sistēmas programmatūras atjauninājumi).

Bez tam velosipēda ražotājs vai specializētā darbnīca var noteikt elektrovelosipēda noskrējumu un/vai laika posmu līdz brīdim, kad veicams serviss. Šādā gadījumā ik reizi pēc ieslēgšanas vadības bloks ekrānā parāda ziņojumu par apkalpošanas termiņa datumu.

Lai veiktu elektrovelosipēda eBike apkalpošanu vai remontu, griežieties specializētā darbnīcā.

► **Uzticiet visus remonta darbus veiktu tikai specializētai darbnīcai.**

Norāde: nododot Jūsu eBike elektrovelosipēdu tehniskās apkopes veikšanai specializētā darbnīcā tiek ieteikts deaktivizēt **<Lock & Alarm>**.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Ja rodas jebkādi jautājumi par elektrovelosipēdu eBike un tā komponentiem, griežieties specializētā darbnīcā.

Specializēto darbnīcu kontaktinformāciju var atrast interneta vietnē www.bosch-ebike.com.



Tālāku informāciju par eBike komponentiem un to funkcijām atradīsiet Bosch eBike Help Center.

Transportēšana

► **Pārvadājot savu eBike elektrovelosipēdu automobiļa ārpusē, piem., uz automobiļa bagāžnieka, lai novērstu bojājumu rašanos, noņemiet displeju un eBike elektrovelosipēda akumulatoru (izņemums ir iebūvēti eBike akumulatori).**

Utilizācija un izstrādājumu materiāli

Datus par izstrādājumos esošajiem materiāliem atradīsiet šajā saitē: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Neizmetiet nolietotos elektrovelosipēdus eBike un to sastāvdaļas sadzīves atkritumu tvertnē!

Nodošana atpakaļ tirdzniecības vietā ir iespējama, ja to labprātīgi piedāvā izplatītājs vai tas ir viņa ar likumu noteiktais pienākums. Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus.



Nolietotie elektrovelosipēda eBike komponenti, kā arī to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtejai videi nekaitīgā veidā.

Pārliecinieties, ka uz šiem elektrovelosipēda eBike komponentiem nav palikuši jūsu personas dati.

Akumulatorus, kurus nesabojājat var izņemt no elektrovelosipēda eBike komponentiem, pirms nodošanas

utilizācijas uzņēmumam ir jāizņem un jānodod atsevišķā akumulatoru nodošanas punktā.



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2023/1542 (ES) lietošanai nederīgas elektroierīces, kā arī bojātie vai nolietotie akumulatori/baterijas jāsavāc atsevišķi un jānodod otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Elektroierīču vākšana pēc kategorijām kalpo tikai sākotnējai šķirošanai pēc ierīču veida un atvieglo pareizu izejvielu apstrādes un otrreizējās pārstrādes procesu un līdz ar to saudzē cilvēku un vidi.



Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka „eBike“ akumulatorius taikoma visiems originaliems the smart system kartos sistemos Bosch „eBike“ akumulatoriams.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojamos sąvokos **pavara** ir **pavaros** taikoma visiems originaliems the smart system kartos sistemos Bosch pavaros blokams.

- ▶ **Perskaitykite visose „eBike“ komponentų naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykities.**
- ▶ **Nebandykite važiavimo metu tvirtinti ekrano arba valdymo bloko!**
- ▶ **Nenukreipkite dėmesio į monitoriaus rodmenis, ypač į tam tikrose situacijose rodomus ekrano vaizdus.** Vairavimo informacijos rodymas neturi pastūmėti link neatšargaus vairavimo. Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Jei monitoriuje norite ne tik pakeisti važiavimo režimą, bet ir įvesti atitinkamus duomenis, sustokite ir juos įveskite.
- ▶ **Nevaldykite savo išmaniojo telefono važiuodami.** Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Tuo tikslu sustokite ir tik tada įveskite atitinkamus duomenis.
- ▶ **Nustatykite tokį ekrano skaištį, kad galėtumėte gerai matyti svarbią informaciją, pvz., greitį arba įspėjamuosius simbolius.** Netinkamai nustatytas ekrano skaištis kelia pavojingas situacijas.
- ▶ **Monitoriaus neatidarykite.** Atidarius monitorių, jis gali būti nepataisomai sugadintas ir prarandama teisė pateikti pretenzijas dėl garantijos.
- ▶ **Monitoriaus nenaudokite kaip rankenos.** „eBike“ keldami už monitoriaus, galite nepataisomai sugadinti monitorių.
- ▶ **Nestatykite „eBike“ apvertę ant vairo ir sėdynės, jei ekranas arba jo laikiklis išsikišę iš vairo.** Ekranas arba laikiklis gali būti nepataisomai sugadinti. Ekraną taip pat nuimkite prieš įtvirtindami „eBike“ montavimo rėme, kad išvengtumėte ekrano nukritimo ir pažeidimo.
- ▶ **Monitorius Kiox 500 yra sumontuotas zumeris. Esant tam tikroms sąlygoms, jis siunčia stiprius garsinius signalus. Garsus signalas gali pakenkti klausai.** Todėl iki monitoriaus išlaikykite pakankamą atstumą.

Su navigacija susijusios saugos nuorodos

- ▶ **Važiuodami neplanuokite maršrutų. Sustokite ir naują tikslą įveskite tik tada, kai stovite.** Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją.

- ▶ **Nutraukite maršrutą, jei navigacija jums siūlo kelią, kuris, atsižvelgiant į jūsų vairavimo įgūdžius, yra rizikingas ir pavojingas.** Paprašykite, kad navigacijos sistema parodytų alternatyvų maršrutą.
- ▶ **Neignoruokite kelio ženklų net ir tada, jei navigacija jums rodo tam tikrą kelią.** Navigacijos sistema negali įvertinti statyviečių ir apylankų.
- ▶ **Nesinaudokite navigacija saugumo atžvilgiu kritinėse arba nesaugiose situacijose (esant uždarytiems keliams, apylankoms ir t. t.).** Naudokitės papildomais žemėlapiais ir ryšio priemonėmis.

Privatumo pranešimas

Prijungiant „eBike“ prie **Bosch DiagnosticTool 3** arba keičiant „eBike“ komponentus, kad būtų galima apdoroti jūsų užklausą, techninės priežiūros atveju ir gaminio tobulinimo tikslais, į „Bosch eBike Systems“ („Robert Bosch GmbH“) yra perduodama techninė informacija apie jūsų „eBike“ (pvz., dviračio gamintojas, modelis, „eBike“ ID, konfigūravimo duomenys) bei apie „eBike“ naudojimą (pvz., bendras važiavimo laikas, energijos sąnaudos, temperatūra). Daugiau informacijos apie duomenų apdorojimą rasite www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Nuoroda: Kad būtų lengviau skaityti, kai kurios vertės rodomos be skaičiaus po kablelio. Jie apvalinami į didesnę arba į mažesnę pusę.

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

Monitorius **Kiox 300/Kiox 500** yra skirtas važiavimo duomenims the smart system kartos sistemos „eBike“ dviraityje rodyti.

Norint naudotis visomis monitoriaus **Kiox 300/Kiox 500** galimybėmis, reikia tinkamo išmaniojo telefono su programėle **eBike Flow**.



Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **eBike Flow** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami parsisiųsti programėlę **eBike Flow**, savo išmaniuoju telefonu nuskenuokite kodą.

Instrukciją, kaip naudotis programėle **eBike Flow**, ir daugiau išsamios informacijos rasite www.bosch-ebike.com/help-center.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pradžioje pateiktos schemos numerius.

- (1) Monitorius
- (2) Ekranas
- (3) Laido nuvedimas
- (4) Apsauginė plokštė
- (5) Monitoriaus įtvaras

- (6) Fiksuojamasis kabliukas
- (7) Laikiklio kontaktas
- (8) Monitoriaus kontaktas
- (9) Tiltelis laikančiajai juostai^{a)}
- (10) Adapterio dėklas
- (11) Monitoriaus įtvaro tvirtinamasis varžtas

a) Laikančioji juosta neįeina į tiekiamą komplektą.

Techniniai duomenys

Monitorius		Kiox 300	Kiox 500
Gaminio kodas		BHU3600	BHU3700
Darbinė temperatūra ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Sandėliavimo temperatūra	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Apsaugos tipas		IP55	IP55
Svoris apie	g	32	61

A) Už šio temperatūros intervalo ribų rodmenyse gali atsirasti trikdžių.

Informaciją apie produkto licenciją galite rasti šiais internetiniais adresais: www.bosch-ebike.com/licences

Montavimas

Monitoriaus uždėjimas ir nuėmimas (žr. A pav.)

Norėdami **įstatyti** monitorių (1), pridėkite jį prie važiavimo kryptimi esančios priekinės monitoriaus įtvaro (5) briaunos prie fiksuojamojo kabliuko (6) ① ir paspauskite monitoriaus (1) užpakalinę pusę į monitoriaus įtvarą (5) ②.

Norėdami **nuimti** monitorių (1), traukite jį į save tol ③, kol monitorių (1) galėsite nuimti ④.

Prie tiltelio (9) galima pritvirtinti laikančiąją juostą.

Nuoroda: jei važiuojate lėčiau nei **3 km/h** ir monitorių išimate iš laikiklio, „eBike“ išsijungia. Tai negalioja „eBike“ su pavaros galia iki **45 km/h**.

Apsauginės plokštės įstatymas (žr. B pav.)

Nuoroda: priklausomai nuo monitoriaus įtvaro konstrukcijos/jimontavimo gali būti, kad nebus galima įstatyti apsauginės plokštės. Monitorius turi būti sumontuotas.

Apsauginę plokštę (4) iš apačios stumkite į adapterio korpusą (10), kol išgirsite, kad apsauginė plokštė (4) užsifiksavo.

Nuo to momento nebegalėsite išimti monitoriaus (1) iš monitoriaus įtvaro (5), prieš tai neatsukę tvirtinamųjų varžtų (11) ir neišėmę monitoriaus įtvaro (5) iš adapterio korpuso (10).

Nuoroda: apsauginė plokštė (4) neatlieka apsaugos nuo vagystės funkcijos.

Prieš pirmąjį paleidimą eksploatuoti

- **Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą, kad užtikrintumėte visišką monitoriaus funkcionalumą, nuimkite ekrano apsauginę plėvelę.** Jei apsauginė plėvelė

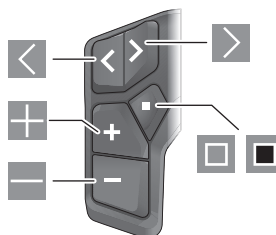
lieka ant ekrano, gali būti pakenkta monitoriaus funkcionalumui/veikimui.

Naudojimas

Monitorių galima valdyti pavaizduotais valdymo blokais. Mygtukų funkcijos valdymo blokuose yra nurodytos žemiau pateiktoje apžvalgoje.

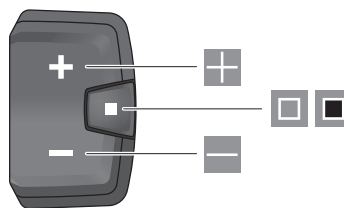
Parinkties mygtukas, priklausomai nuo mygtuko paspaudimo trukmės, atlieka 2 funkcijas.

5-kių mygtukų valdymo blokas



- ◀ judėti kairėn
- ▶ judėti dešinėn
- ⊕ padidinti pavaros galios pakopą/judėti aukštyn
- ⊖ sumažinti pavaros galios pakopą/judėti žemyn
- Parinkties mygtukas/būsenos lange atidaryti nustatymų meniu (trumpas paspaudimas)
- Atidaryti greitąjį meniu (iš kiekvieno lango, išskyrus būsenos langą) (ilgas paspaudimas > 1 s)

3-jų mygtukų valdymo blokas



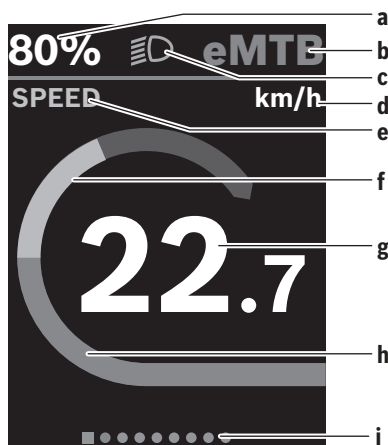
- ⊕ padidinti pavaros galios pakopą/judėti aukštyn
- ⊖ sumažinti pavaros galios pakopą/judėti žemyn
- Parinkties mygtukas/judėti per langus (trumpas paspaudimas)
- Parinkties mygtukas/iškvietti meniu (ilgas paspaudimas > 1 s)

Nuoroda: pavaizduotų valdymo blokų mygtuku □ galima patvirtinti klaidos kodą.

Nuoroda: atnaujinant programinę įrangą, reguliariai yra įdiegiami patobulinimai ir papildomos funkcijos. Todėl čia pavaizduoti paveikslėliai ir funkcijos gali skirtis nuo faktinių rodmenų.

Pradžios langas

Jei prieš paskutinį išjungimą nepasirinkote kito ekrano langų, įjungiant „eBike“ jums bus rodomas šis ekrano langas.



a „eBike“ akumuliatoriaus įkrovos būklė (konfigūruojama)

Nuoroda: dviračiuose „eBike“ su pavaros galia iki 45 km/h čia visada rodomas greitis.

b Važiavimo režimas

c Dviračio apšvietimas

d Greičio rodmuo

e Rodmenų pavadinimai

f Individuali galia

g Greitis

h Pavaros galia

i Orientacinė juosta

Rodmenys **a** ... **c** sudaro būsenos juostą ir yra rodomi visuose ekrano languose.

Orientacinė juosta **i** trumpam parodo, kokiame lange esate.

Būdami pradžios lange, galite pasiekti kitus langus. Šiuose ekrano languose pateikiami statistiniai duomenys, „eBike“ akumuliatoriaus atsargos rida ir vidutinės vertės.

Jei išjungimo metu esate kitame lange nei pradžios langas, tai iš naujo įjungus „eBike“ bus rodomas paskiausiai rodytas langas.



Norėdami judėti per langus, spauskite mygtuką arba .



Norėdami judėti per langus, trumpai paspauskite parinkties mygtuką .

Greitasis meniu

Naudojantis greituoju meniu, galima įjungti pasirinktus nustatymus, kuriuos leidžiama priderinti net ir važiuojant.

Prieiga prie greitojo meniu galima ilgai spaudžiant (> 1 s) parinkties mygtuką .

iš būsenos lango prieiga negalima.

Norėdami perjungti nustatymus, trumpai paspauskite parinkties mygtuką .

Naudodamiesi greituoju meniu, galite atlikti šiuos nustatymus:

– <Ride>

Visi duomenys – net ir nuvažiuoti atstumai – nustatomi į nulinę padėtį.

– <eShift> (pasirinktinai)

Nustatymai priklauso nuo atitinkamo perjungimo sistemos nustatymo. Čia galite nustatyti, pvz., savo mynimo dažnį, jei perjungimo sistema palaiko šią funkciją.

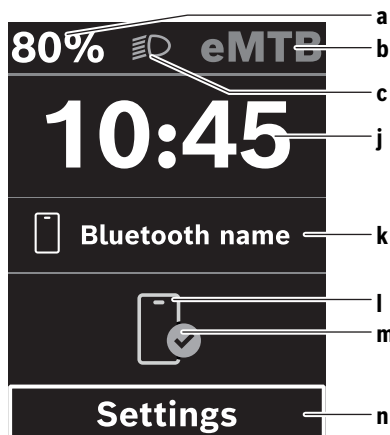
– <Navigation>

Čia galite pasirinkti paskutinį kelionės tikslą kaip naują tikslą ir/arba užbaigti dabartinę navigaciją.

Nuoroda: priklausomai nuo jūsų „eBike“ įrangos, gali būti ir kitų funkcijų.

Būsenos langas

Būdami pradžios lange, būsenos langą, esant 5-ių mygtukų valdymo blokui, pasieksite paspaudę mygtuką , o esant 3-ų mygtukų valdymo blokui – kelis kartus paspaudę mygtuką .



a „eBike“ akumuliatoriaus įkrovos būklė (konfigūruojama)

Nuoroda: dviračiuose „eBike“ su pavaros galia iki 45 km/h, čia visada rodomas greitis.

b Važiavimo režimas

c Dviračio apšvietimas

j Paros laikas

k Prijungtas išmanusis telefonas

l Ryšys su išmaniuoju telefonu

m Prisijungimo būseną

n Nustatymų meniu

Nustatymų meniu iškvietimas

Nustatymų meniu galite pasiekti per būsenos ekraną.



Norėdami iškviesti nustatymų meniu, trumpai spustelėkite parinkties mygtuką .



Norėdami iškviesti nustatymų meniu, > 1 s spauskite parinkties mygtuką .

Nuoroda: nustatymų meniu važiavimo metu iškviesti negalima.

Nustatymų meniu **<Settings>** yra šie meniu punktai:

- **<My eBike>**

Čia rasite šiuos meniu punktus.

 - **<Range reset>**
Čia galima atkurti atsargos ridos vertę.
 - **<Auto trip reset>**
Čia galima nustatyti dienos kilometrų atstato laiko intervalą.
 - **<Wheel circum.>**
Čia galima priderinti užpakalinio rato apskritiminio ilgio vertę arba atkurti standartinę vertės nustatymą.
 - **<Service (Techninė priežiūra)>**
Čia jums parodomas kitas techninės priežiūros terminas, jei jį nustatė dviračio prekybos atstovas.
 - **<Components>**
Čia rodomi naudojami komponentai su versijos numeriais.
- **<App connect>**
Čia jums parodoma ryšio su programėle **eBike Flow** būseną.
- **<My Kiox>**

Čia rasite šiuos meniu punktus.

 - **<Statusbar (Būsenos juosta)>**
Čia galite pasirinkti pageidaujamą rodmenį **<Battery>**, **<Time>** **<Speed>** arba **<eShift>** (pasirinktinai).
Nuoroda: **<eShift>** galima tik su suderinama „eShift“ perjungimo sistema.
Nuoroda: šios funkcijos „eBike“ dviračiuose, kurių pavaro galia iki **45 km/h**, nėra.
 - **<Sounds>** (tik **Kiox 500**)
Čia galite įjungti arba išjungti nurodomuosius garsus atskiroms funkcijoms. Taip pat galite nustatyti garso stiprumą **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** arba visai išjungti zumerį **<Off>**.
 - **<Shift recommendation>**
Čia galite suaktyvinti arba deaktivuoti perjungimo rekomendaciją.
 - **<Trip summary>**
Čia galite suaktyvinti arba deaktivuoti visos važiavimo informacijos apžvalgą.
 - **<Time>**
Čia galite nustatyti paros laiką.

▪ **<Time format>**

Čia galite pasirinkti vieną iš 2 laiko formatų (12 h/24 h).

▪ **<Brightness>**

Čia galite nustatyti ekrano skaitį.

▪ **<Language>**

Čia iš pateiktų kalbų galite pasirinkti kalbą, kuriai teikiate pirmenybę: vokiečių, anglų, prancūzų, ispanų, portugalų, italų, olandų, danų, švedų, norvegų, lenkų, čekų, japonų, tradicinė kinų kalba Taivanui, korėjiečių.

▪ **<Units>**

Čia galite pasirinkti metrinę arba imperinę matavimo vienetų sistemą.

▪ **<Settings reset>**

Čia galite atkurti visų sistemos nustatymų standartines vertes.

– **<Information>**

Čia rasite šiuos meniu punktus:

▪ **<Contact>**

Čia rasite kontaktinę informaciją, susijusią su Bosch „eBike“ sistema (Bosch eBike Systems).

▪ **<Certificates>**

Čia rasite sertifikatus ir elektronines etiketes „eLabel“.

Išeiti iš nustatymų meniu



Norėdami išsaugoti nustatymus ir išeiti iš nustatymų meniu, paspauskite mygtuką .

Norėdami išeiti iš nustatymų meniu neišsaugoję nustatymų, paspauskite mygtuką  > 1 s arba .



Norėdami išsaugoti nustatymus ir išeiti iš nustatymų meniu, paspauskite mygtuką .

Norėdami išeiti iš nustatymų meniu neišsaugoję nustatymų, paspauskite mygtuką  > 1 s.

Ekrano konfigūracija

<Ekrano konfigūracija> rasite programėlėje **eBike Flow**, pasirinkę **<Nustatymai>** → **<Mano „eBike“>**. „eBike“ turi būti įjungtas ir prijungtas išmanusis telefonas.

Naudodamiesi **<Ekrano konfigūracija>** galite individualizuoti savo monitoriaus turinį:

- pakeisti atskirų langų eilės tvarką,
 - pridėti naujus langus,
 - pakeisti arba iš dalies pašalinti esamus langus,
 - po naujinimo pridėti naujus langus,
- Išsamesnės informacijos apie **<Ekrano konfigūracija>** bet kada galite rasti programėlėje **eBike Flow**.

Navigacija

Kiox 300/Kiox 500 navigacijos funkcija padeda jums pažinti nepažįstamas vietas. Navigacija įjungiama išmaniojo telefono programėle **eBike Flow**. Kad galėtumėte naudotis navigacija, reikia naujausios versijos programinės įrangos. Pasi-

rūpinkite, kad programėlė **eBike Flow** ir jūsų „eBike“ programinė įranga būtų nuolat atnaujinta. Maršruto nurodymai ir navigacinė informacija (pvz., nurodymai, kada sukti) rodomi monitoriuje.

„eBike Lock“

<**eBike Lock**> galima įrengti kiekvienam „eBike“, naudojantis programėle **eBike Flow**, pasirinkus <**Nustatymai**> → <**Mano „eBike“**> → <**Lock & Alarm**>. Išmanųjį telefoną ir monitorių **Kiox 300/Kiox 500** galima naudoti kaip skaitmeninį raktą, skirtą „eBike“ atblokuoti.

Veikimo principas

Išmanusis telefonas ir monitorius kartu su <**eBike Lock**> veikia panašiai kaip pavaros bloko raktas. <**eBike Lock**> suaktyvinamas išjungus „eBike“. Įjungimo metu „eBike“ tikrina, ar yra iš anksto nustatytas raktas. Valdymo bloke **LED Remote/System Controller** tai rodoma baltu mirksėjimu, o valdymo bloke **Purion 200 Kiox 300/Kiox 500** bei monitoriuje – spynos simboliu.

Kai „eBike“ išjungiamas, pavaros blokas siunčia užrakinimo garsą (**vieną** garsinį signalą), kad parodytų, jog yra išjungta pavaros galia.

Kai „eBike“ įjungiamas, pavaros blokas siunčia du atrakinimo garsus (**du** garsiniai signalai), kad parodytų, jog vėl gali būti naudojama pavaros galia.

Daugiau nurodymų apie tai rasite programėlėje **eBike Flow** arba „Bosch eBike Help Center“ (pagalbos centre), internetiniame puslapyje www.bosch-ebike.com/help-center.

Battery Lock

Naudojant <**Battery Lock**>, išjungiant „eBike“ galima užrakinti ne tik pavarą, bet ir „eBike“ akumuliatorių.

Norint suaktyvinti <**Battery Lock**>, reikia „**Flow+ Abo**“. Tai gali būti mokama.

Daugiau informacijos apie „**Flow+ Abo**“ ir apie atskiras paslaugas rasite programėlėje **eBike Flow** arba „Bosch eBike Help Center“ (pagalbos centre), internetiniame puslapyje www.bosch-ebike.com/help-center.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

Visus komponentus suslėgtu vandeniu plauti draudžiama.

Ekraną laikykite švarų.

Ekraną valykite minkštu, tik vandeniu sudrėkintu skudurėliu.

Nenaudokite jokių valymo priemonių.

Nuoroda: monitorius, esant tam tikroms temperatūros ir oro drėgmės sąlygoms, gali aprasoti. Tai nėra gedimas. Monitorių padėkite šildomoje patalpoje ir palikite išdžiūti.

Ne rečiau kaip kartą metuose kreipkitės į specialistus, kad patikrintų jūsų „eBike“ techninę būklę (taip pat ir mechaniką, sistemos programinės įrangos versiją).

Specializuotų dirbtuvių specialistas techninės priežiūros terminą taip pat gali nustatyti nurodymas veikimo galią ir/arba laiko intervalą. Tokiu atveju, kaskart įjungus, ekrane jums bus rodomas techninės priežiūros terminas.

Dėl „eBike“ techninės priežiūros ir remonto prašome kreiptis į specializuotas dirbtuves.

► **Dėl visų remonto darbų kreipkitės tik į specializuotų dirbtuvių specialistus.**

Nuoroda: jei techninės priežiūros tikslais savo „eBike“ norite atiduoti į specializuotas dirbtuves, <**Lock & Alarm**> rekomenduojame deaktyvinti.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Iškilus bet kokiems, su „eBike“ ir jo komponentais susijusiems klausimams, kreipkitės į specializuotas dirbtuves. Specializuotų dirbtuvių kontaktus rasite interneto puslapyje www.bosch-ebike.com.



Daugiau informacijos apie „eBike“ komponentus ir jų funkcijas rasite „Bosch eBike Help Center“.

Transportavimas

► Jei „eBike“ gabenate pritvirtinę prie automobilio išorės, pvz., prie automobilio krovinio laikiklio, kad išvengtumėte pažeidimų, nuimkite monitorių ir „eBike“ akumuliatorių (išskyrus: stacionariai primontuotus „eBike“ akumiliatorius).

Medžiagos gaminiuose ir šalinimas

Duomenis apie gaminiuose esančias medžiagas rasite šioje nuorodoje: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

„eBike“ ir jo komponentų nemeskite į buitinių atliekų kontenerius!

Grąžinimas mažmenininkams galimas, jei jie savanoriškai siūlo grąžinti prekes arba yra teisiškai įpareigoti tai daryti. Laikykites nacionalinių taisyklių.



Atskiri „eBike“ komponentai ir papildoma įranga bei pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Savarankiškai užtikrinkite, kad šiuose „eBike“ komponentuose nebebūtų asmeninių duomenų.

Baterijos, kurias galima išimti iš „eBike“ komponentų jų nesugadinant, prieš šalinimą turi būti išimtos ir atiduodamos į atskirą baterijų surinkimo vietą.



Pagal 2023/1542 reglamentą (ES) naudoti nebetinkami elektroniniai prietaisai ir pažeisti ar išieškoti akumiliatoriai/baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Atskiras elektrinių prietaisų surinkimas skirtas pirminiam jų išrūšiavimui pagal tipą ir padeda tinkamai apdoroti bei perdirbti žaliavas ir tokiu būdu saugoti žmones ir tausoti aplinką.



Galimi pakeitimai.